



BERNINA 780



made to create **BERNINA**

Querido(a) Cliente BERNINA



Parabéns! Você escolheu BERNINA e portanto um produto que irá deleitar você por anos. Por mais de 100 anos nossa empresa familiar tem dado grande importância em satisfazer os clientes. Para mim, é questão de orgulho pessoal oferecer a você precisão Suíça visando a perfeição, tecnologia de costura de ponta e serviço ao consumidor de alto nível.

A BERNINA série 7 consiste em três máquinas de costura/bordar ultra modernas, que foram desenvolvidas focadas não somente em alta técnica e facilidade de uso mas também considerando o design do produto. Afinal vendemos nossos produtos para pessoas criativas como você, que aprecia não somente alta qualidade mas também forma e design.

Divirta-se costurando, bordando e quiltando com sua nova BERNINA 780 e se mantenha informado sobre os vários acessórios em www.bernina.com. Em nossa homepage, você também encontra muitas instruções de projetos de costura, podendo fazer o download gratuitamente.

Nossos revendedores BERNINA altamente treinados irão prover maiores informações sobre serviços e manutenção.

Eu desejo a você muitas horas prazerosas e criativas com sua nova BERNINA.

H.P. Ueltschi
Presidente
BERNINA International AG
CH-8266 Steckborn
www.bernina.com

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

Quando estiver utilizando produtos elétricos, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:

Leia todas as instruções antes de usar a máquina de costura/bordar.

Quando a máquina de costura não estiver em uso, ela deve ser desconectada da fonte de energia removendo o plugue da tomada.

PERIGO!

Para reduzir o risco de choque elétrico:

1. A máquina de costura/bordar nunca deve ser deixada desatendida quando estiver ligada.
2. Sempre desligue a máquina de costura da rede elétrica imediatamente após o uso e antes da limpeza.
3. Radiação LED - Não olhe diretamente para a lâmpada. Produto classe 1M LED.

CUIDADO!

Para reduzir o risco de queimadura, fogo, choque elétrico ou machucados nas pessoas:

1. Utilize essa máquina de costura/bordar somente com os propósitos descritos neste manual. Utilize somente acessórios e partes recomendadas pelo fabricante.
2. Não permita que esta máquina de costura/bordar seja utilizada como brinquedo. A devida atenção é necessária quando esta máquina de costura/bordar é utilizada por ou perto de crianças ou de pessoas enfermas. Esta máquina de costura/bordar não foi feita para ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou falta de experiência ou conhecimento, a não ser que elas estejam recebendo supervisão ou instrução sobre o uso da máquina de costura/bordar por uma pessoa responsável por sua segurança. Para assegurar que crianças não

brinquem com a máquina de costura/bordar elas devem ser supervisionadas.

3. Nunca opere a máquina de costura/bordar se:
 - existir dano no cabo de força ou no plugue
 - se ela não estiver funcionando, adequadamente
 - se caiu ou foi danificada
 - se caiu na águaRetorne a máquina de costura/bordado ao seu revendedor autorizado BERNINA para exame ou reparo.
4. Nunca opere esta máquina de costura/bordar com a abertura de ventilação bloqueada. Mantenha as aberturas livres de acúmulo de fios, pó ou tecidos.
5. Mantenha os dedos longe das partes móveis. Cuidado especial deve ser tomado ao redor da agulha de costura.
6. Nunca insira nenhum objeto em qualquer abertura da máquina de costura/bordar.
7. Não use a máquina de costura/bordar ao ar livre.
8. Não utilize a máquina de costura/bordado em locais aonde estejam sendo utilizados produtos aerossóis (spray) ou oxigênio.
9. Não puxe ou empurre o tecido enquanto costura. Isto pode danificar a agulha, causando sua quebra.
10. Não utilize agulhas tortas.
11. Sempre utilize uma placa de agulha original BERNINA. Uma placa de agulha errada pode causar quebra da agulha.
12. Para desconectar, vire o interruptor para «0» (desligado), então remova o plugue da tomada. Não retire puxando pelo fio, segure no plugue e puxe da tomada.
13. Coloque o interruptor em «0» (desligado) quando estiver fazendo qualquer ajuste na área da agulha, como trocar agulha ou o calcador, etc.
14. Sempre desligue a máquina de costura/bordado da rede elétrica quando estiver fazendo limpeza ou manutenção ou qualquer outro serviço de ajuste mencionado neste manual.
15. Esta máquina de costura/bordar possui duplo isolamento. Utilize somente partes idênticas para trocas. Veja instruções para serviços em produtos com duplo isolamento.

PRESTANDO SERVIÇO- PRODUTOS COM ISOLAMENTO

Em um produto com duplo isolamento dois sistemas de isolamento são feitos ao invés do aterramento. Não ter aterramento significa que um isolamento duplo é fornecido, e portanto o aterramento não deve ser adicionado ao produto. Manutenção em um produto com duplo isolamento requer extremo cuidado e conhecimento do sistema e deve ser feito somente por pessoal qualificado. Peças de reposição para produtos com duplo isolamento precisam ser idênticos às partes originais do produto. Um produto com duplo isolamento é marcado com as palavras: «DUPLIO ISOLAMENTO» ou «DUPLAMENTE ISOLADO».

O símbolo  também está marcado no produto.

GARANTIA

Nenhuma responsabilidade será assumida por qualquer dano causado por mau uso da máquina de costura/bordado. Essa máquina de costura/bordado está destinada somente para uso doméstico.

Esta máquina de costura/bordado está de acordo com a rede Padrão Européia 2004/108/EC no que concerne à tolerância eletromagnética.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES!



Por favor, encontre a última versão de seu manual de instrução em www.bernina.com

Proteção ao Meio Ambiente



BERNINA é comprometida com a proteção ao meio ambiente. Nós trabalhamos para minimizar o impacto ambiental de nossos produtos melhorando seu design e nossa tecnologia de fabricação.

Quando sua máquina de costura não for ser mais utilizada, descarte este produto com responsabilidade ao meio ambiente de acordo com as leis do país. Não jogue este produto no lixo doméstico. Em caso de dúvida, por favor, contacte seu revendedor BERNINA.



Se esta máquina de costura for guardada em uma sala fria, ela deve ser trazida para um ambiente morno uma hora antes de ser utilizada.

Conteúdo Costurando

Instruções de Segurança	2	Programa de Segurança	27
Proteção ao Meio Ambiente	3	• Tela	27
Chave de Sinais	8	• Seleccionando a agulha	27
Índice	8	• Selecione a Placa de agulha	27
Navegação via migalhas de pão	8	• Salvando	27
Acessório	9	Índice de Agulha	27
Acessórios Padrão	9	• Seleccionando agulha	27
Calçador	10	Seleccionando um Calçador	28
Caixa para acessório	11	• Tela	28
Bobina	11	• Calçador opcional	28
Visão geral da máquina de costura	12	• Salvando	28
Visão frontal	12	• Retorno aos ajustes básicos	28
Visão detalhada	12	Alterando a pressão do calçador	29
Informação sobre costura	14	• Quando costurar materiais grossos, por exemplo quilting	29
Linha	14	• Salvando a pressão do calçador	29
Agulha, linha e tecido	14	• Voltar aos ajustes básicos	29
Agulhas, linhas	15	Dentes de transporte e Alimentação do tecido	30
• Correta combinação entre agulha/linha	15	Dentes de transporte abaixados/pronto para costurar	30
• Linha muito fina ou agulha muito grossa	15		
• Linha muito grossa ou agulha muito fina	15	Funções	32
Visão geral sobre agulhas	16	Visão geral das teclas «Funções»	32
Preparando para costurar	17	• Tecla «Liga/Desliga»	32
Interruptor/Cabo de Força	17	• Tecla «Posição do calçador»	32
Presilha magnética para a caneta de tela	17	• Tecla «Cortador de linha automático»	32
Pedal de controle	17	• Tecla «Reversão rápida»	32
Mesa deslizante	18	• Tecla «Início do padrão»	32
• Guia de costura	18	• Tecla «Parada da agulha»	32
Joelheira/Elevador do calçador	18	• Tecla programável «Final do padrão-/Arremate»	32
Pino vertical para retrós	19	• Controle de velocidade	32
Enchendo a linha inferior	20	• Tecla «Programa de Arremate Automático»	33
• Encha a bobina enquanto costura	20	• Botões de comprimento e largura de ponto (Multi função)	33
Inserindo a bobina/Passando a linha inferior	21	• Tecla «Posição da agulha»	33
• Removendo a bobina da caixa de bobina	21	• Parada da agulha para cima e tecla «Reversão Rápida»	33
Removendo/inserindo a caixa de bobina	21	• Parada da agulha para baixo e tecla «Reversão Rápida»	33
Passando a linha superior	22	Tela	34
Mudando a agulha	22	Visão Geral da Tela Principal	34
Passando a linha em agulha dupla	23	• Ajuste dos sistemas	34
Passando a linha em agulha tripla	23	• Funções/Visão	34
Passar a linha pela agulha	24	• Menu de Seleção	34
Trocando o calçador	24	• Seleção	35
Placa da agulha	25	• Area do Padrão de Ponto	35
• Marcas na Placa da agulha	25	• Tela de Padrão de Ponto	35
• Removendo a Placa da agulha	25	Funções - Tela	36
• Recolocando a Placa da agulha	25	Visão Geral das Funções de Costura	36
Tensão da linha	26	Funções Gerais	36
• Alterando a tensão da linha superior	26	Visão Geral Funções casa de botão	38
• Salvando a tensão da linha superior	26	Visão Geral Funções Alfabetos	39
• Voltar aos ajustes básicos	26	Visão Geral Funções Modo combinado	40

Programa de ajuste	44	Balanco	60
Visão Geral Tela «Ajuste»	44	Pontos utilitários e decorativos	60
Ajustes de costura	45	• Correções	60
• Alterando a tensão da linha superior	45	• Padrões de pontos feitos em movimentos laterais	60
• Controle de velocidade de costura	45	• Correções verticais	61
• Pontos de arremate no início do padrão de ponto	45	• Correções horizontais	61
• Programando tecla «Funções»/ícone «Função»	46	• Voltar aos ajustes básicos	61
• Calcedor em posição para pivotar	46		
• Programa de arremate automático	46	Descrição de eco	62
• Cortador de linha automático	46	• Ativando eco	62
• Levantando o calcador	46	• Desativando eco	62
• Cortador automático de linha e pontos de arremate	46		
• Posição do calcador com a agulha para para baixo	47	Pontos Utilitários	64
• Tecla para programar «Reversão rápida»	47	Visão Geral Pontos Utilitários	64
• Tecla para programar «Arremate»	47	Selecionando Ponto Padrão	66
Ajustes de bordado	48	• Opção Direta 1	66
• Calibrando o bastidor	48	• Opção Direta 2	66
• Espessura do Tecido	49	• Via número do ponto	66
• Ativando ou desativando pontos de arremates	49	• Cancelando	66
• Corte automático	49		
Ajustes pessoais	50	Customizando padrão de pontos individualmente	67
• Texto de boas vindas	50	Memória Alterada Temporariamente	67
• Apagando o Texto de Boas Vindas	50	Memória Pessoal Permanente	68
• Correções	50	Alterando o Comprimento e a Largura do Ponto	69
Monitorando	50		
• Indicador da linha Superior/Inferior	50	Exemplos de Utilização de Pontos Utilitários	70
Alterando os sinais acústicos	51	Ponto reto	70
• Selecionando Padrão de Ponto/Função/BSR	51	Costura Tripla	70
Ajustes na máquina de costura	51	Zigue-zague Triplo	71
• Seleção de idioma	51	Zíper	72
• Ajuste da tela	52	Cerzido manual	73
• Calibração da Tela	52	Cerzido automático	74
• Ajustes básicos	53	Cerzido reforçado, automático	75
Limpeza/Atualização	54	Programa de cerzido reforçado	75
• Calibrando o calcador de casa de botão No. 3A	54	Finalizando bordas	76
• Atualizar	54	Overloque duplo	76
• Limpando o coletor de linha	55	Barras pespontadas	77
• Lubrificando a máquina de costura/bordado	55	Barra Invisível	78
• Posição para guardar	55	Barra visível	78
Informação	56	Ponto de Arremate	79
• Versão	56	Ponto de Alinhavo	79
• Detalhes do Revendedor	56	Costura lisa	80
• Dados do serviço	56	Compensação de altura para camadas desniveladas	81
		Costurando Cantos	81
Tutorial	57		
Visão Geral Tutorial	57		
Consultor de Criação	58		
Visão Geral Consultor de Criação	58		
Visão Geral Técnicas de costura/Recomendações	58		
Saindo do Consultor de Criação	58		
Programa de Ajuda	59		
• Padrões de pontos	59		
• Funções	59		
• Saindo do Programa de Ajuda	59		

Casas de botão	82	Utilização	97
Visão Geral Casas de Botão	82	Afunilamento	98
Informação importante	83	• Alterando o ângulo	98
• Marcando o comprimento das casas de botão manualmente	83	• Programando o comprimento da parte 2	99
• Marcando o comprimento das casas de botão automática	83	• Programando o comprimento da parte 2 com Entrada em mm	99
• Marcando o comprimento das casas de botão em fechadura	83	• Ajuste manual do Comprimento da Parte 2	99
• Faça um teste	83	• Voltar	99
• Ajustando a largura da coluna	83	Exemplos de utilização de Pontos Decorativos	100
• Alterando o comprimento do ponto	83	Ponto cruz	100
Entretela	84	Nervuras	101
Cordão	85	Costurando-Trabalhando com Bobina	102
• Cordões ideais	85	Pontos de Quilt	103
• Cordões com o Calçador automático de casa de botão No. 3A	85	Visão Geral Pontos de quilt	103
• Cordão com o Calçador de casa de botão No. 3C (acessório opcional)	85	Exemplos de utilização Pontos de Quilt	104
• Fixando o cordão	85	Ponto de quilt com aparência de feito à mão	104
• Cortando a abertura da casa com um desmanchador de costura	85	Quilting livre	105
• Cortando a abertura com o cortador de casa de botão (acessório opcional)	85	BSR (Regulador de pontos BERNINA)	106
Alterando o balanço	86	Quilting com BSR	106
• Balanço em relação ao comprimento da casa de botão	86	• Função - BSR	106
• Balanço em relação ao comprimento da casa de botão em fechadura ou arredondada	86	• Função BSR com ponto reto No. 1	106
• Balanço para casa de botão manual arredondada ou em fechadura	86	• Função BSR com zigue-zague No. 2	106
• Balanço para casa de botão padrão manual	86	• Dois modos BSR diferentes	106
• Balanço para casa de botão com comprimento programado	86	• Preparação	107
• Limpe Balanço	86	• Remover a sapatilha	107
Programando Casas de botão	87	• Prendendo a sapatilha	107
Casa de botão padrão e elástica com comprimento automático	87	Funções no modo BSR	108
Automática com Entrada Direta do Comprimento	88	• Parada da agulha para baixo (padrão)	108
Automática com Medição do botão	88	• Parada da agulha para cima	108
Casa de botão automática redonda e em fechadura	89	• Levantando ou abaixando a agulha	108
Casa de botão com travetes em ponta e casas decorativas com travetes em ponta	90	• Arrematando com a tecla «Liga/Desliga» (somente Modo 1)	108
Casa de botão com aparência de feito à mão	91	• Função de arremate (somente Modo 2)	108
Programando o Tamanho da Casa de Botão	91	• Quilting com Movimento Livre (somente Modo 2)	108
Casa de botão na Memória de longa duração	92	• Quilting Livre sem a ativação do BSR	108
Casas de botão com 7- ou 5-passos, manualmente	94	• Bipe (sinal acústico) ativação/desativação	109
Programa de pregar botão	95	• Selecionando som para o BSR no Programa de Ajuste	109
Programa de Ilhós	96	• Selecionando som para o BSR na tela «BSR»	109
Pontos Decorativos	97	• Ativando a Função Costurar com BSR	110
Visão Geral Pontos Decorativos	97	• Desativando a Função de Costurar com o BSR usando a tecla «Liga/Desliga»	110
		• Desativação da Função BSR	110
		Transporte Superior Integrado BERNINA	111
		• Seleção de Calcadores	111
		• Ligando o Transporte Superior Integrado BERNINA	111
		• Desligando o Transporte Superior Integrado BERNINA	111
		Tecidos	112

Alfabetos	113	Combinação de padrão de pontos	128
Visão Geral Alfabeto	113	• Escrevendo por cima	128
• Letras	113	• Apagando	128
• Formação Perfeita de Pontos	113	Histórico	128
Combinando caracteres	114	Conteúdo Bordados	129-130
• Seleccionando a próxima letra	114	Limpendo	181-182
• Visão geral da Tela	114	Solução de Problemas	183-187
• Correções	114	Padrão de pontos	188-198
Corrigindo a combinação	115	Motivos de bordados	199-209
• Inserindo caracteres	115	Alfabetos	210
• Apagando Letras	115	Índice	211
Alfabetos em combinações com funções	115		
• Seleccionando letras minúsculas	115		
• Alterando o tamanho da fonte	115		
Monogramas	116		
• Tamanho dos Monogramas	117		
• Balanço	117		
Programa pessoal	118		
Criando uma Tela Pessoal	118		
Preparando Pontos Padrão	118		
• Programando/Salvando o primeiro padrão de ponto	118		
• Programando/Salvando um segundo padrão de ponto	119		
• Seleção de padrão de ponto dentro do Programa Pessoal	119		
• Tela Pessoal	119		
Alterando/Re-escrevendo o Padrão de Pontos	120		
Apagando o Padrão de Pontos	121		
Modo Combinado	122		
Criando Combinação de Pontos	122		
• Programando e Salvando	122		
Apagando o Padrão de Pontos	123		
• Apagando pontos individuais	123		
• Apagando a combinação inteira	123		
Visão Geral Combinação	123		
Abrindo uma Combinação Salva	124		
Corrigindo uma combinação de pontos	125		
• Inserindo um padrão de ponto	125		
• Alterando o Padrão de Pontos	125		
• Ajustando o comprimento dentro de uma combinação	125		
• Ajustando a largura dentro de uma combinação	126		
• Espelhando combinações completas	126		
• Subdivisão combinação 1	126		
• Subdivisão combinação 2	126		
• Movendo um padrão de ponto simples em uma combinação	127		
• Movendo múltiplos padrões de pontos em uma combinação	127		
• Costurar um padrão de ponto simples em uma combinação em qualquer direção	127		
• Costurar a combinação completa em qualquer direção	127		

Chave de Sinais

 **PERIGO!**
Muito importante!
Risco de ferimento!

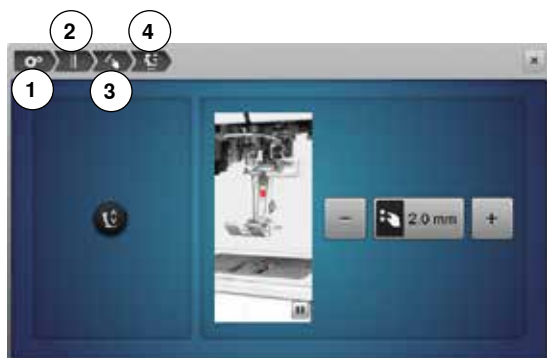
ATENÇÃO!
Muito importante!
Risco de dano!

 Dicas!

Índice

Balanço	Corrige anomalias na formação do ponto em relação ao tecido
Cartão de Memória BERNINA	Arquivo móvel
Dobra do tecido	Lateral dobrada do tecido
BSR	Regulador de pontos BERNINA. Quilting com um comprimento de ponto consistente a uma determinada velocidade
clr	Limpar. Apagar ajustes ou dados
Laçadeira	«Pega» a laçada entre a linha superior e a inferior, formando o ponto
LMS	Sistema de Medida de Comprimento para casa de botão
Memória	Memória de Longa Duração
Ponto satin/cheio	Zigue zague denso
Travete	Conexão entre as colunas da casa de botão

Navegação via migalhas de pão



- 1 Programa de ajuste é selecionado
 - 2 Ajustes de costura são selecionados
 - 3 Programando botão «Função»-ícone «Função» selecionado
 - 4 Programando a posição do calçador
- selecionando o ícone correspondente (como por exemplo: 1-3) a tela desejada aparece

Todos os direitos reservados

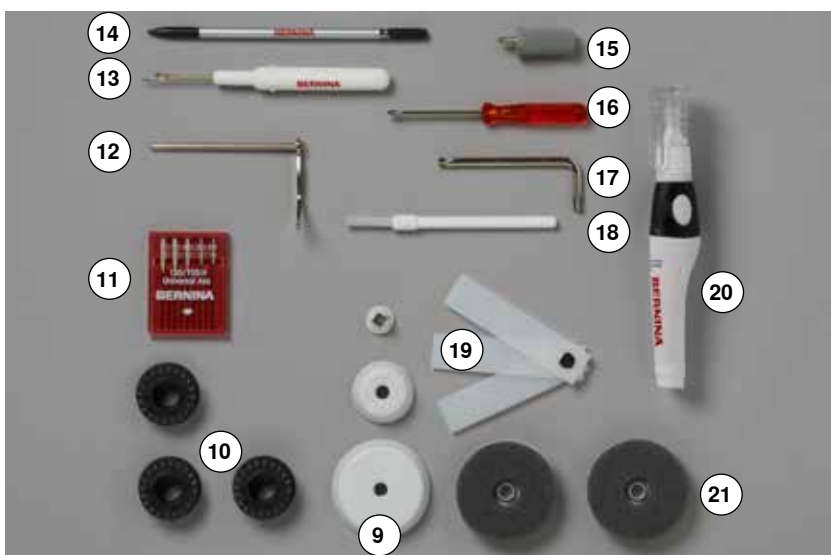
Por razões técnicas e de desenvolvimento de produto, as máquinas de costura, partes e acessórios estão sujeitos a alterações a qualquer momento sem aviso prévio. Os acessórios inclusos podem variar de país para país.

Acessório

Acessórios Padrão



- 1 Joelheira/Elevador do calcador
- 2 Pedal de controle
- 3 Capa de proteção com bolso
- 4 Caixa de acessório
- 5 Cabo de força
- 6 Guia de costura para a mesa deslizante
- 7 Placa de agulha para Ponto Reto/CutWork
- 8 Mesa deslizante



- 9 3 discos de retrós
- 10 4 Bobinas (uma delas dentro da caixa de bobina)
- 11 Seleção de agulhas
- 12 Guia de costura, direita
- 13 Desmanchador de costura
- 14 Caneta para tocar na tela
- 15 Chave de fenda Torx, cinza
- 16 Chave de fenda, vermelha
- 17 Chave angular Torx
- 18 Pincel de limpeza
- 19 Placas de compensação de altura
- 20 Lubrificante
- 21 2 discos de espuma

Calcador



- 1 No. 1C Calcador para ponto reverso
- 2 No. 1D Calcador para ponto em reverso
- 3 No. 2A Calcador de overloque
- 4 No. 3A Calcador para casa de botão com guia
- 5 No. 4D Calcador para zíper
- 6 No. 5 Calcador para barra invisível
- 7 No. 8D Calcador para Jeans
- 8 No. 20C Calcador aberto para pontos decorativos
- 9 No. 40C Calcador para movimento lateral
- 10 No. 42 Calcador BSR



Visite www.bernina.com para informações adicionais.

Caixa para acessório



- na parte de trás da caixa, puxe ambas as extensões até ouvir um clique



Apresentação

A caixa é equipada como padrão com uma gaveta grande 1 e uma pequena 2 assim como um compartimento para bobinas 5 e calcadores 7.

- para remover a bobina, pressione a lingueta levemente 6
- o calcador para casa de botão com guia No. 3A pode ser armazenado no compartimento da esquerda 4
- armazene o pacote de agulha no compartimento especial 3

Exemplo de como armazenar

Bobina



ATENÇÃO!

Encha as bobinas com cuidado. Mantenha a superfície branca do sensor livre de riscos ou manchas para garantir um bom funcionamento.

ATENÇÃO!

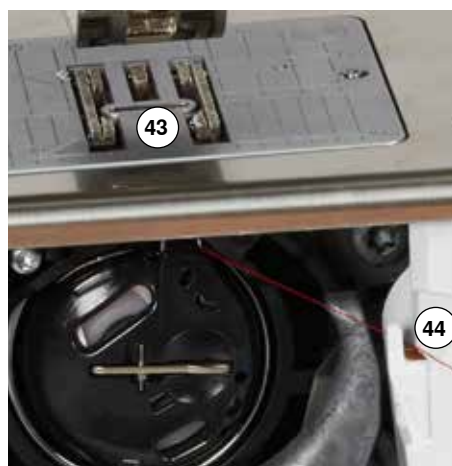
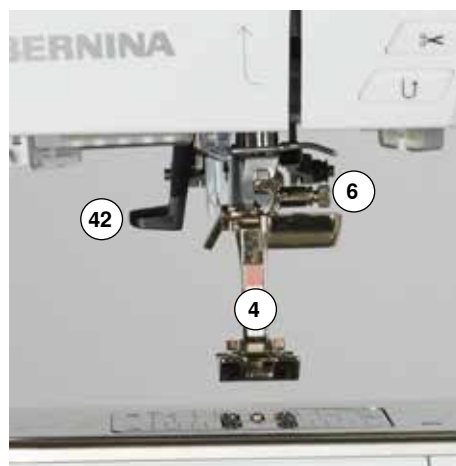
Coloque as bobinas no local correto na caixa de acessórios para que a superfície do sensor fique do lado direito. De outra maneira a bobina pode ficar solta na caixa pois as duas superfícies são diferentes em diâmetro.

Visão geral da máquina de costura

Visão frontal



Visão detalhada





- 1 Tampa da caixa da bobina
- 2 Placa da agulha
- 3 Orifício para acessórios especiais
- 4 Calcador
- 5 LED-Luz de costura
- 6 Presilha da agulha
- 7 Tecla de «Reversão rápida»
- 8 Tecla «Cortador de linha automático»
- 9 Tecla «Calcador para cima/para baixo»
- 10 Tecla «Liga/Desliga»
- 11 Guia de linha
- 12 Controle de velocidade
- 13 Tecla «Arremate»
- 14 Tecla programável «Final do padrão/Arremate»
- 15 Tecla «Início do padrão»
- 16 Tecla «Parada da agulha» para baixo/para cima
- 17 Cobertura do estica fio
- 18 Estica fio
- 19 Proteção do estica fio
- 20 Alça para carregar
- 21 Enchedor de bobina
- 22 Cortador de linha do enchedor da bobina
- 23 Tela
- 24 Botão da largura do ponto
- 25 Teclas «Apoio de costura»
 - Tecla «Home»
 - Tecla «Ajuste»
 - Tecla «Tutorial»
 - Tecla «Consultor de Criação»
 - Tecla «Ajuda»
 - Tecla «eco»
 - Tecla «clr»
- 26 Botão do comprimento do ponto
- 27 Tecla «Posição da agulha»
- 28 Conexão para o Sistema à Mão Livre
- 29 Guia de linha posterior
- 30 Pino horizontal para retrós
- 31 Pino vertical para retrós
- 32 Ilhós para guia de linha
- 33 Volante
- 34 Interruptor Liga «I»/Desliga «0»
- 35 Soquete para o plugue do cabo de força
- 36 Saída de ventilação
- 37 Presilha magnética para a caneta de tela
- 38 Conexão USB
- 39 Conexão PC-software
- 40 Soquete para o pedal de controle
- 41 Abaixador dos dentes de transporte



- 42 Passador de linha
- 43 Dentes de transporte
- 44 Cortador da linha inferior
- 45 Parafuso de fixação da tampa lateral da máquina
- 46 Cortador de linha na lateral da máquina (esquerda)
- 47 Soquete da mesa deslizante
- 48 Conexão para o bastidor de cerzir
- 49 Orifício para acessórios especiais
- 50 Conexão BSR
- 51 Transporte Superior Integrado BERNINA

Informação sobre costura

Linha

Tenha a certeza de selecionar o tipo de linha adequada para o tecido. Para uma costura perfeita, a qualidade da linha e da agulha possuem um papel importante. É recomendado o uso de marcas de qualidade.

Linhas de algodão

- linhas de algodão possuem a vantagem de serem fibras naturais portanto são especialmente recomendadas para serem usadas com tecidos de algodão
- se a linha de algodão for mercerizada, ela possui um brilho discreto que não desbota com a lavagem

Linhas de Poliéster

- linha de poliéster possui uma alta resistência e não desbota
- linhas de poliéster são mais flexíveis e são recomendadas quando uma costura forte e elástica é necessária

Linhas de rayon

- linhas de rayon são feitas com fibras naturais e possuem um brilho intenso
- linhas de rayon são boas para pontos decorativos e dão um lindo efeito

Agulha, linha e tecido

ATENÇÃO!

Confira a condição da agulha.

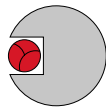
Como recomendação: Troque de agulha a cada novo trabalho.

Uma agulha defeituosa não só danifica o trabalho como também a máquina de costura.

Deve ser tomado cuidado quando escolher agulha e linha.

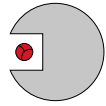
O tamanho correto de agulha depende da seleção da linha e do tecido. O tipo de tecido e sua espessura determinam a espessura da linha, tamanho e formato da agulha.

Agulhas, linhas



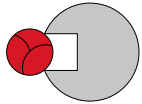
Correta combinação entre agulha/linha

Quando costurar a linha deve passar sem problemas pela ranhura na frente da agulha.



Linha muito fina ou agulha muito grossa

A linha tem folga demais no sulco. Podem acontecer pontos falhos e a linha arrebentar.



Linha muito grossa ou agulha muito fina

A linha raspa nas bordas ao longo do sulco e pode se enrolar. Isto pode causar quebra da linha.



Guias

Tecido e linha

Tamanho da agulha

Tecidos finos:

Linha fina (linha para cerzir, linha para bordado) 70-75

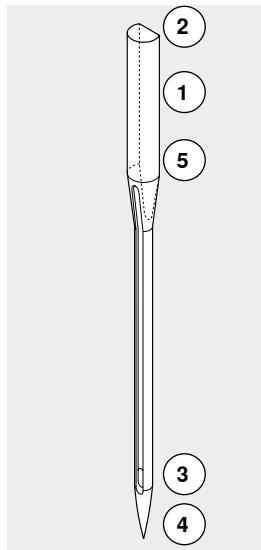
Tecidos médios:

Linha de costura 80-90

Tecidos pesados:


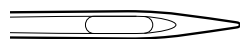

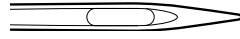
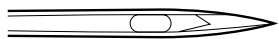
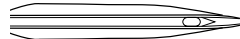
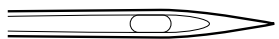


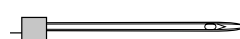


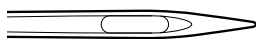
Linha de costura (linha de quilting, pesponto) 100, 110, 120

130/705 H-S/70



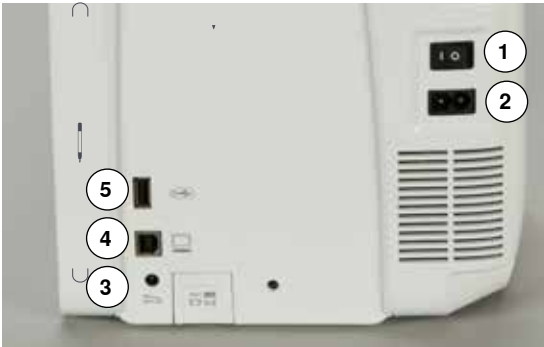
- 1 130 Comprimento do cabo
- 2 705 Face posterior reta
- 3 H Chanfro da agulha
- 4 S Ponta da agulha (aqui ponta bola média)
- 5 70 Tamanho da agulha (diâmetro do cabo)

Visão geral sobre agulhas

<p>Universal 130/705 H/60-100</p>  <p>Ponta normal, ligeiramente arredondada</p> <p>Para praticamente todos os tecidos sintéticos e naturais (tramados ou tricotados)</p>	<p>Metálica 130/705 H-MET/75-80 ou H-SUK/90-100</p>  <p>Olho grande</p> <p>Costuras com fios metálicos</p>
<p>Malhas/Tecidos elásticos 130/705 H-S, H-SES, H-SUK/70-90</p>  <p>Ponta bola</p> <p>Malha, tricô e tecidos elásticos</p>	<p>Cordonê (Pesponto) 130/705 H-N/80-100</p>  <p>Ponta bola pequena, olho longo</p> <p>Pesponto com linha grossa</p>
<p>Couro 130/705 H-LL, H-LR/90-100</p>  <p>Com ponta cortante</p> <p>Todos os tipos de couros, couro sintético, plástico, roupa de cama</p>	<p>Agulha asa (Ponto Ajour) 130/705 HO/100-120</p>  <p>Agulha larga (asa)</p> <p>Ponto ajour</p>
<p>Jeans 130/705 H-J/80-110</p>  <p>Ponta afiada bem fina</p> <p>Tecidos pesados como jeans, algodão crú, lonas</p>	<p>Agulha asa dupla 130/705 H-ZWI-HO/100</p>  <p>Efeitos especiais com ponto ajour</p>
<p>Microtex 130/705 H-M/60-90</p>  <p>Ponta especialmente fina</p> <p>Tecidos de microfibra e seda</p>	<p>Agulha dupla 130/705 H-ZWI/70-100</p>  <p>Distância da agulha: 1,0/1,6/2,0/2,5/3,0/4,0/6,0/8,0</p> <p>Barras visíveis em tecidos elásticos, nervuras, costuras decorativas</p>
<p>Quilting 130/705 H-Q/75-90</p>  <p>Ponta fina afiada</p> <p>Ponto reto e pesponto</p>	<p>Agulha tripla 130/705 H-DRI/80</p>  <p>Distância entre as agulhas: 3,0</p> <p>Barras visíveis em tecidos elásticos; Costura decorativa</p>
<p>Bordado 130/705 H-SUK/70-90</p>  <p>Olho grande, ponta levemente arredondada</p> <p>Bordados em todos os tecidos naturais e sintéticos</p>	

Preparando para costurar

Interruptor/Cabo de Força



1 Interruptor
A máquina de costura está ligada «I» e desligada «0».

I A máquina de costura está ligada
0 A máquina de costura está desligada

2 Soquete para o plugue do cabo de força
3 Soquete para o pedal de controle
4 Conexão com o PC
5 Conexão USB

Presilha magnética para a caneta de tela



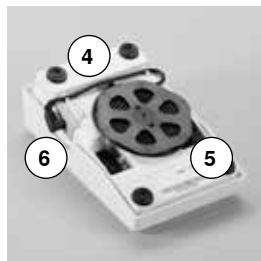
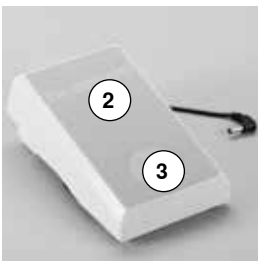
A caneta de tela pode ser guardada facilmente com os dois imãs **1**.

Pedal de controle



Conectando o pedal de controle

- desenrole o cabo
- instale o cabo na abertura correspondente **1**
- desenrole o cabo no comprimento desejado e prenda em **4** ou **5**



Controle de velocidade de costura

Controle a velocidade de costura pressionando mais ou menos **2** o pedal de controle.

Levantando ou abaixando a agulha

- aperte o calcanhar **3** no pedal de controle
- ▶ a agulha vai para a posição para cima/para baixo

Removendo o pedal de controle

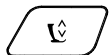
- enrole o cabo no carretel na parte de baixo do pedal
- insira o fim do cabo **6**

Mesa deslizante

A mesa deslizante aumenta a superfície de costura.

Prendendo a mesa deslizante

- gire o volante ou pressione a tecla «Parada de agulha» (ver página 13)
- ▶ agulha é elevada
- pressione a tecla «Posição do Calcador»
- ▶ calcador é elevado
- deslize a mesa para a direita, sobre o braço livre até que se prenda



Removendo a mesa deslizante

- levante a agulha e o calcador
- pressione a tecla 1 para baixo
- puxe a mesa deslizante para a esquerda

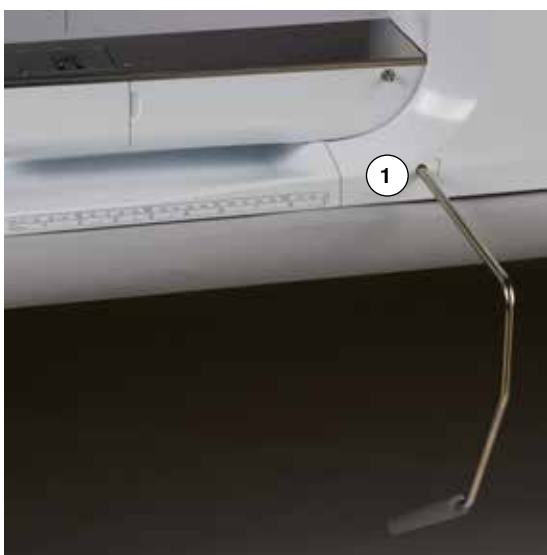


Guia de costura

- pressione a trava e insira no sulco (por baixo da mesa) da esquerda para a direita

Pode ser movimentada por todo o comprimento da mesa.

Joelheira/Elevador do calcador



Levando ou abaixando o calcador via FHS.

Conectando o Sistema à Mão Livre

- insira na abertura 1

Elevando e abaixando o calcador

- com o seu joelho empurre a joelheira para a direita
- você deve ser capaz de operar o FHS com o seu joelho sentada normalmente
- ▶ o calcador é levantado; os dentes de transporte são abaixados simultaneamente. A tensão da linha é liberada
- ▶ os dentes de transporte se elevam assim que o primeiro ponto for costurado



Seu revendedor pode ajustar o FHS se necessário.

Pino vertical para retrós



O pino vertical está posicionado posteriormente ao volante. Esta é uma ajuda essencial para costurar com mais de uma linha, por exemplo o trabalho com agulha dupla, também podendo ser utilizado para encher a bobina enquanto continua a costurar.

- gire o pino para retrós **1** o máximo que puder

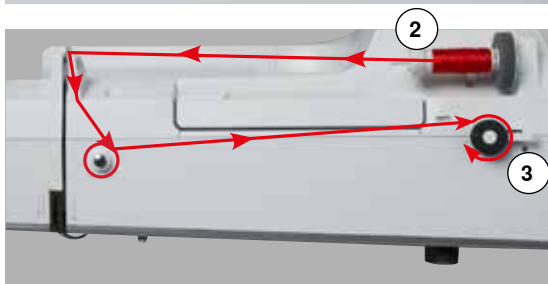


- use o disco de espuma **2** para estabilizar todos os retróses de linha

Enchendo a linha inferior



- coloque o interruptor principal em «I»
- coloque uma bobina vazia no pino 1

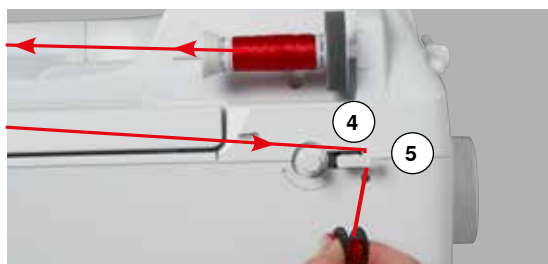


- coloque o disco de espuma no pino para retrós
- coloque a linha no pino para retrós
- coloque o disco apropriado 2
- seguindo a direção das flechas, leve a linha pelo guia posterior e ao redor do pré tensor
- enrole a linha duas ou três vezes ao redor da bobina vazia
- corte qualquer excesso de linha no cortador de linha 3

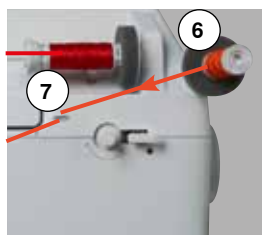


Disco para retrós apropriado

O diâmetro do retrós determina o tamanho do disco, não deve existir nenhuma fenda entre o disco e o retrós.

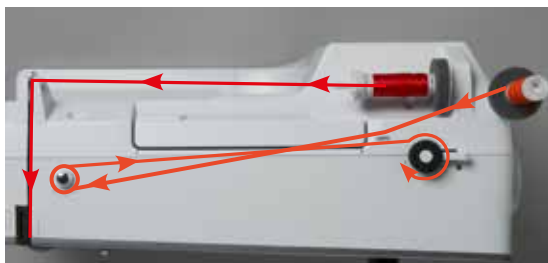


- empurre o nível 4 em direção à bobina
- ▶ o enchedor de bobina funciona automaticamente
- ▶ a Tela para encher a bobina é aberta
- mova o cursor na Tela usando a caneta ou o dedo para a esquerda/direita ou
- gire o botão de largura do ponto (ver página 12)
- ▶ a velocidade de enchimento é alterada
- ▶ o motor irá parar automaticamente quando a bobina estiver cheia
- ▶ a Tela é fechada
- remova a bobina e puxe a linha pelo cortador 5 e corte-a



Encha a bobina enquanto costura

- coloque o disco de espuma no pino vertical 6
- coloque a linha no pino vertical
- seguindo a direção das flechas, leve a linha pelo guia de linha 7 e



- guie-a ao redor do pré tensor

Então proceda como mencionado acima.



Isto é recomendado para reduzir a velocidade de enchimento quando se usa o pino vertical para retrós.

Inserindo a bobina/Passando a linha inferior

Removendo a bobina da caixa de bobina

- pressione o pino da caixa de bobina (ver ilustração «Trocando a caixa da bobina» nesta página)



- remova a caixa da bobina de acordo com a seguinte instrução
- insira a bobina de modo que a linha esteja enrolada em sentido anti horário **1**

- puxe a linha vindo da esquerda pela abertura



- puxe a linha para a direita por baixo da mola **2**
- leve a linha por baixo do guia de linha e puxe para cima
- ▶ a linha está passada pelo guia

- puxe a linha
- ▶ a bobina precisa girar em sentido anti horário

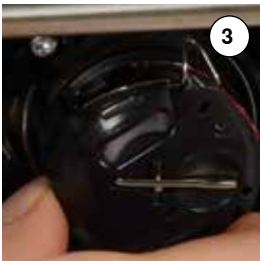
Removendo/inserindo a caixa de bobina



Removendo a caixa de bobina

- erga a agulha
- gire o interruptor principal para «0» (desligado)
- abra a tampa da bobina **1**

- pressione a trava para soltar a bobina **2**
- remova a caixa da bobina



Inserindo a caixa de bobina

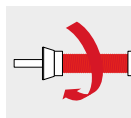
- segure a caixa da bobina com o guia de linha **3** apontando para cima
- coloque o guia de linha na abertura **4** na pista da lançadeira
- insira a caixa da bobina e pressione o centro até que se prenda

Cortador de linha da bobina

- puxe a linha sobre o cortador de linha **5** para cortá-la
- feche a tampa da bobina

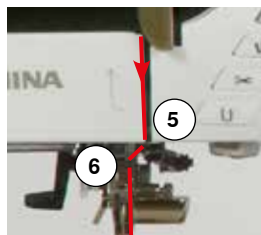


Passando a linha superior



- levante a agulha e o calcador
- gire o interruptor principal para «0» (desligado)
- coloque o disco de espuma no pino para retrós
- coloque o retrós no pino de modo que a linha se desenrole em sentido horário
- coloque o disco apropriado

- segure a linha e leve-a do retrós para o guia de linha posterior 1
- então desça pelo lado direito do disco de tensão 2



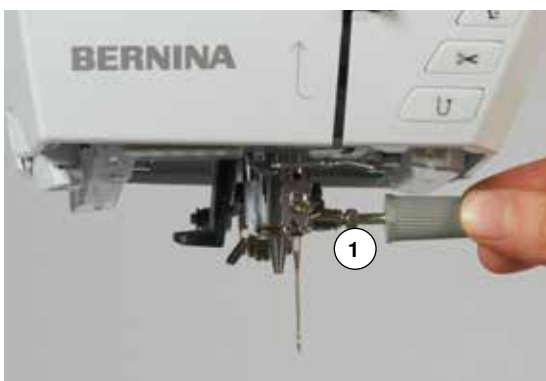
- puxe a linha para baixo pela direita do estica fio dê a volta 3
- suba pelo lado esquerdo da cobertura 4, dê a volta passando pelo estica fio
- traga a linha para baixo e passe-a pelas guias 5 e 6
- passe a linha pela agulha (ver página 24)



Disco para retrós apropriado

O diâmetro do retrós determina o tamanho do disco, não deve existir nenhuma fenda entre o disco e o retrós.

Mudando a agulha



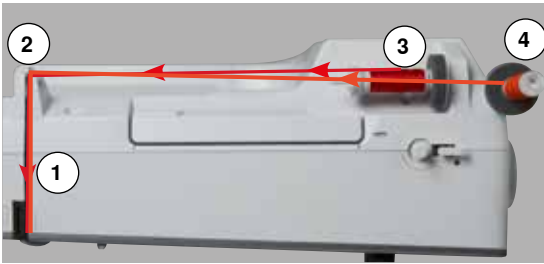
Removendo a agulha

- erga a agulha
- remova ou abaixe o calcador (ver página 24, 32)
- gire o interruptor principal para «0» (desligado)
- solte o parafuso da presilha da agulha 1 usando a chave de fenda cinza
- puxe a agulha para baixo para remove-la

Inserindo a agulha

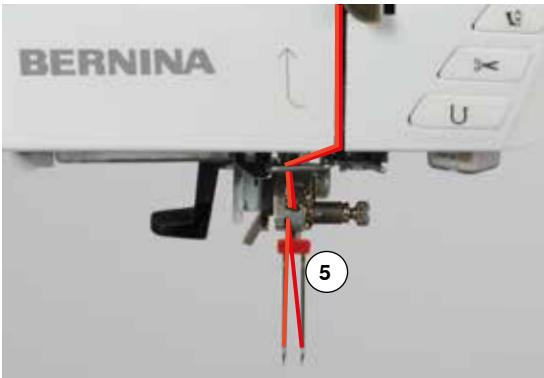
- face reta da agulha para trás
- insira a agulha o máximo que puder
- aperte a presilha da agulha 1 usando a chave de fenda cinza

Passando a linha em agulha dupla



Passando a primeira linha

- levante a agulha e o calcador, remova o calcador se necessário
- gire o interruptor principal para «0» (desligado)
- insira a agulha dupla
- coloque o disco de espuma no pino para retrós
- coloque um retrós de linha **3** no pino horizontal
- coloque o disco apropriado
- passe a linha pelo guia posterior **2**
- guie a linha para a frente na abertura e passe-a pelo disco de tensão **1** pelo lado **direito**
- passe a linha pela agulha do modo habitual
- passe a linha pela agulha da **direita** manualmente



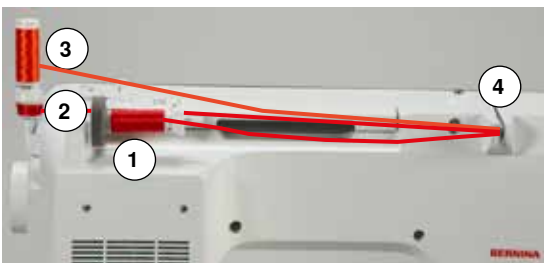
Passando a linha pela segunda agulha

- coloque o disco de espuma no pino vertical
 - coloque o segundo retrós **4** no pino vertical
 - passe a linha pelo guia posterior **2**
 - guie a linha para a frente na abertura e passe-a pelo disco de tensão **1** pelo lado **esquerdo**
 - passe a linha pela agulha do modo habitual
 - passe a linha pela agulha da **esquerda** manualmente
- As linhas **5** não podem se enrolar.



Quando utilizar o pino vertical para retrós, sempre utilize o disco de espuma. Isto previne a linha de se enrolar no pino.

Passando a linha em agulha tripla



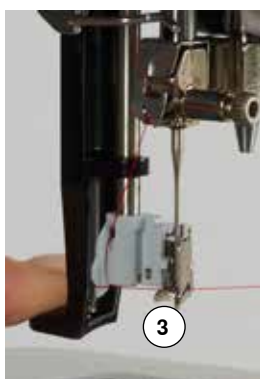
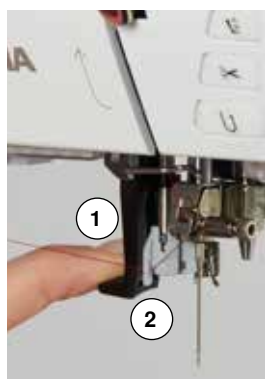
São necessários dois retróses de linha e uma bobina cheia.

- insira a agulha tripla
- coloque um retrós de linha **1** no pino horizontal
- coloque o segundo retrós **3** e a bobina **2**, separadas por um disco, no pino vertical (ambos os retróses devem girar na mesma direção)
- passe a linha normalmente e
- guie **duas** linhas pelo lado **esquerdo** do disco de tensão **4** e uma linha, passe pelo lado **direito**
- passe as linhas até as agulhas normalmente
- passe as linhas pelas agulhas manualmente



Utilizando-se o guia de linha adicional para linha metálica e de seda (acessório opcional) o desenrolar da linha é otimizado.

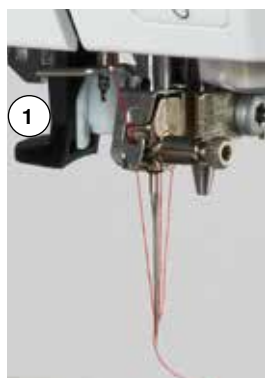
Passar a linha pela agulha



Posicione a agulha pressionando o pedal de controle uma vez (1 ponto).

- erga a agulha
- abaixe o calcador
- gire o interruptor principal para «0» (desligado)
- segure a linha para a esquerda e para trás
- pressione a alavanca 1 para baixo e segure-a
- guie a linha ao redor do gancho 2 para a direita em frente a agulha
- mantenha a linha na frente da guia 3 até que seja presa pelo gancho de metal
- solte a alavanca 1 e a linha
- ▶ a agulha está com a linha enfiada
- puxe a linha para trás e
- passe a linha por baixo do calcador e puxe da frente para trás por cima do cortador de linha que se encontra na lateral esquerda da máquina 4, corte-a

As linhas se soltam automaticamente assim que o primeiro ponto é costurado.



Trocando o calcador



Retirando o calcador

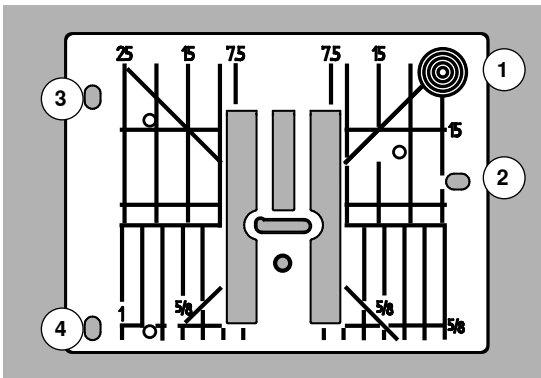
- levante a agulha e o calcador
- gire o interruptor principal para «0» (desligado)
- levante o prendedor do calcador 1
- remova o calcador



Colocando o calcador

- guie o calcador para cima sobre o cone
- aperte o prendedor 1 para baixo

Placa da agulha



Marcas na placa da agulha

- a placa da agulha possui linhas verticais, horizontais e diagonais em **mm e polegadas**
- as linhas ajudam a guiar o tecido nas costuras e pespontos precisos, etc.
- as marcas horizontais auxiliam para costurar cantos, casas de botão, etc.
- as marcas diagonais auxiliam no quilting
- a ponta da agulha se insere na posição «0» (posição central da agulha)
- as medidas na vertical correspondem à distância entre a agulha e a borda do tecido
- as medidas estão marcadas à direita e à esquerda, calculadas a partir da posição central da agulha



Removendo a Placa da Agulha

- pressione a tecla «Dentes de transporte» 5
- ▶ os dentes de transporte são abaixados
- gire o interruptor principal para «0» (desligado)
- remova o calcador e a agulha
- pressione a placa da agulha para baixo a partir do canto direito posterior 1 até que ela se levante
- remova a placa da agulha

Recolocando a Placa da agulha

- posicione as aberturas da placa de agulha 2, 3 e 4 no pinos guias correspondentes
- pressione para baixo até que se prenda com um clique
- pressione a tecla «Dentes de transporte»
- ▶ os dentes de transporte se elevam assim que o primeiro ponto for costurado

Tensão da linha



Tensão da linha superior alta = a linha superior está apertada, o que puxa a linha inferior para a parte de cima do tecido.
Tensão da linha superior baixa = a linha superior está solta, o que a impede de ser puxada para baixo do tecido.

O ajuste básico é aplicado automaticamente quando um padrão de ponto ou programa é selecionado.

A tensão da linha superior foi ajustada na fábrica BERNINA e a máquina de costura foi testada. Linha Metronese-/Seralon espessura 100/2 (Mettler, Suíça) é utilizada como linha superior e inferior.

No caso de utilizar tipos de linhas de costura e bordar diferentes, a tensão pode variar. Portanto pode ser necessário o ajuste na tensão da linha superior de acordo com o padrão de ponto desejado.



Alterando a tensão da linha superior

- toque o ícone «Tensão da linha superior»
 - ▶ a barra branca mostra a escala e o número no ícone mostra o ajuste básico
 - toque os ícones «+»/«-» ou
 - gire os botões de largura ou comprimento do ponto para a esquerda ou para a direita ou
 - mova o botão na Tela usando a caneta ou o dedo
 - ▶ a tensão da linha superior é aumentada ou diminuída
 - ▶ a alteração na tensão da linha superior é visível no ícone emoldurado em amarelo e ícone «Tensão da linha superior»
 - ▶ o ajuste básico se mantém visível (bolinha pequena branca)
 - ▶ a alteração na tensão da linha superior somente afeta o ponto selecionado



Salvando a tensão da linha superior

- toque o ícone «Fechar»- ou «Tensão da linha superior»
 - ▶ os ajustes são salvos e a Tela se fecha

Voltar aos ajustes básicos

- toque o ícone emoldurado amarelo
 - ▶ ajuste básico volta ao original
- desligue a máquina de costura
 - ▶ qualquer alteração é apagada

Programa de Segurança



- toque o ícone «Agulha» ou «Placa de agulha»
- ▶ a Tela «Visão Geral Agulha/Placa de Agulha»

Tela

- ▶ bandeira amarela = recomendado, melhor seleção
- ▶ bandeira verde = o melhor ajuste foi selecionado

Um ajuste inapropriado entre agulha/placa de agulha foi selecionado, uma animação será mostrada e a máquina de costura não funciona. A função se mantém ativa mesmo quando a máquina de costura é desligada e ligada.



Selecionando a agulha

- toque o ícone desejado «Agulha»
- ▶ a largura do ponto é limitada automaticamente
- ▶ isto previne que a inserção de agulhas especiais (agulha dupla, etc.) provoque a batida delas no calcador ou na placa da agulha = não há quebra da agulha
- ▶ números nos ícones da agulhas indicam a distância entre as agulhas em mm
- toque o ícone «Agulha Padrão»
- ▶ a agulha padrão é ativada novamente
- ▶ a limitação na largura da agulha é desativada

Selecione a placa de agulha

- toque no ícone desejado «Placa de agulha»
- ▶ a largura do ponto é limitada automaticamente
- ▶ isto previne que a agulha colocada bata no calcador ou na placa de agulha = não há quebra da agulha



Salvando

- toque o ícone «Fechar», «Agulha» ou «Placa de Agulha»
- ▶ os ajustes são salvos e a Tela se fecha

Índice de Agulha



- pressione o ícone «Info Agulha»
- ▶ Tela «Índice Agulha» aparece



Selecionando agulha

- selecione tipo e tamanho da agulha

Selecionando um Calcador

Para cada padrão de ponto selecionado o calcador mais adequado é mostrado no ícone «Seleção de calcador».

Tela

- ▶ bandeira amarela = escolha opcional para o padrão de ponto selecionado
- ▶ bandeira verde = o melhor ajuste foi selecionado



- coloque o calcador indicado
- toque o ícone «Seleção do calcador»
- ▶ a Tela «Seleção do calcador» aparece
- toque o ícone que mostra o calcador colocado ou ponha outro calcador que é mostrado na tela geral e marcado como melhor escolha e toque o respectivo ícone na Tela «Seleção de Calcador»
- ande pela tela geral via ícones de flechas abaixo dos ícones de calcadores ou toque o ícone «0-9» e entre o número diretamente
- ▶ se a agulha corre o risco de bater no calcador, a máquina de costura não pode ser ligada e uma mensagem de erro aparece
- ▶ o calcador colocado aparece agora no ícone «Seleção de calcador»



Calcador opcional

- toque o ícone
- ▶ o calcador opcional para o padrão de ponto selecionado é mostrado claramente

Salvando

- toque o ícone «Seleção do calcador» ou «Fechar»
- ▶ os ajustes são salvos e a Tela se fecha

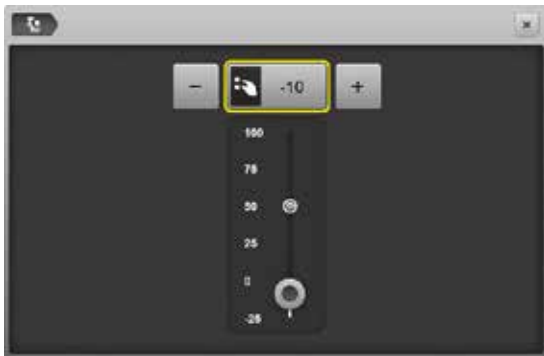
Retorno aos ajustes básicos

- toque o ícone com o calcador selecionado ou a tecla «clr»
- ▶ nenhum calcador é selecionado

ATENÇÃO!

É IMPORTANTE selecionar o calcador colocado para permitir que a máquina de costura reconheça-o e ative os respectivos ajustes de segurança.

Alterando a pressão do calcador



- toque o ícone «Pressão do calcador»
- ▶ a escala de pressão do calcador é mostrada
- gire os botões de largura ou comprimento do ponto para a esquerda ou para a direita ou
- toque os ícones «+»/«-»
- ▶ a pressão do calcador é aumentada ou diminuída
- ▶ alterações na pressão do calcador são visíveis na escala e no ícone emoldurado amarelo
- ▶ o ajuste básico se mantém visível (bolinha pequena branca)

Quando costurar materiais grossos, por exemplo quilting

- gire os botões de comprimento ou de largura de ponto para a esquerda ou
- toque o ícone «-»
- ▶ a pressão do calcador se reduz ao mínimo
- ▶ o calcador é levemente levantado e o tecido pode ser movimentado mais facilmente

Salvando a pressão do calcador

- toque o ícone «Fechar» ou «Pressão do calcador»
- ▶ os ajustes são salvos e a Tela se fecha

Voltar aos ajustes básicos

- toque o ícone emoldurado amarelo
- ▶ ajuste básico volta ao original



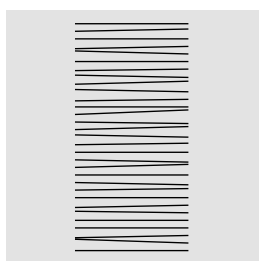
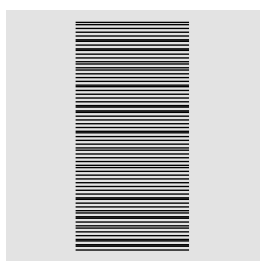
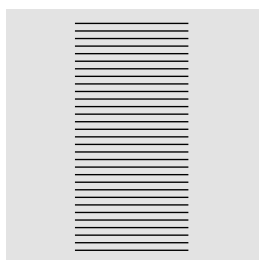
Volte a pressão do calcador aos ajustes básicos depois de terminar o projeto.

Dentes de transporte e Alimentação do tecido

Em cada ponto os dentes de transporte se movem um passo para frente. O comprimento deste passo é determinado pelo comprimento do ponto selecionado.

Com um comprimento de ponto muito curto, os passos também serão muito curtos. O tecido se move por baixo do calcador bem devagar, mesmo que em velocidade máxima, por exemplo casas de botão, ponto satin/cheio e os pontos decorativos serão costurados com um comprimento bem pequeno.

Deixe o tecido ser alimentado por igual.



ATENÇÃO!

Puxar, empurrar ou segurar o tecido pode resultar em danos na agulha e na placa da agulha.

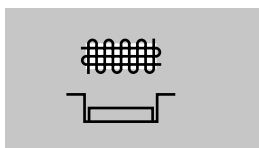
Puxar, empurrar ou segurar o tecido irá causar pontos de tamanhos desiguais.

Dentes de transporte abaixados/pronto para costurar



Tecla «Dentes de transporte» 1 visível.

- ▶ os dentes de transporte estão prontos para costurar



Tecla «Dentes de transporte» 1 pressionada.

- ▶ os dentes de transporte são abaixados
- Para costura livre (cerzido, bordado, quilting, etc.).

Funções

Visão geral das teclas «Funções»



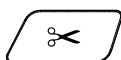
Tecla «Liga/Desliga»

- liga e desliga a máquina de costura quando utilizando ou não o pedal de controle
- liga e desliga a Função BSR se o calcador BSR está colocado e ativado



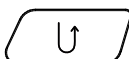
Tecla «Posição do calcador»

- pressione a tecla
- ▶ o calcador é abaixado um pouco e levantado um pouco novamente para um posicionamento mais fácil do tecido
- ▶ o calcador é abaixado quando a costura for começar
- pressione a tecla novamente
- ▶ o calcador é elevado



Tecla «Cortador de linha automático»

- as linhas superior e inferior são cortadas automaticamente
- 2-6 pontos de arremate podem ser programados. Eles serão costurados antes da linha ser cortada



Tecla «Reversão rápida»

- arremate a costura no início e no fim: costura em reverso enquanto a tecla estiver pressionada
- usada no programa de comprimento de casa de botão
- usada no programa de cerzido
- usada para determinar o fim do ponto reto no Ponto de Arremate No. 5
- utilizada para arremate no Programa de arremate de quilting No. 1324



Tecla «Início do padrão»

- a agulha se move para o começo do ponto padrão ou programa



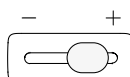
Tecla «Parada da agulha»

- pressione a tecla
- ▶ a agulha é levantada ou abaixada assim como quando o pedal é pressionado com o calcanhar



Tecla programável «Final do padrão-/ Arremate»

- pressione a tecla antes ou durante a costura
- ▶ o padrão vai ser arrematado ao seu final, com o número de pontos selecionado
- pressione a tecla antes ou durante a costura da combinação
- ▶ o padrão vai ser arrematado ao seu final, com o número de pontos selecionado
- o número e tipo de pontos de arremate podem ser programados no programa
- ▶ um símbolo de pare aparece enquanto a costura está sendo realizada indicando que a função está ativada



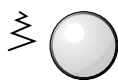
Controle de velocidade

- a velocidade de costura e bordado varia conforme a tecla é deslizada



Tecla «Programa de Arremate Automático»

- ▶ pressione a tecla antes da costura começar = o padrão individual ou combinação irá ser arrematada no início com o número de pontos programados
- ▶ mantenha a tecla apertada enquanto costura = a máquina de costura para e costura o número de pontos programados
- ▶ o número e tipo de pontos de arremate podem ser programados no programa



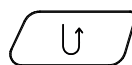
Botões de comprimento e largura de ponto (Multi função)

- para ajustar o comprimento e a largura do ponto
- para alterar a tensão da linha
- para ajustar a abertura da casa de botão ou o tamanho do botão
- para ajustar o balanço
- várias alterações no programa de ajuste
- várias alterações quando bordando



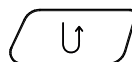
Tecla «Posição da agulha»

- pressione a tecla da esquerda
- ▶ a agulha se move para a esquerda
- pressione a tecla da direita
- ▶ a agulha se move para a direita
- mantenha a tecla pressionada
- ▶ mudança rápida
- total de 11 posições de agulha (5 para a esquerda, 5 para a direita e 1 central = 0)



Parada da agulha para cima e tecla «Reversão Rápida»

Se a tecla «Reversão Rápida» é pressionada enquanto a costura está sendo feita ou depois de parar (por exemplo zigue-zague) com a parada da agulha programada para cima, a máquina costura um ponto para frente antes de costurar em reverso.



Parada da agulha para baixo e tecla «Reversão Rápida»

Se a tecla de «Reversão Rápida» é pressionada depois da costura terminada (por exemplo zigue-zague) com a parada da agulha programada para baixo, a máquina de costura reverte a direção da costura imediatamente.

Tela

Visão Geral da Tela Principal



Ajuste dos sistemas

- 1 Home
- 2 Programa de ajuste
- 3 Tutorial
- 4 Consultor de Criação
- 5 Ajuda
- 6 ECO
- 7 clr Limpar ajustes



Funções/Visão

- 8 Tensão da linha superior
- 9 Programa de Segurança - agulha
- 10 Indicador de Calcador/Selecionando um calcador
- 11 Pressão do calcador
- 12 Programa de Segurança - placa de agulha
- 13 Posição dos dentes de transporte para cima/para baixo
- 14 Enchendo a bobina



Menu de Seleção

- 15 Seleção de ponto via número
- 16 Pontos Utilitários
- 17 Pontos decorativos
- 18 Alfabetos
- 19 Casas de botão
- 20 Pontos de Quilt
- 21 Programa pessoal/Memória
- 22 Histórico



Seleção

- 23 Combinar o tamanho do padrão de ponto com a Tela
- 24 Modo simples e combi
- 25 Role direita/esquerda



Area do Padrão de Ponto

- 26 Seleção do padrão de pontos



Tela de Padrão de Ponto

- 27 Tela com o padrão de ponto selecionado
- 28 Informação

Funções - Tela

Visão Geral das Funções de Costura



- toque o ícone «i»
- ▶ Tela «Funções» aparece

Funções

- 1 Parada da agulha para cima/baixo
- 2 Repetição de Padrão
- 3 Ponto longo
- 4 Imagem Espelhada esquerda/direita
- 5 Imagem Espelhada para cima/para baixo
- 6 Alterando o comprimento do ponto/Densidade do ponto
- 7 Contador de Pontos
- 8 Balanço
- 9 Costura Multidirecional
- 10 Costura reversa permanente
- 11 Pontos em Reverso
- 12 Memória Pessoal Permanente
- 13 Ajustes básicos do padrão de ponto

Funções Gerais



Informação

- toque o ícone
- ▶ outra Tela é aberta



Voltar

- toque o ícone
- ▶ a Tela anterior aparece
- ▶ qualquer alteração é aceitável



Confirmando seleção

- toque o ícone
- ▶ alteração/seleção é ativada ou confirmada



Saindo da Tela ativa

- toque o ícone
- ▶ a Tela é fechada
- ▶ a Tela anterior aparece



Parada da agulha para cima/baixo (permanente)

- toque o ícone
- ▶ o símbolo da agulha se move para baixo
- ▶ a máquina de costura para com a agulha para baixo
- toque no ícone novamente
- ▶ o símbolo da agulha se move para cima
- ▶ a máquina de costura para com a agulha para cima



Repetição de Padrão

- toque o ícone 1x
- ▶ número 1 aparece: a máquina de costura para ao final do padrão de ponto individual ou da combinação de ponto
- toque o ícone 2-9x
- ▶ números 2-9 aparecem: a máquina de costura para no fim do ponto individual ou de uma combinação de pontos depois do números de repetições selecionada



Ponto longo

- a máquina de costura faz o ponto **depois** de cada ponto (comprimento máximo do ponto 12 mm)
- utilizável em pontos utilitários e decorativos

Exceção: casas de botão e alfabetos



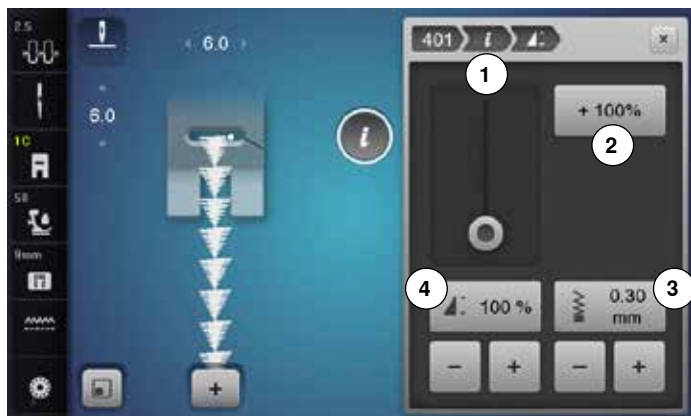
Imagem Espelhada esquerda/direita

A máquina de costura faz o padrão de ponto espelhado, esquerda/direita em relação à direção da costura.



Imagem Espelhada para cima/para baixo

A máquina de costura faz o padrão de ponto espelhado verticalmente, para cima/para baixo em relação a direção da costura.



Alterando a densidade dos pontos 3

Certos pontos decorativos (por exemplo No. 401) permite a alteração da densidade. O comprimento padrão do ponto não será afetado.

- toque o ícone «+»
- ▶ a densidade do ponto é reduzida em passos de 0,05 mm
- ▶ a distância do ponto é aumentada
- toque o ícone «-»
- ▶ a densidade do ponto é aumentada em passos de 0,05 mm
- ▶ a distância do ponto é diminuída
- toque o ícone «Voltar» 1
- ▶ a Visão Geral de Funções aparece novamente



Alterando o comprimento do padrão de ponto 4

- mova o botão na Tela usando a caneta ou o dedo
- ▶ comprimento do padrão (Padrão = 100%) é infinitamente variável
- aumente ou diminua em passos de 1% usando «+»/«-» OU
- toque o ícone «+100%» 2
- ▶ comprimento do padrão de ponto é estendido em passos de 100%

Comprimento máximo é de 1000%, comprimento mínimo é de 10%. Alguns padrões de pontos são limitados e não podem ser estendidos à 1000%.



Pontos em Reverso

- ▶ as últimas 200 penetrações da agulha no padrão de ponto são refeitas, isto é, são costuradas em reverso



Memória Pessoal Permanente

- selecione um padrão de ponto e altere por exemplo o comprimento ou a largura do ponto
- toque o ícone
- ▶ o padrão de ponto alterado é salvo



Ajustes básicos do padrão de ponto

- toque o ícone
- ▶ qualquer alteração no padrão de ponto selecionado volta aos ajustes básicos



Contador de Pontos

- quando o comprimento desejado é alcançado, pressione a tecla «Reversão rápida»
- ▶ a tela muda para «auto»
- ▶ o padrão de ponto selecionado é temporariamente programado



Balanço

Equilibra pontos para frente e em reverso.



Costura Multidirecional

- ▶ utilize o botão de largura para rodar o padrão de ponto ou a combinação em passos de 0,5°, o botão de comprimento de ponto para passos de 1° ou as teclas de seleção direta para passos de 45° na direção desejada
- ▶ a direção da costura é mostrada na parte esquerda da Tela
- ▶ o início é marcado com um bola branca e o final com uma cruz vermelha
- ▶ esta função só aparece se o ponto selecionado pode ser costurado em múltiplas direções



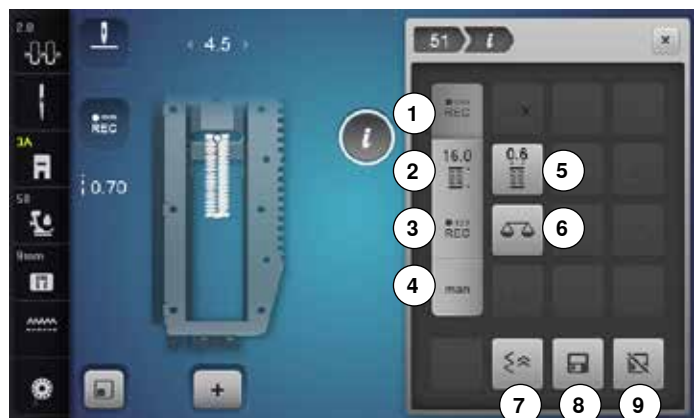
Costura reversa permanente

A máquina de costura faz o ponto escolhido em reverso.

Visão Geral Funções casa de botão



- pressione a tecla «Casa de botão»
- selecione a casa de botão
- toque o ícone «i»



Alterando a casa de botão

- 1 Programando o comprimento da casa de botão
- 2 Entrada direta do comprimento da casa de botão
- 3 Casa de botão com contagem de pontos
- 4 Casa de botão manual
- 5 Largura da abertura da casa de botão
- 6 Balanço
- 7 Pontos em Reverso
- 8 Memória Pessoal Permanente
- 9 Voltar aos ajuste básicos



Programando o comprimento da casa de botão

- ▶ o ícone é ativado automaticamente depois que a casa de botão foi selecionada
- determine o comprimento da casa de botão pressionando a tecla «Reversão Rápida» ou programe o comprimento diretamente no ícone abaixo tocando-o
- ▶ a função fica inativa depois do comprimento ser programado
- para programar um novo comprimento, toque no ícone novamente



Entrada direta do comprimento da casa de botão

Determine o comprimento da casa de botão via botões de comprimento ou largura de ponto. Comprimento em mm.



Casa de botão com contagem de pontos

Costure o comprimento desejado da primeira coluna, então

- pressione a tecla «Reversão rápida»
- Costure o comprimento desejado na segunda coluna, então
- pressione a tecla «Reversão rápida»
- ▶ Tela mostra «auto»
- ▶ a casa de botão está programada



Casa de botão manual

- costurar casa de botão manual em 5 ou 7 passos (dependendo do tipo de casa de botão)
- selecione cada passo via ícones de flechas «para cima»/«para baixo» ou via seleção direta



Largura da abertura da casa de botão

- programe a largura da abertura da casa de botão entre 0,1 mm e 2,0 mm usando o botão de largura e de comprimento do ponto ou os ícones em flecha



Balanço

Equilibra pontos para frente e em reverso.



Pontos em Reverso

- ▶ as últimas 200 penetrações da agulha no padrão de ponto são refeitas, isto é, são costuradas em reverso



Memória Pessoal Permanente

- selecione um padrão de ponto e altere por exemplo o comprimento ou a largura do ponto
- toque o ícone
- ▶ o padrão de ponto alterado é salvo



Voltar aos ajuste básicos

- toque o ícone
- ▶ qualquer alteração no padrão de ponto selecionado volta ao ajuste básico original

Visão Geral Funções Alfabetos



- toque a tecla «Alfabeto»
- selecione Alfabeto
- toque o ícone «i»



Alterando Alfabeto

- 1 Repetição de Padrão
- 2 Tamanho das fontes dos alfabetos
- 3 Imagem Espelhada esquerda/direita
- 4 Imagem Espelhada para cima/para baixo
- 5 Alterando o comprimento do padrão de ponto
- 6 Balanço
- 7 Costura Multidirecional
- 8 Costura reversa permanente
- 9 Pontos em Reverso
- 10 Memória Pessoal Permanente
- 11 Voltar aos ajuste básicos



Repetição de Padrão

- toque o ícone 1x
- ▶ número 1 aparece: a máquina de costura para ao final do padrão de ponto individual ou da combinação de ponto
- toque o ícone 2-9x
- ▶ números 2-9 aparecem: a máquina de costura para no fim do ponto individual ou de uma combinação de pontos depois dos números de repetições selecionada



Tamanho das fontes dos alfabetos

- selecione alfabeto
- ▶ tamanho da letra é de 9 mm
- toque o ícone
- ▶ o pequeno «A» é ativado
- ▶ o tamanho da fonte é reduzido



Imagem Espelhada esquerda/direita

A máquina de costura faz o padrão de ponto espelhado, esquerda/direita em relação à direção da costura.



Imagem Espelhada para cima/para baixo

A máquina de costura faz o padrão de ponto espelhado verticalmente, para cima/para baixo em relação a direção da costura.



Alterando o comprimento do padrão de ponto

- mova o botão na Tela usando a caneta ou o dedo
- ▶ comprimento do padrão (Padrão = 100%) é infinitamente variável
- aumente ou diminua em passos de 1% usando os ícones «+»/«-» ou
- toque o ícone «+100%»
- ▶ o comprimento do padrão é aumentado em passos de 100%

Comprimento máximo é de 200%, menor comprimento é de 10%.



Balanço

Equilibra pontos para frente e em reverso.



Costura Multi-Direcional

- ▶ utilize o botão de largura para rodar o padrão de ponto ou a combinação em passos de 0,5°, o botão de comprimento de ponto para passos de 1° ou as teclas de seleção direta para passos de 45° na direção desejada
- ▶ a direção da costura é mostrada na parte esquerda da Tela
- ▶ o início é marcado com um bola branca e o final com uma cruz vermelha
- ▶ esta função só aparece se o ponto selecionado pode ser costurado em múltiplas direções



Costura reversa permanente

A máquina de costura faz o ponto escolhido em reverso.



Pontos em Reverso

- ▶ as últimas 200 penetrações da agulha no padrão de ponto são refeitas, isto é, são costuradas em reverso



Memória Pessoal Permanente

- selecione um padrão de ponto e altere por exemplo o comprimento ou a largura do ponto
- toque o ícone
- ▶ o padrão de ponto alterado é salvo



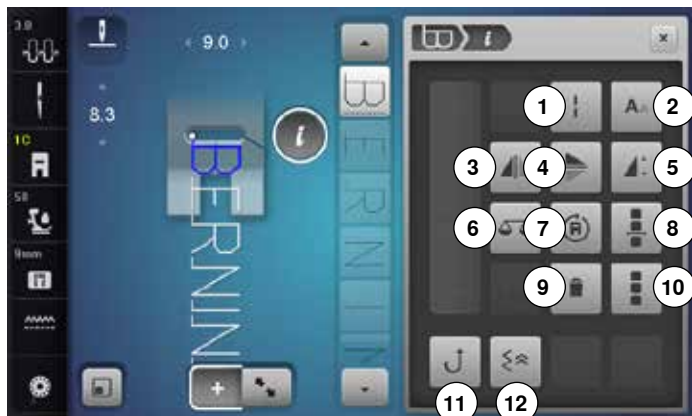
Voltar aos ajuste básicos

- toque o ícone
- ▶ qualquer alteração no padrão de ponto selecionado volta ao ajuste básico

Visão Geral Funções Modo combinado



- toque o ícone «Modo combinado»
- selecione o ponto
- toque o ícone «i»



Modo Combinado

- 1 Ponto longo (sem alfabetos)
- 2 Tamanho das fontes dos alfabetos
- 3 Imagem Espelhada esquerda/direita
- 4 Imagem Espelhada para cima/para baixo
- 5 Alterando o comprimento do padrão de ponto
- 6 Balanço
- 7 Costura Multidirecional
- 8 Editando combinações com a posição do cursor
- 9 Lixeira
- 10 Editando toda a combinação
- 11 Costura reversa permanente
- 12 Pontos em Reverso



Ponto longo (sem alfabetos)

- a máquina de costura faz o ponto depois de cada ponto (comprimento máximo do ponto 12 mm)
- utilizável em pontos utilitários e decorativos

Exceção: alfabetos



Tamanho das fontes dos alfabetos

- selecione Alfabeto
- ▶ Tamanho da fonte é de 9 mm
- toque o ícone
- ▶ o pequenol «A» é ativado
- ▶ o tamanho da fonte é reduzido



Imagem Espelhada esquerda/direita

A máquina de costura faz o padrão de ponto espelhado, esquerda/direita em relação à direção da costura.



Imagem Espelhada para cima/para baixo

A máquina de costura faz o padrão de ponto espelhado verticalmente, para cima/para baixo em relação a direção da costura.



Alterando o comprimento do padrão de ponto

- mova o botão na Tela usando a caneta ou o dedo
- ▶ comprimento do padrão (Padrão = 100%) é infinitamente variável
- aumente ou diminua em passos de 1% usando os ícones «+»/«-» ou
- toque o ícone «+100%»
- ▶ o comprimento do padrão é aumentado em passos de 100%

Comprimento máximo é de 1000%, comprimento mínimo é de 10%. Alguns padrões de pontos são limitados e não podem ser estendidos à 1000%.



Balanço

Equilibra pontos para frente e em reverso.



Costura Multi-Direcional

- ▶ utilize o botão de largura para rodar o padrão de ponto ou a combinação em passos de 0,5°, o botão de comprimento de ponto para passos de 1° ou as teclas de seleção direta para passos de 45° na direção desejada
- ▶ a direção da costura é mostrada na parte esquerda da Tela
- ▶ o início é marcado com um bola branca e o final com uma cruz vermelha
- ▶ esta função só aparece se o ponto selecionado pode ser costurado em múltiplas direções



Editando combinações com a posição do cursor

- toque o ícone
- ▶ a Tela aparece



Lixeira

Apaga um ponto individual.



Editando toda a combinação

- toque o ícone
- ▶ a Tela aparece



Costura reversa permanente

A máquina de costura faz o ponto escolhido em reverso.

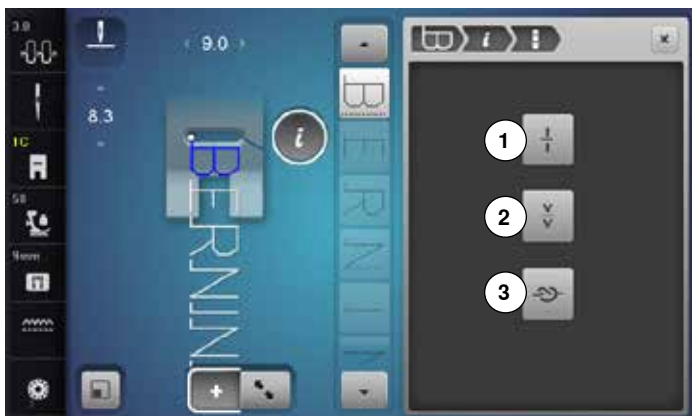


Pontos em Reverso

- ▶ as últimas 200 penetrações da agulha no padrão de ponto são refeitas, isto é, são costuradas em reverso



- toque o ícone «Modo combinado»
- selecione o ponto
- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Posição do Cursor»



Funções

- 1 Combinação subdivisão (1)
- 2 Combinação subdivisão (2)
- 3 Arremate



Combinação subdivisão (1)

- cada combinação pode ser subdividida em várias partes
- somente a parte da combinação aonde o cursor está localizado será costurada
- para costurar outra parte, o cursor deve ser colocado sobre ela



Combinação subdivisão (2)

- cada combinação pode ser interrompida como desejar
- depois de parar, a agulha se move para a próxima parte a ser costurada

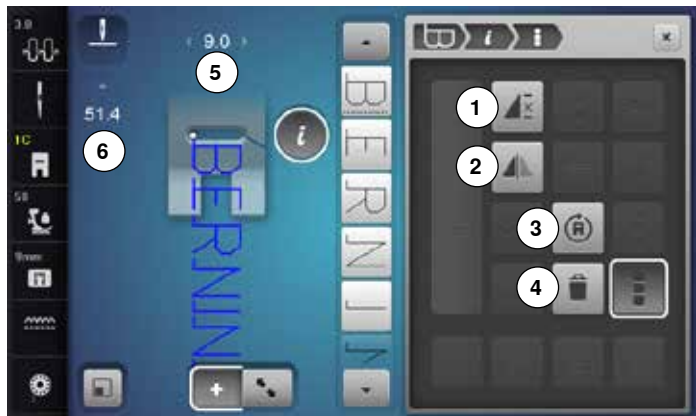


Arremate

- para programar a função dentro de uma combinação de padrões
- cada padrão individual da combinação pode ser arrematado no início e no fim



- toque o ícone «Modo combinado»
- selecione o ponto
- toque o ícone «i»
- toque ícone «Editar toda a combinação»



Funções

- 1 Repetição da Combinação
- 2 Imagem Espelhada esquerda/direita
- 3 Costura Multidirecional
- 4 Lixeira



Repetição da Combinação

- toque o ícone 1x
- ▶ número 1 aparece: a máquina de costura para no fim de uma combinação de pontos
- toque o ícone 2-9x
- ▶ números 2-9 aparecem: a máquina de costura para no fim da combinação de pontos depois do números de repetições selecionada



Ajustando o comprimento em uma combinação

- toque o ícone «Tela de Comprimento de Ponto» 6
- ▶ Tela «Comprimento do ponto» aparece
- toque o ícone «Ajuste de Comprimento em Combinações»
- ▶ o comprimento de todos os padrões de pontos são ajustados ao padrão de ponto mais longo dentro da combinação



Imagem Espelhada esquerda/direita

A máquina de costura faz toda a combinação espelhada, esquerda/direita de acordo com a direção da costura.



Costura Multi-Direcional

- ▶ utilize o botão de largura para rodar o padrão de ponto ou a combinação em passos de 0,5°, o botão de comprimento de ponto para passos de 1° ou as teclas de seleção direta para passos de 45° na direção desejada
- ▶ a direção da costura é mostrada na parte esquerda da Tela
- ▶ o início é marcado com um bola branca e o final com uma cruz vermelha
- ▶ esta função só aparece se o ponto selecionado pode ser costurado em múltiplas direções



Lixeira

Apagando toda a combinação.

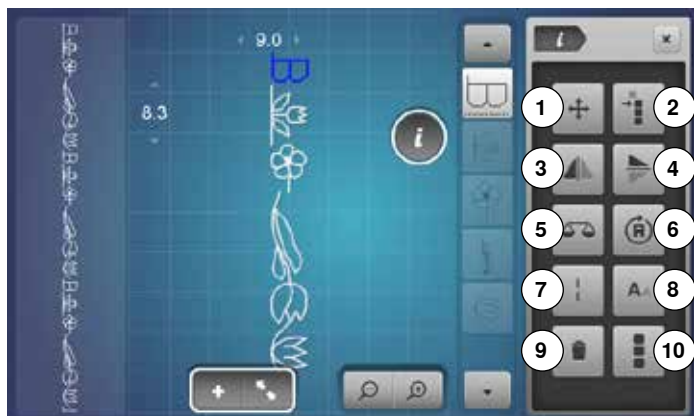


Ajustando a largura em uma combinação

- toque o ícone «Tela de Comprimento de Ponto» 5
- ▶ Tela «Comprimento do ponto» aparece
- toque o ícone «Ajuste de comprimento em combinações»
- ▶ o comprimento de todos os padrões de ponto são ajustados ao padrão de ponto mais largo dentro da combinação



- toque o ícone «Modo combinado»
- criando combinações
- toque o ícone «Modo edição»
- toque o ícone «i»



Funções

- 1 Pontos de conexão
- 2 Movendo padrões de pontos simples ou múltiplos padrões de pontos em uma combinação
- 3 Imagem Espelhada esquerda/direita
- 4 Imagem Espelhada para cima/para baixo
- 5 Balanço
- 6 Costura Multidirecional
- 7 Ponto longo
- 8 Tamanho da fonte dos alfabetos
- 9 Lixeira
- 10 Editando toda a combinação



Pontos de conexão

A Tela se abre para adicionar pontos de conexão.



Movendo um padrão de ponto simples em uma combinação

Padrões simples de pontos de uma combinação podem ser movimentados horizontalmente, verticalmente ou em diagonal.



Movendo múltiplos padrões de ponto de uma combinação

Múltiplos padrões de pontos de uma combinação podem ser movimentados horizontalmente, verticalmente ou em diagonal.



Imagem Espelhada esquerda/direita

A máquina de costura faz o padrão de ponto espelhado, esquerda/direita em relação à direção da costura.



Imagem Espelhada para cima/para baixo

A máquina de costura faz o padrão de ponto espelhado verticalmente, para cima/para baixo em relação a direção da costura.



Balanço

Equilibra pontos para frente e em reverso.



Costura Multidirecional

- ▶ utilize o botão de largura para rodar o padrão de ponto ou a combinação em passos de 0,5°, o botão de comprimento de ponto para passos de 1° ou as teclas de seleção direta para passos de 45° na direção desejada
- ▶ a direção da costura é mostrada na parte esquerda da Tela
- ▶ esta função só aparece se o ponto selecionado pode ser costurado em múltiplas direções



Ponto longo

- a máquina de costura faz a cada **segundo** ponto (comprimento máx. 12 mm)
- utilizável em pontos utilitários e decorativos

Exceção: alfabetos



Tamanho da fonte dos alfabetos

- selecione alfabeto
- ▶ tamanho da letra é de 9 mm
- toque o ícone
- ▶ o pequeno «A» é ativado
- ▶ o tamanho da fonte é reduzido



Lixeira

Apaga um ponto individual.



Editando toda a combinação

- toque o ícone
- ▶ Funções são ativadas

Programa de ajuste

Visão Geral Tela «Ajuste»

O Programa de ajuste permite ajustes individuais na Tela e nos ajustes de acordo com as necessidades individuais.

Depois de ajustar a máquina de costura de acordo com sua preferências pessoais, todas as mudanças feitas no Programa de Ajuste são salvas, mesmo se a máquina de costura for desligada.

Exceções a esta regra são destacadas dentro da descrição da função em cada caso.



- pressione a tecla «Ajuste»
- ▶ Tela de «Programa de Ajuste» é aberta



- 1 Ajustes de costura
- 2 Ajustes de bordado
- 3 Ajustes pessoais
- 4 Monitorando
- 5 Sistema de Audio
- 6 Ajustes na máquina de costura

Ajustes de costura



- toque o ícone «Ajustes de costura»



- 1 Alterando a tensão da linha superior
- 2 Controle de velocidade de costura
- 3 Pontos de arremate no início do padrão de ponto
- 4 Programando tecla «Funções»/ícone «Função»



Alterando a tensão da linha superior

- toque o ícone «Tensão da linha»



- mova o cursor na Tela usando a caneta ou o dedo para a esquerda/direita ou
- gire o botão de comprimento ou de largura de ponto ou
- toque os ícones «+»/«-»
- ▶ altera os ajustes básicos da tensão da linha superior 1 para aumentar ou diminuir dois valores básicos
- ▶ 0,0 = ajuste básico



Controle de velocidade de costura

- toque o ícone «Controle de velocidade de costura»



- mova o cursor na Tela usando a caneta ou o dedo para a esquerda/direita ou
- gire o botão de comprimento ou de largura de ponto ou
- toque os ícones «+»/«-»
- ▶ altera o máximo da velocidade de costura 2
- ▶ o número no ícone emoldurado amarelo indica os pontos por minuto, o ajuste básico é indicado pela bolinha branca



Pontos de arremate no início do padrão de ponto

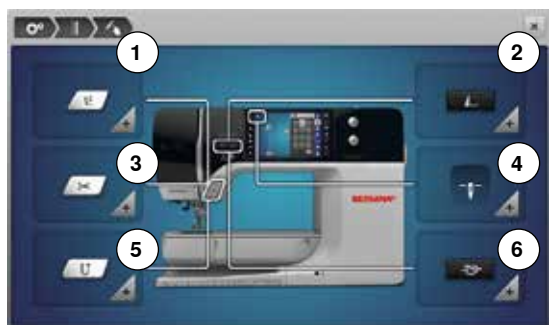
- ▶ a função é ativa (padrão)
- ▶ 4 pontos de arremates são costurados antes que o padrão de ponto se inicie
- toque o ícone cinza
- ▶ função é inativa = nenhum ponto de arremate será costurado

Programa de ajuste



Programando tecla «Funções»/ícone «Função»

- toque o ícone «Função»

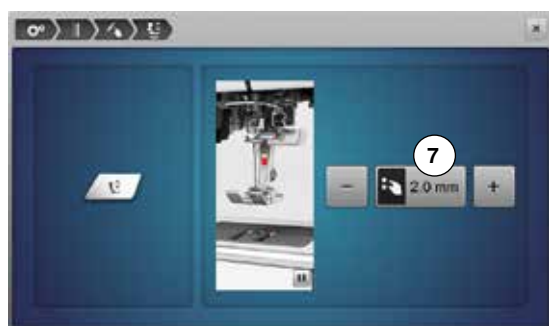


- 1 Calcador em posição para pivotar
 - 2 Programa de arremate automático
 - 3 Cortador automático de linha e pontos de arremate
 - 4 Posição do calcador com a agulha para para baixo
 - 5 Tecla para programar «Reversão rápida»
 - 6 Tecla para programar «Arremate»
- selecione o ícone desejado



Calcador em posição para pivotar

- toque o ícone «Posição para pivotar»



- gire o botão de comprimento ou de largura de ponto ou
- toque os ícones «+»/«-»
- a altura que será levantada pode ser ajustada entre 0 mm a 7 mm
 - ▶ padrão = 2 mm
 - ▶ o valor ajustado = a distância entre o tecido e o calcador, é mostrado no ícone 7

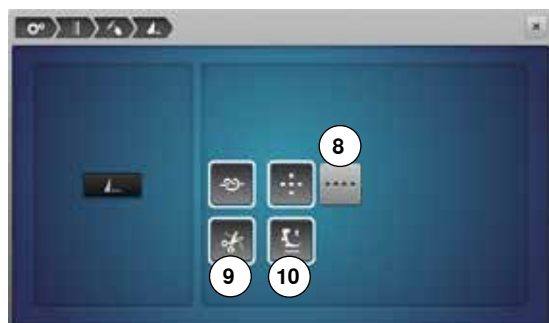
Voltar aos ajustes básicos

- toque o ícone emoldurado amarelo
- ▶ ajustes básicos são restaurados



Programa de arremate automático

- toque o ícone «Programa de arremate»



O número e tipo de pontos de arremates da tecla «Fim do padrão/Arremate» podem ser programados.

- ▶ padrão = quatro pontos de arremate costurados no mesmo lugar
- selecione a função 8 para arrematar com pequenos pontos para frente
- via ícones «+»/«-» de 3 a 6 pontos de arremate podem ser programados

Cortador de linha automático

- ▶ se a função 9 é ativada, a linha superior e inferior são automaticamente cortadas depois dos pontos de arremate serem cortados

Levantando o calcador

- ▶ se a função 10 está ativada o calcador é levantado após o arremate
- ▶ se a função não é ativada, o calcador permanece abaixado



Cortador automático de linha e pontos de arremate

- toque o ícone «Cortador da linha»



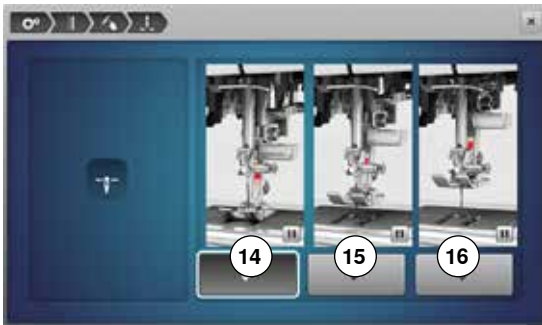
O número e tipo de pontos de arremate podem ser programados antes da linha ser cortada.

- ▶ padrão = nenhum ponto de arremate é programado
- toque o ícone 11
- ▶ ícone 12 é ativado
- ▶ 4 pontos de arremate são costurados no lugar
- selecione o ícone 13 para arrematar os pontos na direção para frente
- via ícones «+»/«-» de 2 a 6 pontos de arremates podem ser programados



Posição do calcador com a agulha para para baixo

- toque o ícone «Posição do calcador»



- ▶ com o ícone **14** ativado, o calcador se mantém embaixo quando a máquina de costura para
- ▶ quando ativado o ícone **15**, o calcador é elevado o suficiente para pivotar o tecido (posição suspensa)
- ▶ quando o ícone **16** é ativado, o calcador é elevado à posição mais alta



Tecla para programar «Reversão rápida»

- pressione a tecla «Reversão rápida»

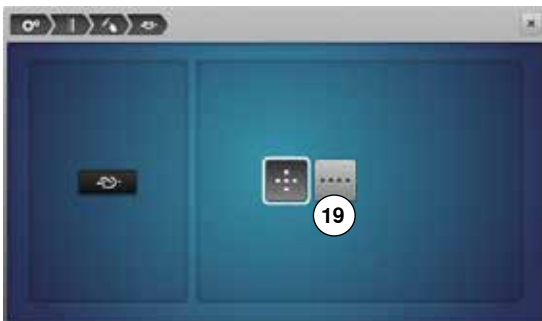


- ▶ com o ícone ativado **17** a máquina de costura faz em reversão continua quando se pressiona a tecla «Reversão rápida»
- ▶ com o ícone ativado **18** a máquina de costura costura para trás ponto por ponto enquanto se pressionar a tecla «Reversão rápida»



Tecla para programar «Arremate»

- toque o ícone «Tecla de Arremate»



O número e tipo de pontos de arremate podem ser programados usando a tecla «Arremate».

- ▶ padrão = quatro pontos de arremate no mesmo lugar
- selecione a função **19** para arrematar com pequenos pontos para frente
- via ícones «+»/«-» de 2 a 6 pontos de arremate podem ser programados

Ajustes de bordado



- toque o ícone «Ajuste de bordados»



- 1 Alterando a Tensão da Linha Superior
- 2 Alterando a Velocidade de bordado
- 3 Calibrando o bastidor
- 4 Espessura do Tecido
- 5 Ativando ou desativando pontos de arremates
- 6 Corte automático

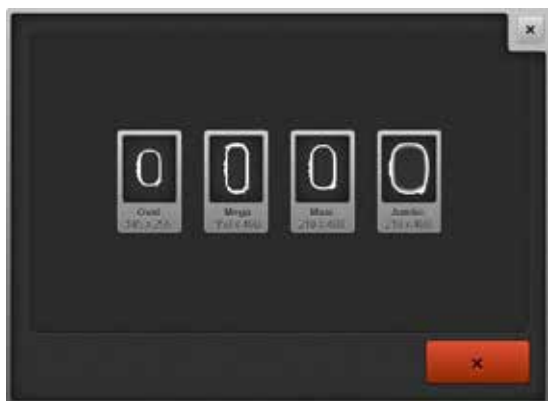
Os ajustes para tensão da linha superior **1** e velocidade de bordado **2** ser controlados da mesma maneira que os ajustes de costura (ver página **45**).

- toque o ícone desejado



Calibrando o bastidor

- toque o ícone «Bastidor de de bordado»



A calibração do bastidor ajusta a agulha no centro do bastidos. Ajustes somente podem ser realizados com o módulo de bordar colocado.

- selecione o bastidor desejado e siga as instruções na Tela



- coloque o molde de bordado dentro do bastidor
- ▶ o bastidor é verificado e a agulha posicionada na centro
- se a agulha não estiver posicionada exatamente no centro do molde de bordado, use os ícones de seta para posicionar corretamente
- toque o ícone ✓
- ▶ a calibração é salva



Espessura do Tecido

- toque o ícone «Espessura do tecido»
- se o tecido **7** é mais espesso que 4 mm, por exemplo toalha, selecione o ícone 7,5 mm ou o ícone 10 mm
 - ▶ isto assegura de que o bastidor de bordado só se mova quando a agulha não estiver mais no tecido
 - ▶ quando a máquina de bordar é desligada e religada, o ajuste volta a ser de 4 mm novamente



Ativando ou desativando pontos de arremates

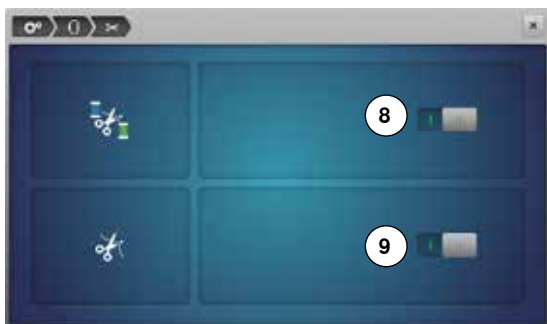
Padrão = ativo.

- ▶ isto é, Depois de selecionar um motivo de bordado ou do corte de linha automático, 3 pontos de arremates serão ativados
- toque o ícone cinza
- ▶ função é inativa = nenhum ponto de arremate será costurado, isto é, a linha inferior deve ser trazida para cima manualmente (volante). As linhas devem se seguradas quando o bordado se inicia



Corte automático

- toque o ícone «Cortador da linha»
- toque o ícone **8**
 - ▶ quando mudando a cor da linha o cortador automático é ativado ou desativado
- toque o ícone **9**
 - ▶ para ligar ou desligar o cortador de linha automático



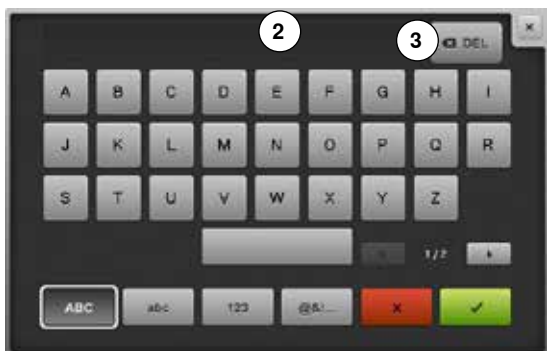
Ajustes pessoais



- selecione o ícone «Ajuste Pessoal»
- selecione a Tela e a cor do fundo da tela desejados



- toque o ícone «Texto» 1



Texto de boas vindas

- criar ou modificar a Mensagem de Boas Vindas 2
- A barra de espaço se encontra na parte inferior das teclas de letras.
- ▶ a Mensagem de boas vindas aparece no ícone 2 acima do teclado
 - toque ✓ para confirmar

Apagando o Texto de Boas Vindas

- toque o ícone «Texto» 2
- ▶ todo o texto é apagado

Correções

- toque ícone 3
- ▶ o texto inteiro é apagado da direita para a esquerda



- 4 «ABC» caracteres maiúsculos (padrão)
- 5 «abc» caracteres minúsculos (padrão)
- 6 «1,2,3» números e caracteres matemáticos
- 7 «@&!...» caracteres especiais

Monitorando



- toque o ícone «Monitorando»



- As seguintes funções de monitoramento podem ser ativadas ou desativadas:
- 1 Indicador da linha superior
 - 2 Indicador da linha inferior

Indicador da linha Superior-/Inferior

- ▶ olho aberto = função ativada
- toque o ícone cinza
- ▶ olho fechado = função desativada

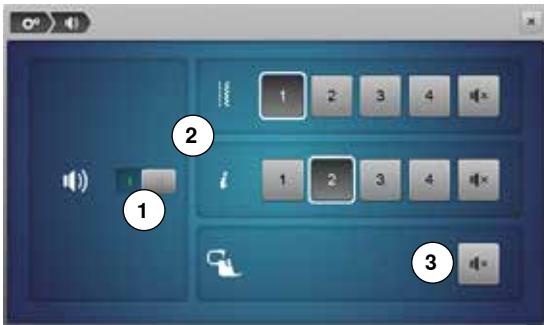
Tipo de som para as funções de monitoramento são ajustadas no ajuste de áudio em funções.

Alterando os sinais acústicos



Selecionando Padrão de Ponto/Função/BSR

- toque o ícone «Sinal acústico»



Tocando **1** os sinais são ativados ou desativados.

Padrões de pontos e seleção de função **2** podem ser confirmadas acusticamente.

- selecione o som desejado para o padrão de ponto/funções tocando o ícone de som 1-4
- ative ou desative o som para quilting com BSR **3** tocando o ícone «Megafone»
- toque o ícone «Megafone»
- ▶ os sons são desativados para a respectiva categoria

Ajustes na máquina de costura



- toque o ícone «Ajustes da máquina de costura»



- 1 Seleção de idioma
- 2 Ajuste da tela
- 3 Calibração da Tela
- 4 Ajustes básicos
- 5 Limpeza/Atualização
- 6 Informação



Seleção de idioma

- toque o ícone «Seleção de idioma»
- selecione o idioma desejado



Programa de ajuste



Ajuste da tela

- toque o ícone «Ajustes da tela»



Brilho

- mova o cursor **1** na parte superior da Tela para a esquerda/direita usando a caneta, o dedo
- ou girando o botão de largura de ponto
- ou toque o ícone «+»/«-»
- ▶ o brilho da Tela é alterado
- ▶ o ajuste básico é mostrado pela pequena bola branca
- ▶ alterações são visíveis no ícone emoldurado amarelo

Luz de costura

- ▶ quando o ícone **2** está ativado, a luz de costura está ligada
- toque o ícone cinza
- ▶ a luz de costura é desligada

Intensidade da luz de costura

- mova o cursor **3** na Tela para a esquerda/direita usando a caneta, o dedo ou
- gire o botão de comprimento de ponto ou
- toque o ícone «+»/«-»
- ▶ a intensidade de luz de costura muda
- ▶ o ajuste básico é mostrado pela pequena bola branca
- ▶ alterações são visíveis no ícone emoldurado amarelo



A Tela de calibração pode ser aberta como a seguir:

- desligue a máquina de costura/bordado
- toque os dois botões de «posição de agulha» na frente do painel e mantenha-as pressionadas
- ligue a máquina de costura/bordado e solte as teclas assim que a Tela aparecer



Calibração da Tela

- toque o ícone «calibração da tela»
- toque o centro da cruz utilizando a caneta
- ▶ a cruz se move para a próxima posição
- repita a operação até que todas as 3 posições mostradas sejam calibradas
- ▶ a Tela se fecha
- ▶ a calibração é salva





Ajustes básicos

- toque o ícone «Ajustes básicos»

Voltar aos ajuste básicos

Escolha uma das seguintes opções:

- 1 Apagar Ajustes
- 2 Apagar Bordados
- 3 Apagar Tudo

- toque o ícone, os ajustes escolhidos devem voltar aos ajustes básicos
- toque ✓ para confirmar



Apagar dados do usuário

Escolha uma das seguintes opções:

- 4 Costurando «Programa Pessoal»
- 5 Bordando «Meus Desenhos»
- 6 Bordando «Cartão de Memória» (o cartão de memória precisa estar inserido na máquina de costura)

- toque o ícone, escolha que dados devem ser apagados
- toque ✓ para confirmar
- ▶ os dados são apagados



Exceções:

Tensão de linha, brilho, contraste, tela de cores e velocidade são ajustadas novamente ao básico de acordo com cada função.

Limpeza/Atualização



- toque o ícone «Limpeza/Atualização»



- 1 Calibrando o calcador de casa de botão No. 3A
- 2 Atualizando a máquina de costura/bordado
- 3 Limpando o coletor de linha
- 4 Lubrificando a máquina de costura/bordado
- 5 Posição para guardar



Calibrando o calcador de casa de botão No. 3A

- toque o ícone «Calibração»



- coloque o Calcador de casa de botão No. 3A
 - pressione a tecla «Liga/Desliga»
 - ▶ o Calcador para casa de botão No. 3A se move para frente e para trás
 - ▶ o Calcador para casa de botão No. 3A é calibrado e a máquina de costura indica quando a calibração foi realizada com sucesso
- O Calcador para casa de botão No. 3A é calibrado para esta máquina de costura e deverá ser utilizado somente nesta máquina de costura.

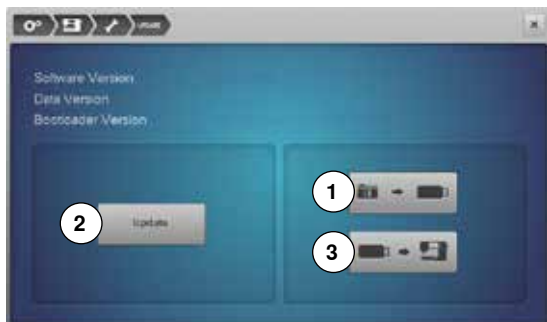
Atualizar

ATENÇÃO!

Não remova o cartão de memória USB BERNINA enquanto a mensagem do fim da atualização não aparecer.



- insira o cartão de memória USB BERNINA com a nova versão do software
- toque o ícone «Atualizar»



Isto é recomendado para salvar os dados e ajustes da máquina de costura antes da atualização ser realizada.

- toque o ícone 1
- ▶ os dados da máquina de costura são salvos no USB Stick
- toque o ícone «Atualizar» 2 para iniciar o procedimento

Será conferido se:

- ▶ um cartão de memória USB BERNINA está inserido
- ▶ se existe espaço livre suficiente
- ▶ se a versão correta do software está no cartão de memória
- ▶ os dados e ajustes são aceitos

Depois de uma atualização feita com sucesso uma mensagem aparece e a máquina de costura/bordado está pronta para uso.



- ▶ se a atualização não puder ser iniciada ou se houver problemas durante o processo, uma mensagem de erro irá aparecer
- Se os dados e os ajustes não estão na máquina de costura depois da atualização:
 - toque ícone 3
 - ▶ os dados do stick são salvos na máquina de costura

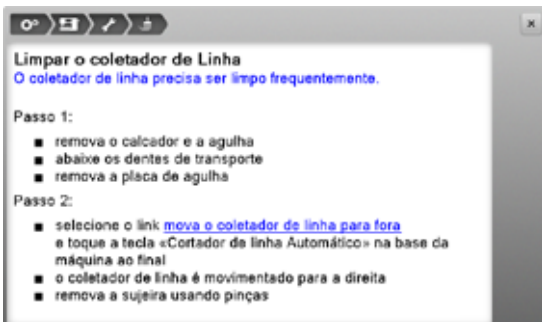


Por favor, acesse a última versão do Software em www.bernina.com



Limpendo o coletor de linha

- toque o ícone «Limpeza»
- limpe o coletor de linha de acordo com as instruções



Lubrificando a máquina de costura/bordado

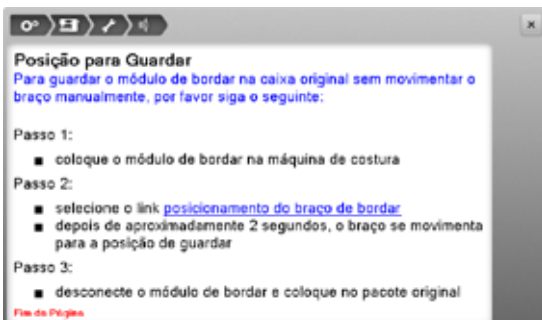
- toque o ícone «Lubrificar»
- coloque óleo na máquina de costura/bordado de acordo com as instruções e a animação



Posição para guardar

Não movimente o braço do módulo de bordado com a mão. Siga as instruções na tela para colocar o braço na posição original.

- toque o ícone «Posição para guardar»



Informação



- toque o ícone «Informação»



- 1 Versão
- 2 Detalhes do Revendedor
- 3 Dados do serviço



Versão

- toque o ícone «Versão»
- ▶ a presente versão da máquina de costura e do módulo de bordar são visíveis
- ▶ o número total de pontos e o número total de pontos costurados desde a última manutenção do revendedor é mostrada



Detalhes do Revendedor

- toque o ícone «Detalhes do revendedor»



- toque o respectivo ícone
- Os seguintes detalhes do revendedor BERNINA podem ser registrados:
- nome da loja
 - endereço
 - número de telefone
 - website ou endereço de e-mail



Dados do serviço

- toque o ícone «Dados de serviço»



- Dados de manutenção referente à condição corrente da máquina de costura-/bordado podem ser salvos em um cartão de memória USB e enviados a um revendedor BERNINA:
- insira o cartão de memória na máquina de costura-/bordado
 - toque o ícone «LOG»
 - ▶ os dados são salvos no cartão de memória
 - remova o cartão de memória

Tutorial

Visão Geral Tutorial

O Tutorial disponibiliza informações e explicações sobre diferentes áreas de costura.



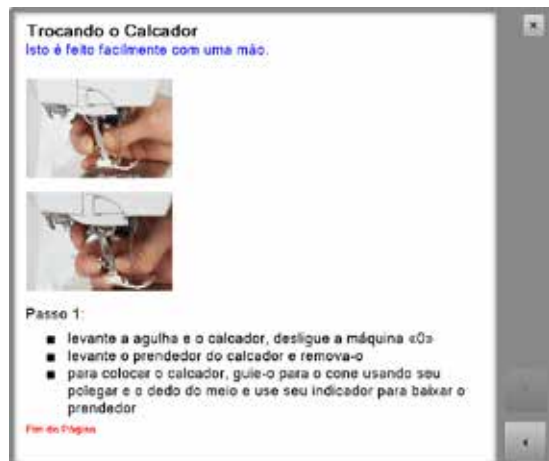
- toque a tecla «Tutorial»
- ▶ tela «Tutorial» aparece



- 1 Passando a linha
- 2 Técnicas de costura
- 3 BSR
- 4 Bordado
- 5 Calçador
- 6 Casas de botão
- 7 Quilting
- 8 Solução de problemas
- 9 Agulha
- 10 Miscelânea
- 11 Sistema à mão livre (FHS)



- selecione o tópico desejado, por exemplo, calçador
- ▶ visão geral do tópico sobre calçadores aparece
- selecione o tópico desejado, ex. mudando o calçador



- ▶ informações sobre o determinado tópico aparece
- role pelos tópicos usando os botões ou com o dedo



- toque «Próximo»
- ▶ a próxima página aparece



- toque «Voltar»
- ▶ a página anterior aparece



- toque o ícone «Fechar»
- ▶ a Tela «Tutorial» se fecha
- ▶ a Tela anterior aparece

Consultor de Criação

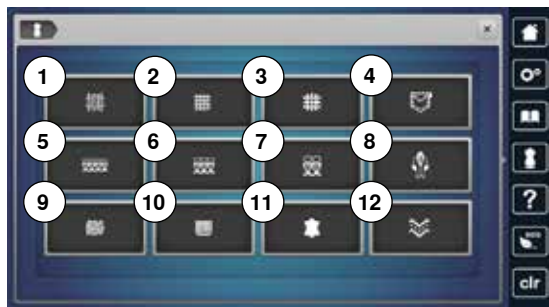
Visão Geral Consultor de Criação

O consultor de criação provê informações e ajuda em várias técnicas de costura. Depois de selecionar o tecido e a técnica de costura desejada sugestões de agulha, calcadores etc. são mostradas.

- ▶ a pressão do calcador e a tensão da linha superior são ajustadas automaticamente



- toque a tecla «Consultor de Criação»
- ▶ a Tela «Consultor de Criação» aparece

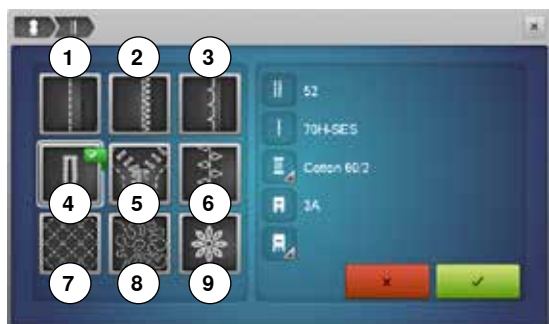


- 1 Tecidos finos
- 2 Tecidos médios
- 3 Tecidos pesados
- 4 Jeans
- 5 Malha fina
- 6 Malha média
- 7 Malha pesada
- 8 Pêlo
- 9 Toalhas
- 10 Tecidos com pelugem
- 11 Couro e Vinil
- 12 Tule e Rendas

Visão Geral Técnicas de costura/Recomendações



- toque o ícone do material desejado, por exemplo tecido leve



- 1 Costuras
- 2 Acabamentos
- 3 Barra invisível
- 4 Casa de botão
- 5 Zíper
- 6 Pontos decorativos
- 7 Quilting à maquina
- 8 Ponto de costura livre
- 9 Aplicação

- selecione a técnica de costura desejada, por exemplo, casa de botão
Se a técnica de costura desejada não está na lista, escolha uma técnica similar.

- ▶ recomendações para a escolha de materiais e da técnica de costura desejada são mostradas
- toque ✓ para confirmar
- ▶ a Tela com os padrões de pontos programados aparece

Saindo do Consultor de Criação

- toque ✗

Programa de Ajuda

O Programa de Ajuda contém informações sobre padrões de pontos individuais e os ícones de funções na tela.



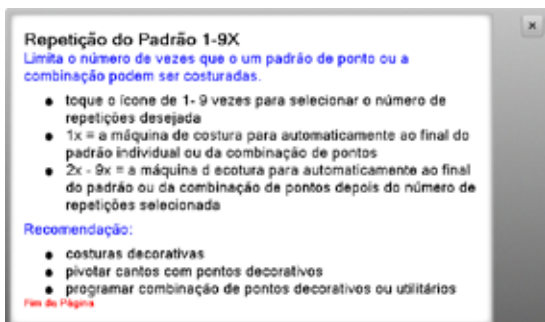
- toque a tecla «Programa de Ajuda»
- selecione o padrão de ponto desejado ou a função desejada



Padrões de pontos

A Tela mostra a seguinte informação:

- ▶ nome do padrão de ponto
- ▶ materiais de uso possível
- ▶ recomendações



Funções

A Tela mostra a seguinte informação:

- ▶ nome da função
- ▶ explicação da função
- ▶ recomendações

Saindo do Programa de Ajuda

- toque o ícone «Fechar»
- ▶ o Programa de Ajuda se fecha
- ▶ a Tela anterior aparece

Balanço

Pontos utilitários e decorativos

A máquina de costura é testada e ajustes considerados corretos são feitos antes da máquina sair da fábrica da BERNINA. Diferentes tecidos, linhas e entretelas podem afetar os pontos programados e portanto eles podem não ser costurados em um padrão considerado ótimo. Estes efeitos podem ser corrigidos com Balanço eletrônico de modo que a formação do ponto seja ajustada para se adequar ao tecido.



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Balanço»



Pontos utilitários e decorativos

- ▶ na parte esquerda da Tela o padrão de ponto aparece com os ajustes originais (programados)
- ▶ na parte direita da Tela qualquer alteração é visível



Correções

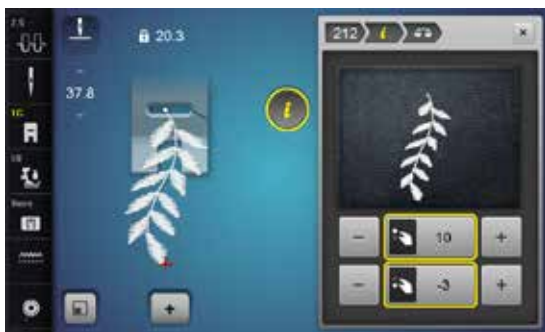
O ponto costurado no tecido (ex. Ponto Casa de Abelha) se abre e não parece correto:

- ajuste o comprimento do padrão de ponto via botão de comprimento ou os ícones «+»/«-», até que o ponto na parte direita da Tela fique idêntica ao ponto no tecido
- ▶ a alteração é mostrada com um número em um ícone emoldurado amarelo
- toque o ícone «Fechar» ou «i»
- ▶ alterações são salvas
- ▶ a Tela anterior aparece



Padrões de pontos feitos em movimentos laterais

- ▶ na parte esquerda da Tela o padrão de ponto aparece com os ajustes programados originalmente
- ▶ na parte direita da Tela qualquer alteração é visível



O ponto é costurado no tecido, por exemplo o ponto No. 212, distorcido vertical e horizontalmente.

Correções verticais

- ajuste o comprimento do padrão de ponto via botão de comprimento ou os ícones «+»/«-», até que o ponto na parte direita da Tela fique idêntica ao ponto no tecido

Correções horizontais

- ajuste a largura do padrão de ponto via botão de largura ou os ícones «+»/«-», até que o ponto na parte direita da Tela fique idêntica ao ponto no tecido

Voltar aos ajustes básicos

- toque o ícone «i»
- toque o ícone emoldurado amarelo «Balança»
- toque o ícone emoldurado amarelo
- ▶ ajuste básico volta ao original



eco

Descrição de eco

Quando o trabalho é interrompido por longos períodos, a máquina de costura/bordado pode ser colocado no modo economizar energia.



Ativando eco

- toque a tecla «eco»
- ▶ a Tela fica escura
- ▶ o consumo de energia é reduzido e a luz é desligada

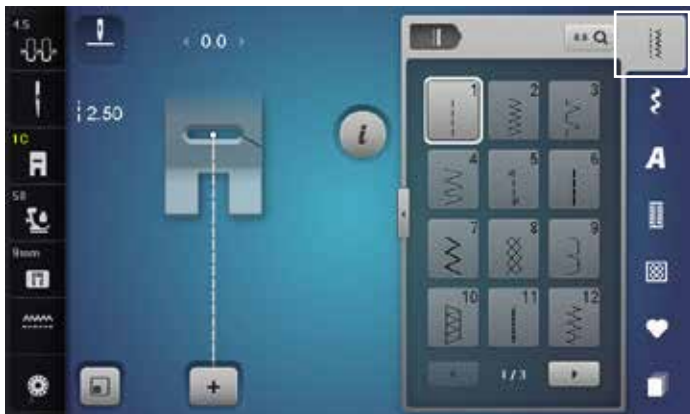
O modo economia de energia atua como uma proteção para crianças. A Tela fica inativa e a máquina de costura-/bordado não pode ser ligada.

Desativando eco

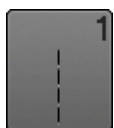
- toque a tecla «eco»
- ▶ a máquina de costura-/bordado está pronta para uso

Pontos Utilitários

Visão Geral Pontos Utilitários



- toque a tecla «Pontos utilitários»
- ▶ os pontos utilitários são visíveis na Tela
- outros pontos utilitários são visíveis rolando a tela



1 Ponto reto

Para tecido não elásticos; todos os trabalhos com ponto reto, como costuras, pespontos, pregar zíperes



2 Zigue-zague

Trabalho com zigue-zague como bordas, prender elástico e renda



3 Variação de Overloque

Para malha fria fina, overloque elástico, barras e costuras elásticas



4 Ponto corrido

Maioria dos tipos de tecidos; consertos, remendos, costuras reforçadas, etc.



5 Ponto de Arremate

Para todo tipo de material, arremata o começo e o final das costuras com ponto reto



6 Ponto reto triplo

Para reforçar costuras em tecidos pesados, barras visíveis e pespontos



7 Zigue-zague Triplo

Costuras reforçadas em tecidos pesados; barras visíveis e costuras



8 Ponto casa de abelha

Para todos os tipos de malhas e tecidos macios; costuras visíveis em lingerie, roupas de cama, remendos etc



9 Barra invisível

Para a maioria dos tipos de tecidos; barras invisíveis; acabamentos em tecidos de malhas e tecido finos; costuras decorativas



10 Overloque duplo

Para malhas; costuras em overloque = costurar e dar acabamento em um passo



11 Ponto Super Elástico

Para tecidos altamente elásticos; costuras altamente elásticas abertas para todos os tipos de roupas



12 Ponto de união

Most types of fabric; gathering with shirring elastic. Butted seams = butting two pressed edges and sewing together, decorative stitches



13 Overloque elástico

Para tricô de espessura média, toalhas costura overloque, união lisa



14 Ponto trico

Para tecidos em malha; bainhas visíveis, costuras visíveis em lingerie, malhas, remendos em malhas

**Ponto universal**

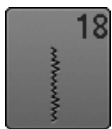
Para tecidos firmes como feltro ou couro; costuras planas, barras visíveis, colocar elástico, barras decorativas

**Costura em Zigue-zague**

Bordas e reforço, prender elástico, costura decorativa

**Ponto Lycra**

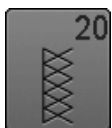
Todos os tipos de tecidos elásticos, união lisa e barra, reforço de costura em roupas íntimas

**Ponto elástico**

Para tecidos altamente elásticos, costuras abertas em roupa esporte

**Overloque reforçado**

Para tecidos de espessura média e toalhas; costura tipo overloque, união de costura lisa

**Overloque para malhas**

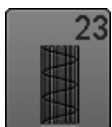
Para malhas, feito à mão ou à máquina, barras em overloque = costurando e finalizando em um passo

**Ponto de alinhavo**

Para alinhar costuras, barras, etc. temporariamente

**Programa simples de cerzido**

Cerzido automático em tecidos finos e médios

**Programa de cerzido reforçado**

Cerzido automático para tecidos firmes

**Programa para Travete**

Reforçar aberturas de bolsos, passantes de cintos etc.

**Programa para Travete**

Reforço para abertura de bolsos, passantes de cintos, prender zíperes e fim de costuras

**Ponto Bico Grande**

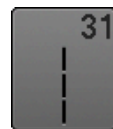
Para tecidos de médios a espessos; reforço de abertura de bolsos, zíperes e pequenas fissuras/rasgos

**Ponto Bico Pequeno**

Para tecidos de média espessura; reforço de abertura de bolsos, zíperes

**Bainha invisível estreita**

Para barras invisíveis em tecidos finos

**Ponto Reto Triplo com ponto longo**

Para reforçar costuras em tecidos pesados, barras visíveis e pespontos

**Ponto reto único**

Como conexão entre dois pontos decorativos individuais em uma combinação

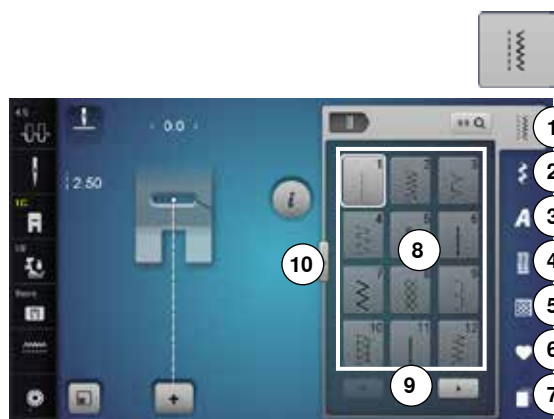
**Três pontos retos**

Como conexão entre dois pontos decorativos individuais em uma combinação

**Ponto de cerzido**

Usado para cerzir em conjunção com a função «Reversão Permanente»

Selecionando Ponto Padrão



Opção Direta 1

- selecione a categoria principal 1-5 desejada

- 1 Pontos utilitários
- 2 Pontos decorativos
- 3 Alfabetos
- 4 Casas de botão
- 5 Pontos de quilt
- 6 Programa pessoal/Memória
- 7 Histórico

- ▶ os padrões de pontos disponíveis são visíveis na area da Tela 8
- selecione o padrão de ponto desejado
- outros padrões de pontos são disponíveis rolando 9



Opção Direta 2

- selecione a categoria principal 1-5 desejada
- toque o ícone 10
- ▶ o menu de pontos se expande
- ▶ o número de pontos visíveis é muito maior
- ▶ todos os outros padrões de pontos se tornam visíveis quando se toca os ícones de rolar
- ▶ as categorias, por exemplo pontos decorativos, são visíveis
- toque o ícone 10 novamente
- ▶ a Tela anterior aparece



Via número do ponto

- toque o ícone «0-9»
- ▶ números para entrada são visíveis na Tela 13
- entre o número do ponto
- ▶ o número do ponto escolhido aparece na janela 11
- toque o ícone 12
- ▶ a última digitação é apagada
- toque o ícone 11
- ▶ o número completo é apagado
- toque o ícone 14 para confirmar

Cancelando

- toque os ícones «0-9» ou
- toque o ícone 15
- ▶ a Tela anterior aparece



Um número de ponto inválido será indicado no ícone 11 com 3 pontos de interrogação.

Customizando padrão de pontos individualmente

Um padrão de ponto pode ser individualmente alterado de acordo com o tecido e sua aplicação. Os ajustes descritos aqui são possíveis em todos os pontos utilitários e em alguns pontos decorativos.



A memória pessoal é ilimitada; pode armazenar quantas alterações forem necessárias:

- Comprimento do Ponto
- Largura do Ponto
- Posição da agulha
- Extensão do Ponto
- Imagens Espelhadas
- Função Ponto Longo
- Tensão da linha
- Balanço
- Repetição do padrão 1-9x

Memória Alterada Temporariamente

Qualquer alteração da largura e do comprimento do ponto são automaticamente salvas.

Exemplo:

- costure um ponto alterado (por exemplo zigue-zague)
- selecione e costure outro ponto, por exemplo ponto reto
- quando selecionar o zigue zague que foi alterado individualmente novamente, suas alterações continuam ativas

Retorno aos ajustes básicos

Padrões de pontos individuais podem ser revertidos aos ajustes básicos manualmente.

- selecione o ícone de comprimento/largura do ponto na Tela com o ícone emoldurado amarelo ou
- toque os ícones «+»/«-» ou
- mova o botão na Tela usando a caneta, o dedo ou
- pressione a tecla «clr»
- ▶ qualquer valor alterado do **ponto ativo** retorna ao ajuste básico
- desligue a máquina de costura
- ▶ qualquer alteração em todos os pontos são apagadas

Memória Pessoal Permanente

Os ajustes básicos programados pela BERNINA podem ser alterados e salvos e se manterão ativos mesmo que a máquina de costura seja desligada.



Alterando ajustes básicos

- selecione um padrão de ponto, por exemplo zigue-zague
- altere o comprimento e a largura do ponto via botões



Salvando alterações

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Salvar»
- toque o ícone «Fechar» ou «i»
- ▶ as alterações são salvas



Retorno aos ajustes básicos

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Ajustes básicos»
- toque o ícone «Fechar» ou «i»
- ▶ o ajuste básico volta ao original

Alterando o Comprimento e a Largura do Ponto



- gire os botões ou
 - toque a Tela de comprimento e largura do ponto
 - toque os ícones «-»/«+» na Tela respectiva ou
 - mova o botão na Tela usando a caneta ou o dedo
- Pode ser alterado enquanto costura.



Quando costurando pontos utilitários ou de quilting o comprimento do ponto atual **1** é mostrado.



Em outro padrão de ponto, incluindo alfabetos, o comprimento total do padrão de ponto **2** é mostrado. O comprimento atual do ponto **3** somente é visível quando a Tela de comprimento do ponto é aberta.

Exemplos de Utilização de Pontos Utilitários

Ponto reto



Calcador para ponto em reverso No. 1C/1D

Ponto reto No. 1

Depois de ligar a máquina de costura o ponto reto irá aparecer.

- ▶ a agulha está para cima

Utilização

Pode ser utilizado em qualquer tecido.



Ajuste o comprimento do ponto para se adequar ao tecido

Por exemplo, utilize um comprimento de ponto maior (aprox. 3-4 mm) com brim, e um comprimento menor com um tecido fino (aprox. 2-2,5 mm).

Ajuste o comprimento do ponto para se adequar à linha

Por exemplo, utilize um comprimento maior de ponto quando estiver usando linha cordonet para fazer pesponto (aprox. 3-5 mm).

Ative a parada de agulha para baixo

Isto previne o tecido de se mover quando se estiver ajustando ou pivotando o projeto.

Costura Tripla



Calcador para ponto em reverso No. 1C/1D

Ponto reto triplo No. 6

Costura aberta

Costura durável para tecidos densos como denim ou veludo.



Para tecidos firmes e densos

Uma agulha Jeans ou o calcador para Jeans No. 8 ajuda quando estiver costurando denim ou algodão crú.

Pesponto decorativo

Aumente o comprimento do ponto e use ponto reto triplo para um pesponto decorativo.

Zigue-zague Triplo



Calcador para ponto em reverso No. 1C/1D

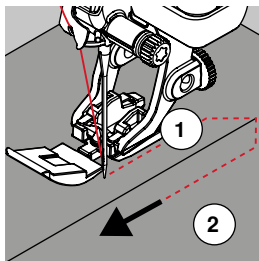
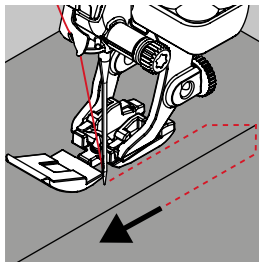
Zigue-zague triplo No. 7

Para tecidos firmes, particularmente para denim, capas para móveis de jardim, blackout.



Costuras em itens muito lavados. Faça primeiro um acabamento nas bordas. Utilize agulha para Jeans em materiais firmes.

Zíper

**Calçador para zíper No. 4D****Ponto reto No. 1****Preparação**

- feche a costura no início do zíper
- costure pontos de arremate
- alinhava a costura fechada
- termine a costura
- passe a ferro
- abra o zíper
- alinhava o zíper: alinhava ou alfinete o zíper no lugar de modo que as bordas do tecido se encontrem no centro do zíper

Costure o zíper

- abra um pouco o zíper
- mova a posição da agulha para a direita
- comece a costura pela parte superior esquerda
- posicione o calçador de modo que a agulha costure ao longo das dentes do zíper
- pare antes do puxador (agulha para baixo)
- levante o calçador
- feche o zíper novamente
- continue a costurar, pare no final do zíper, agulha para baixo
- levante o calçador
- gire o projeto
- costure sobre o zíper, pare com a agulha para baixo
- levante o calçador
- gire o projeto novamente
- costure o segundo lado da parte de baixo para cima

Varição: Costure ambos os lados do zíper de baixo para cima

Pode ser utilizado em qualquer tecido com felpa (por exemplo veludo).

- prepare o zíper como descrito acima
- comece a costurar pelo centro ao final do zíper, posição da agulha à direita
- costure a diagonal sobre os dentes do zíper
- primeiro lado **1** é costurado de baixo para cima
- mova a posição da agulha para a esquerda
- o segundo lado **2** é costurado da mesma forma, de baixo para cima

**Costure ao redor do puxador do zíper**

- costure mais ou menos 5 cm para longe do puxador do zíper
- pare com a agulha para baixo, levante o calçador, abra o zíper, abaixe o calçador, termine a costura (utilize o Sistema à Mão Livre)

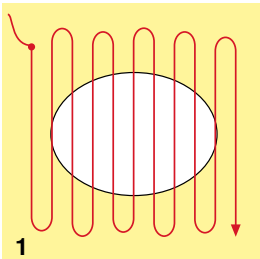
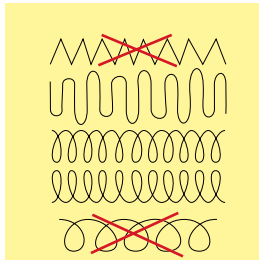
Começando a costurar

- segure a linha firmemente quando começar a costurar = puxe o tecido levemente para trás (poucos pontos) ou
- costure aprox. 1-2 cm em reverso primeiro, e continue a costurar normalmente

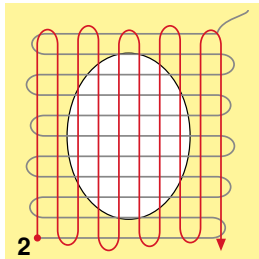
Zíper ou tecido espesso

Para uma melhor formação do ponto utilize agulha 90-100.

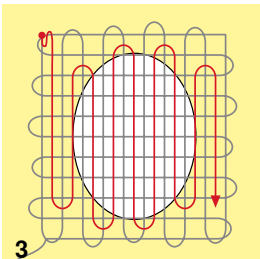
Cerzido manual



1



2



3

Calçador para cerzir No. 9 (acessório opcional)

Ponto reto No. 1

Furos ou áreas esgarçadas

«Recolocar» fios ao longo do comprimento e da largura em qualquer material.

Preparação

- abaixe os dentes de transporte
- coloque a Mesa deslizante
- prenda o tecido no bastidor de cerzir (acessório opcional)
- ▶ a área que será cerzida fica esticada e não pode ser distorcida

Costurando

- trabalhe da esquerda para a direita, guiando o tecido sem usar pressão
- mova em curvas quando mudar de direção em cima e embaixo. Evite pontas pois isso pode causar buracos e quebra da linha
- trabalhe em fileiras com comprimentos irregulares. A linha fica melhor quando espalhada sobre o tecido

1 Costure a primeira fila de modo que cubra o furo

- as primeiras filas logo depois da área aberta mas não muito junto
- trabalhe em filas de comprimentos irregulares
- gire o trabalho em um ângulo reto -90°

2 Costure sobre as primeiras fileiras

- as primeiras fileiras não devem ser muito próximas
- gire o tecido em 180 graus

3 Termine de cerzir o furo

- costure uma fileira solta



Formação ruim do ponto

- se o tecido está sobrando em cima, mova o tecido mais devagar
- se existem nós no lado de baixo, mova o tecido mais rapidamente

Quebra de linha

Mova o tecido em uma velocidade mais constante.

Cerzido automático



Calcador pe ponto em reverso No. 1C
Calcador da casa de botão No. 3A

Programa simples de cerzido No. 22

Cerzido rápido em áreas furadas ou esgarçadas

Recoloca linhas ao longo do comprimento em todos os materiais.

Preparação

- prenda tecidos leves no bastidor pequeno redondo (acessório opcional)
- ▶ a área que será cerzida fica esticada e não pode ser distorcida

Cerzindo com o Calcador para costura em reverso No. 1C

Comece a costura pela parte superior esquerda.

- costure a primeira fileira
- pare a máquina de costura
- pressione a tecla «Reversão rápida»
- ▶ o comprimento está programado
- termine de costurar o programa de cerzir
- ▶ a máquina de costura para automaticamente
- pressione a tecla «clr»
- ▶ os ajustes programados são apagados

Cerzindo com o Calcador para casa de botão No. 3A

- para áreas com furos ou esgarçadas
- comprimento máximo do cerzido 3 cm
- trabalhe da mesma maneira que com o Calcador para costura reversa No. 1C



Reforço

Utilize um tecido fino como reforço embaixo.

Se o cerzido começa a distorcer

Corrija com a função Balanço (mais sobre a Função Balanço ver página 60).

Cerzido reforçado, automático



Calculador da casa de botão No. 3A

Programa de cerzido reforçado No. 23

Cerzido rápido em áreas furadas ou esgarçadas

Recoloca linhas ao longo do comprimento em todos os materiais.

Preparação

- prenda um tecido leve no bastidor pequeno redondo (acessório opcional)
- ▶ a área que será cerzida fica esticada e não pode ser distorcida

Cerzindo com o Calculador de casa de botão No. 3A

Comece a costura pela parte superior esquerda.

- costure a primeira fileira
- pare a máquina de costura
- pressione a tecla «Reversão rápida»
- ▶ o comprimento está programado
- termine de costurar o programa de cerzir
- ▶ a máquina de costura para automaticamente
- pressione a tecla «clr»
- ▶ os ajustes programados são apagados



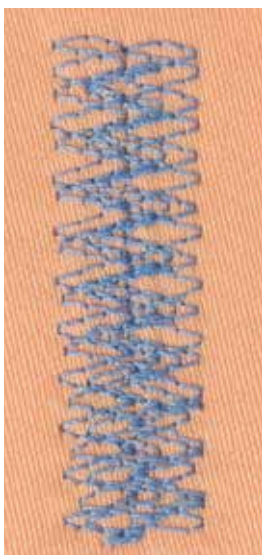
Se o cerzido não cobre todo o furo ou área danificada

Reposicione o trabalho sob o calculador e continue a cobrir toda a área danificada. Comece a costurar; o programa irá se repetir quantas vezes forem desejadas (o comprimento está salvo).



Em «Entrada direta de comprimento» (ver página 38) um comprimento de cerzido de até 30 mm pode ser programado.

Programa de cerzido reforçado



Calculador para ponto em reverso No. 1C

Programa de cerzido No. 34

O Programa para cerzido No. 34 é particularmente útil para remendar tecidos espessos ou roupas muito usadas, como jeans e casacos.

Finalizando bordas



Calcador para ponto em reverso No. 1C

Zigue-zague No. 2

- para todos os tecidos
- para finalizar bordas
- costuras elásticas
- costura decorativa

Finalizando bordas

- guie a borda do tecido pelo centro do calcador
- não selecione um ponto muito largo
- não selecione um ponto muito longo
- a agulha vai no tecido em um lado e sobre a borda no ar no outro lado
- a borda do tecido deve ficar esticada e não enrolada
- utilize linha de cerzir em tecidos finos

Ponto satin/cheio

- denso, zigue-zague curto (comprimento do ponto 0,5-0,7 mm)
- use o ponto satin para aplicação, bordado, etc



A variação do ponto satin/cheio No. 1354 pode ser utilizada.

Overloque duplo



Calcador para ponto em reverso No. 1C

Calcador de Overloque No. 2A

Overloque duplo No. 10

Costuras fechadas

Costura de overloque duplo em malhas abertas, tricos e malhas frias.



Malhas e tricôs

- utilize uma agulha para Jersey nova para evitar danificar a trama do tecido
- se necessário diminua a pressão do calcador

Costurando tecidos elásticos

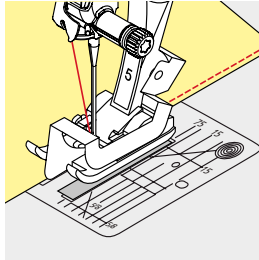
Se necessário use uma agulha para tecidos elásticos (130/705H-S).

Barras pespontadas

Calcador de barra invisível No. 5
Calcador para ponto em reverso No. 1C
Calcador para barras No. 10/10C/10D (acessório opcional)

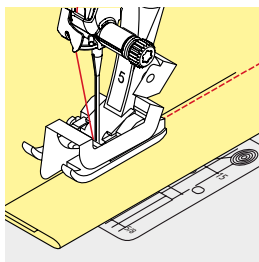
Ponto reto No. 1

Costura estreita na borda



Pespontos

- coloque a borda dobrada à esquerda contra a guia do calcador para bainha invisível
- selecione a posição da agulha à esquerda na distância desejada da borda



Barras

- posicione a borda com a dobra (parte de cima da barra) do lado direito da guia do calcador para barra invisível
- selecione a posição da agulha para a direita para costurar ao longo da borda superior

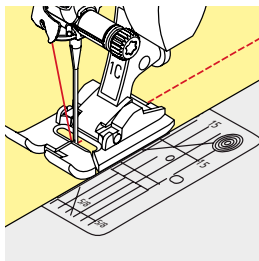


Calcador de barra invisível No. 5

Posicione a agulha à esquerda ou toda à direita.

Calcador para ponto em reverso No. 1C e Calcador para bordas No. 10/10C/10D (acessório opcional)

Qualquer posição de agulha é possível.



Barra larga

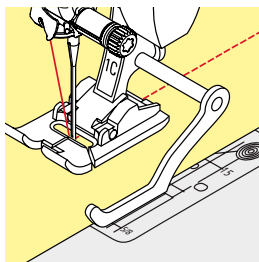
Guia de tecido

O calcador como guia:

- guie a dobra do tecido ao longo da borda do calcador

Placa da agulha como guia:

- guie a borda do tecido ao longo das marcas da placa da agulha (1 a 2,5 cm)



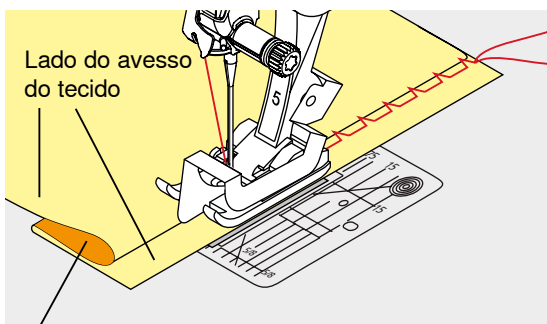
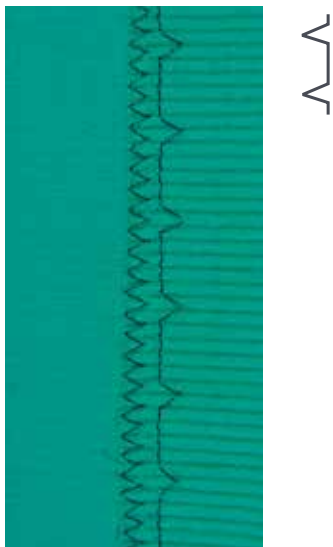
Guia de costura como guia:

Calcador

- solte o parafuso da parte posterior do calcador
- insira a guia de costura no buraco do calcador
- ajuste a largura como desejar
- aperte o parafuso
- guie a borda dobrada ao longo da guia

Para costurar linha paralelas, coloque o guia de costura ao longo da linha costurada previamente.

Barra Invisível



Lado direito do tecido

Calçador de barra invisível No. 5

Barra invisível No. 9

Para barras invisíveis em tecidos de espessura média a grossa, lã e tecidos mistos.

Preparação

- finalize as bordas
- dobre a barra e alinhave ou alfinete no lugar

- dobre o tecido sobre o lado direito de modo a expor a parte de baixo
- coloque sob o calçador e
- mova a borda contra a guia de metal do calçador

Costurando

A agulha deve perfurar bem perto da borda da dobra, como quando a barra é feita manualmente.

- depois de costurar mais ou menos 10 cm, confira ambos os lados do tecido e ajuste a largura novamente caso necessário



Ajuste fino de largura do ponto

Guie a dobra do tecido ao longo da guia de metal do calçador = mantenha a mesma distância.

Barra visível



Calçador para ponto em reverso No. 1C/1D

Ponto para malha No. 14

Para barras visíveis, bainhas elásticas em malhas, algodão, fibras mistas e sintéticas.

Preparação

- passe a barra a ferro, alinhave se necessário
- reduza a pressão do calçador se necessário

Costurando

- costure a barra do tamanho determinada do lado direito
- corte o excesso de tecido do lado avesso

Ponto de Arremate



Calçador para ponto em reverso No. 1C

Programa de arremate No. 5

- para todos os tecidos
- arremata o início e o final das costuras

Costurando longas costuras com ponto reto

Arremate uniforme com quantidade de pontos definida.

Iniciar a costura

- pressione o pedal de controle
- ▶ a máquina de costura arremata automaticamente quando a costura se inicia (5 pontos para frente, 5 pontos em reverso)
- costure com pontos retos o comprimento desejado



Finalizar a costura

- pressione a tecla «Reversão rápida»
- ▶ a máquina de costura arremata automaticamente (5 pontos em reverso, 5 pontos para frente)
- ▶ a máquina de costura para automaticamente ao final do programa de arremate

Ponto de Alinhavo



Calçador para ponto em reverso No. 1C/1D

Ponto de alinhavo No. 21

- ponto reto, costurado a cada quatro pontos, isto é, o maior ponto possível tem 24 mm quando o comprimento do ponto é feito com 6 mm. Comprimento do ponto recomendado de 3,5-5 mm
- para tecidos que requerem um ponto muito longo
- alinhavar costuras, barras, Quilts etc.
- união temporária
- fácil de remover

Preparação

- alfinete o trabalho em um ângulo reto ao sentido do alinhavo
- ▶ para prevenir que as camadas se movam



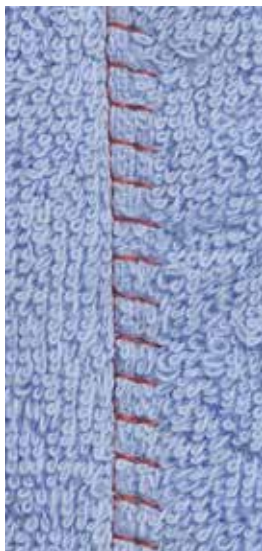
Arrematando/prendendo a linha

Costure 3-4 pontos de arremate ao início e ao final.

Linha

Utilize uma linha de cerzir fina para alinhavar para que a remoção seja mais fácil.

Costura lisa



TTTTT

Calçador para ponto em reverso No. 1C

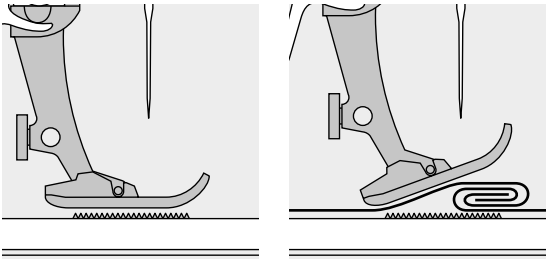
Overloque elástico No. 13

Ideal para tecidos fofos ou espessos como feltro, couro etc.

Costurando

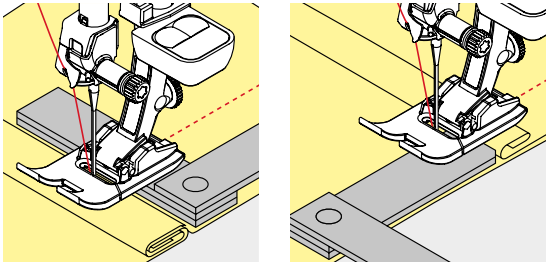
- sobreponha as bordas dos tecidos
- costure ao longo da borda do tecido
- a agulha deve costurar sobre a borda do tecido de cima que está do lado direito
- ▶ costura muito durável

Compensação de altura para camadas desniveladas



Os dentes de transporte produzem um trabalho acurado quando o calcador está nivelado.

Se o calcador fica inclinado quando costura sobre muitas camadas, os dentes de transporte não seguram direito. O tecido pode não deslizar.



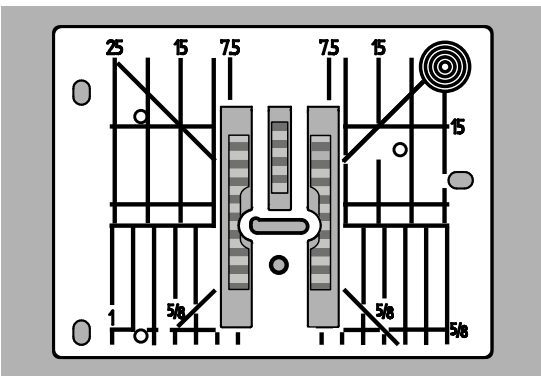
Para resolver este problema, coloque uma, duas ou três placas de compensação de altura de acordo com a necessidade atrás da agulha por baixo do calcador para nivelá-lo.

Para corrigir a altura na frente do calcador, coloque uma ou mais placas embaixo do calcador perto da agulha. Costure até que o calcador fique novamente nivelado e remova as placas.

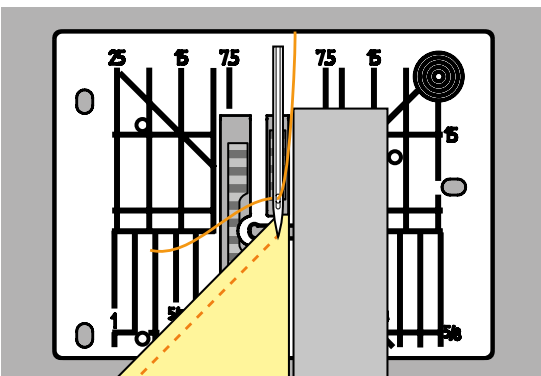


Parada da agulha para baixo.

Costurando Cantos



Por conta da largura da abertura da placa de agulha os dentes de transporte se posicionam relativamente longe um do outro.



Quando estiver costurando os cantos apenas uma pequena parte do tecido está realmente sobre os dentes de transporte. Portanto o transporte não é bem feito.

Posicione uma ou mais placas de compensação de altura paralelas ao calcador perto da borda do tecido.

▶ o tecido é alimentado por igual



Parada da agulha para baixo.

Casas de botão

Visão Geral Casas de Botão



Casas de botão não são somente fechamentos práticos, eles também podem ser utilizados como efeitos decorativos. Todas as casas de botão podem ser programadas e costuradas de diferentes maneiras.

- toque a tecla «Casa de botão»
- role para ver mais casas de botão



51 Casa de botão padrão

Para tecidos de leve a média espessura; blusas, saias, calças, roupas de cama, etc.



59 Casa de botão reta

Utilizado para abertura de bolsos, reforço de casas de botão; especialmente casas de botão em couros e imitação de couro



52 Casa de botão padrão estreita

Para tecido leves e de média espessura; blusas, vestidos, roupas infantis, artesanatos



63 Casa de botão com aparência de feito à mão

Para tecidos de fina a média espessura: blusas, vestidos, roupas esportivas, roupas de cama



53 Casa de botão elástica

Para qualquer tecido elástico feito de algodão, lã, seda ou fibras sintéticas



66 Casa de botão com Dupla Travete em Ponta, estreita

Casa de botão decorativa para tecidos de média espessura; blusas, vestidos, jaquetas



54 Casa de botão com travete normal

Para tecidos de médio a espesso: vestidos, jaquetas, casacos, capa de chuva



68 Casa de botão decorativa tipo Fechadura com travetes horizontais

Para tecidos firmes, não elásticos: jaquetas, casacos, roupas para lazer



55 Casa de botão arredondada com travete horizontal

Para tecidos médios e pesados de todos os tipos: vestidos, jaquetas, casacos, capas de chuva



69 Casa de botão decorativa com tarvetes em ponta

Para casas de botão decorativas em tecidos firmes



56 Casa de botão em fechadura

Para tecidos pesados, e materiais não elásticos: jaquetas, casacos, roupas esportivas



60 Programa de pregar botão

Para botões com 2 e 4 furos



57 Casa de botão tipo fechadura com travetes em pontas

Para tecidos firmes, não elásticos: jaquetas, casacos, roupas para lazer



61 Ilhós com Zigue-zague pequeno

Aberturas para cordões e fitas estreitas, trabalhos decorativos



58 Casa de botão em fechadura com travete horizontal

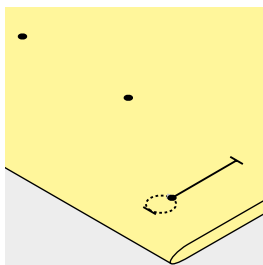
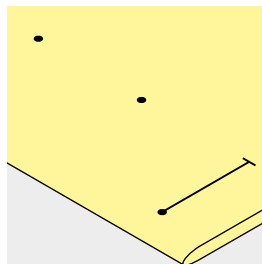
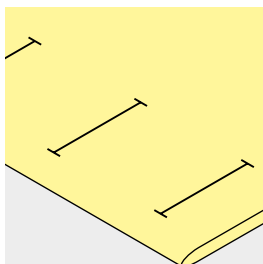
Para tecidos firmes, não elásticos: jaquetas, casacos, roupas para lazer



62 Ilhós com ponto reto

Aberturas para cordões e fitas estreitas, trabalhos decorativos

Informação importante



Marcando o comprimento das casas de botão manualmente

- marque o comprimento da casa de botão na posição desejada
- utilize o Calcador de Casa de Botão No. 3C (acessório opcional)

Marcando o comprimento das casas de botão automática

- marque o comprimento de apenas uma casa de botão
- ▶ depois de costurar a primeira casa de botão o comprimento está programado
- marque somente o início de todas as casas subsequentes
- utilize o calcador automático para casa de botão No. 3A

Marcando o comprimento das casas de botão em fechadura

- marque somente o comprimento da coluna
- ▶ o tamanho correto do olho será acrescentado quando a casa for costurada
- ▶ depois de costurar a primeira casa de botão o comprimento está programado
- marque somente o início de todas as casas subsequentes
- utilize o calcador automático para casa de botão No. 3A

Faça um teste

- sempre faça um teste com o mesmo tecido e entretela que será utilizado no projeto
- selecione o tipo de casa de botão que você tem a intenção de usar
- costure a casa na mesma direção do tecido (horizontal, vertical, a favor ou contra o fio)
- corte a abertura da casa de botão
- passe o botão pela abertura da casa
- ajuste o tamanho da casa se for necessário

Ajustando a largura da coluna

- altere a largura do ponto

Alterando o comprimento do ponto

Os ajustes na largura do ponto alteram ambas as colunas.

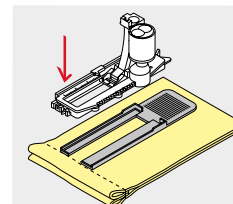
- ▶ abrindo espaço entre os pontos

Depois do ajuste do comprimento do ponto:

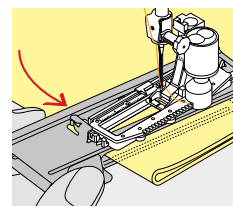
- reprogramando a casa de botão



Se a casa de botão for ser costurada em ângulo reto em relação à borda, nós recomendamos o uso das placas de compensação de altura (acessório opcional). Posicione as placas por trás entre o tecido e o calcador até a parte mais espessa do tecido e empurre para frente.



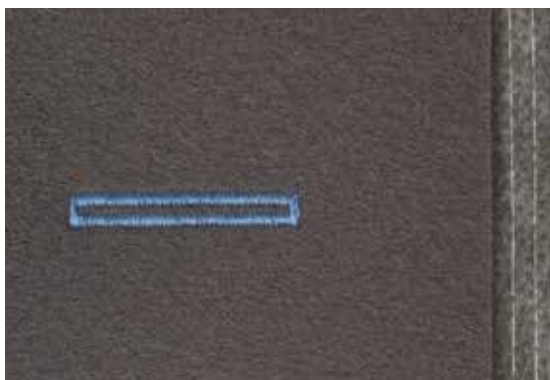
Quando costurar uma casa de botão em materiais difíceis, nós recomendamos o uso da Placa de compensação para casa de botão (acessório opcional). Pode ser utilizado juntamente com o calcador para casa de botão No. 3A.



Entretela

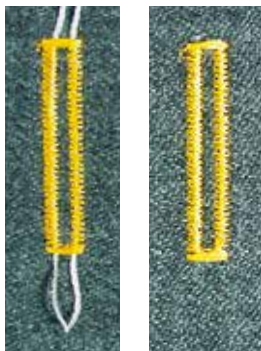


- entretelas proveêm durabilidade e estabilidade para a casa de botão
- escolha a entretelas de acordo com o tecido que será utilizado



- quando utilizar tecido espesso ou fofo uma entretela para bordado pode ser utilizada
- ▶ assim o tecido será transportado adequadamente

Cordão

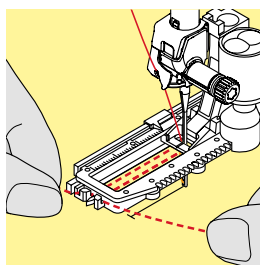
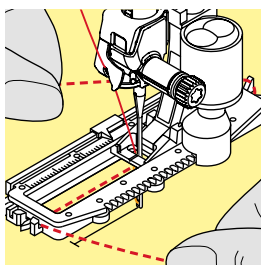


Em geral

- cordões reforçam as casas de botão e realçam sua aparência
- especialmente para casa de botão No. 51
- posicione o trabalho de acordo com o projeto

Cordões ideais

- Cotton Perle No. 8
- linha forte para costura à mão
- linha fina para crochê

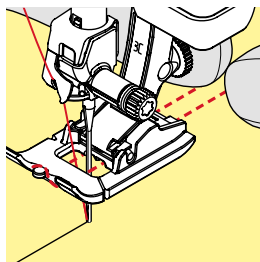
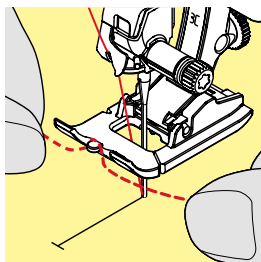


Cordões com o Calçador automático de casa de botão No. 3A

- levante o Calçador No. 3A
- insira a agulha no local do começo da casa
- guie a corda pelo lado direito por baixo do Calçador No. 3A
- passe o cordão por cima do pino da parte posterior do Calçador No. 3A
- puxe o cordão pelo lado esquerdo por baixo do calçador No. 3A até a frente
- puxe as pontas do cordão pelas fendas
- abaixe o Calçador de casa de botão No. 3A

Costurando

- costure a casa de botão da maneira usual
- não **segure** o cordão
- ▶ a casa de botão será costurada por cima do cordão encobri-lo

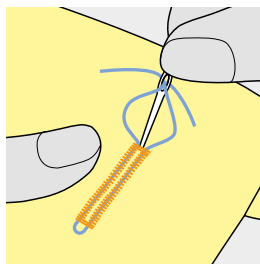


Cordão com o Calçador de casa de botão No. 3C (acessório opcional)

- levante o calçador de casa de botão
- insira a agulha no local do começo da casa
- passe a volta do cordão sobre o pino no meio do calçador (na parte frontal)
- puxe ambas as pontas por baixo do calçador para trás e
- posicione os cordões nos canais do calçador
- abaixe o calçador de casa de botão

Costurando

- costure a casa de botão da maneira usual
- não **segure** o cordão
- ▶ a casa de botão será costurada por cima do cordão encobri-lo



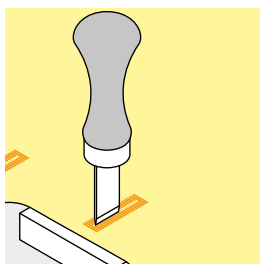
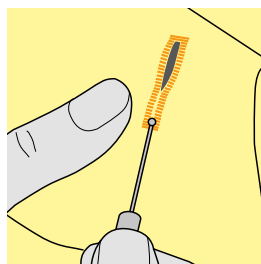
Fixando o cordão

- puxe o cordão pela casa até que a volta desapareça no fim dela
- passe as pontas do cordão para o lado do avesso do tecido usando uma agulha de mão
- dê um nó ou arremate com pontos



Antes de abrir a casa de botão

Coloque um alfinete em cada uma das pontas para prevenir um eventual corte das travetes.



Cortando a abertura da casa com um desmanchador de costura

- corte a abertura das pontas para o meio

Cortando a abertura com o cortador de casa de botão (acessório opcional)

- posicione o tecido sobre o bloco de madeira
- posicione o cortador no centro da casa de botão
- pressione o cortador para baixo com a sua mão

Alterando o balanço



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Balanço»

Balanço em relação ao comprimento da casa de botão

As alterações no balanço possuem o mesmo efeito sobre ambas as colunas.

Balanço em relação ao comprimento da casa de botão em fechadura ou arredondada

As alterações no balanço possuem o mesmo efeito sobre ambas as colunas.

A fechadura ou olho é balanceada como segue:

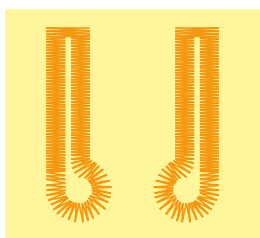
- costure o ponto reto para frente até que
- ▶ a máquina de costura faz o olho, então
- pare a máquina de costura
- toque o ícone «Balanço»
- gire o botão de comprimento do ponto até que a figura na porção direita da tela seja idêntica com a casa de botão costurada

O olho é distorcido para a direita **A**:

- gire o botão de comprimento de ponto para a esquerda

O olho é distorcido para a esquerda **B**:

- gire o botão de comprimento de ponto para a direita
- toque o ícone «i» ou «Close» e termine a casa de botão



A

B

Balanço para casa de botão manual arredondada ou em fechadura

Qualquer alteração no balanço afeta as colunas de modo distinto:

Coluna da esquerda muito densa **C**:

- gire o botão de comprimento de ponto para a esquerda
- ▶ a coluna da esquerda é alongada, a coluna da direita é mais curta

Coluna da esquerda muito larga **D**:

- gire o botão de comprimento de ponto para a direita
- ▶ a coluna da esquerda é mais curta, a coluna da direita é alongada

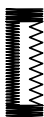
A fechadura ou olho é balanceada como segue:

O olho é distorcido para a direita **A**:

- gire o botão de comprimento de ponto para a direita

O olho é distorcido para a esquerda **B**:

- gire o botão de comprimento de ponto para a esquerda



C



D

Balanço para casa de botão padrão manual

As alterações no balanço possuem o mesmo efeito sobre ambas as colunas.

Balanço para casa de botão com comprimento programado

O balanço tem um efeito diferente em ambas as colunas (ver figura da casa de botão manual).

- re programe a casa de botão depois de cada alteração no balanço

Limpe Balanço

- toque o ícone emoldurado amarelo na tela especial-Balanço ou
- pressione a tecla «clr»
- ▶ «clr» também apaga a casa de botão programada!

Recomendação

Teste a costura da casa de botão com o tecido que irá utilizar.



Seja pela entrada direta de comprimento ou pela manual cada sequência de casa de botão individual pode ser balanceada separadamente.

No contador de pontos de casas de botão o balanço afeta as duas colunas de maneira distinta (esquerda e direita): ao alterar a coluna a fechadura ou o olho são automaticamente alterados de acordo.

Programando Casas de botão

Casa de botão padrão e elástica com comprimento automático



Calçador da casa de botão No. 3A

As lentes no calçador de casa de botão automático No. 3A registram automaticamente o comprimento da casa para uma duplicação exata. Para casas de botão de 4-31 mm, dependendo do tipo de casa de botão.

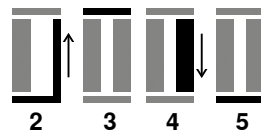


A guia do calçador precisa estar perfeitamente reta no tecido! Se a guia do calçador se apoia em uma costura, o comprimento não pode ser medido perfeitamente.

Casa de botão padrão automático e elástica No. 51, 52, 53

Programando Casas de botão

- 1 • costure a primeira coluna para frente
- pare a máquina de costura
- pressione a tecla «Reversão rápida»
- ▶ «auto» e o comprimento programado (em mm) irá aparecer na Tela
- ▶ o comprimento da casa de botão está programado



A máquina de costura segue os seguintes passos automaticamente:

- 2 pontos retos em reverso
- 3 a primeira travete
- 4 a segunda coluna para frente
- 5 a segunda travete e pontos de arremates
- ▶ a máquina de costura para e retorna automaticamente para o início da casa de botão

Casa de botão Automática

- ▶ todas as casas subsequentes serão feitas com o mesmo exato comprimento (não é necessário pressionar a tecla «Reversão rápida»)
- a casa de botão programada pode ser salva na memória de longa duração (ver página 92)
- pressione a tecla «clr»
- ▶ os ajustes programados são apagados



Duplicação exata

A função auto assegura que cada casa de botão terá o mesmo comprimento da anterior.

Velocidade de costura

- costure a uma velocidade moderada para obter melhores resultados
- costure todas as casas de botão na mesma velocidade para obter uma densidade constante nas colunas

Automática com Entrada Direta do Comprimento

Calculador da casa de botão No. 3A

Programando o comprimento da casa de botão

Casas de Botão podem ser costuradas com um comprimento específico com o Calculador de Casa de Botão No. 3A.

Comprimento da casa de botão = medido em mm.



- selecione a casa de botão desejada
- toque o ícone «i»
- toque no ícone «Entrada Direta de Comprimento»

Determinando o comprimento da casa de botão

- escolha o comprimento da casa de botão usando o botão multifuncional (largura e comprimento de ponto)
 - ▶ o comprimento selecionado aparece abaixo da casa de botão
 - ▶ o número acima da tecla é o tamanho exato do botão
- toque o [pequeno ícone «i» na parte superior da Tela
 - ▶ a Visão Geral de Funções aparece
 - ▶ o comprimento programado é salvo
 - ▶ «auto» e o comprimento programado é mostrado do lado esquerdo da Tela

Voltar para o o menu de casas de botão

- toque o ícone «Fechar» ou «i»
- ▶ a Tela Casa de Botão aparece

Automática com Medição do botão

Calculador da casa de botão No. 3A

Determinando o tamanho do botão

A máquina de costura calcula o comprimento da casa diretamente utilizando o diâmetro do botão. 2 mm são automaticamente adicionados pela espessura do botão.

- segure o botão no círculo amarelo no canto a direita embaixo da Tela
- ajuste o círculo amarelo até o tamanho do botão utilizando os botões de largura e comprimento de ponto
 - ▶ o tamanho do botão é indicado acima do botão entre duas linhas (por exemplo 14 mm)
- remova o botão da Tela
- toque o ícone «Fechar» ou «i»
 - ▶ o comprimento programado é salvo
 - ▶ «auto» e o comprimento programado é mostrado do lado esquerdo da Tela



Correções para Botões Grossos

Ajuste o comprimento da casa de botão para a espessura do botão (botões altos, etc.) isto é: comprimento da casa + 1 cm (incluir 2 mm) se a altura do botão é de 1 cm.

O botão desliza facilmente pela casa de botão.



Voltar ao início da casa de botão

- pressione a tecla «Início do padrão»
- ▶ a máquina de costura coloca o programa no começo da casa



Apagando as casas de botão salvas

- pressione a tecla «clr» ou toque «gravando»
 - ▶ «auto» desaparece e «REC» aparece
- um novo comprimento de casa pode ser programado

Casa de botão automática redonda e em fechadura



Calçador da casa de botão No. 3A

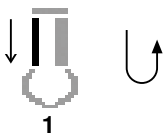


A guia do calçador precisa estar perfeitamente reta no tecido! Se a guia do calçador se apoia em uma costura, o comprimento não pode ser medido perfeitamente.

Casa de botão arredondada e em fechadura No. 54-58, 68

Programando casas de botão

- 1
 - costura pontos retos para frente
 - pare a máquina de costura
 - pressione a tecla «Reversão rápida»
 - ▶ «auto» e o comprimento programado (em mm) irá aparecer na Tela
 - ▶ o comprimento da casa de botão está programado



A máquina de costura segue os seguintes passos automaticamente:

- 2 o olho
- 3 a primeira coluna em reverso
- 4 pontos retos para frente
- 5 a segunda coluna em reverso
- 6 a segunda travete e pontos de arremates
 - ▶ a máquina de costura para e retorna automaticamente para o início da casa de botão

Casa de botão Automática

- ▶ todas as casas subsequentes serão feitas com o mesmo exato comprimento (não é necessário pressionar a tecla «Reversão rápida»)
- a casa de botão programada pode ser salva na memória de longa duração (ver página 92)
- pressione a tecla «clr»
- ▶ os ajustes programados são apagados



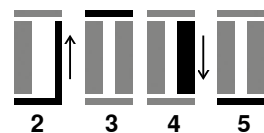
Duplicação exata

A função auto assegura que cada casa de botão terá o mesmo comprimento da anterior.

Casas de botão costuradas duas vezes

- casas de botão em fechadura podem ser costuradas duas vezes em tecidos mais espessos - use um comprimento de ponto maior na primeira volta
- depois de costurar a primeira volta, não movimente o trabalho
- reduza o comprimento do ponto manualmente e costure a casa de botão novamente

**Casa de botão com travetes em pontas No. 66 e
Casa de botão decorativa com travetes em pontas No. 69**



Programando as casas de botão

- 1 • costure a primeira coluna para frente
- pare a máquina de costura
- pressione o botão «Reversão Rápida»
- ▶ «auto» e o comprimento programado (em mm) aparecem na Tela
- ▶ o comprimento da casa de botão está programada

A máquina de costura faz automaticamente:

- 2 pontos retos em reverso
- 3 a travete superior
- 4 a segunda coluna para frente
- 5 a travete inferior e pontos de arremates
- ▶ a máquina de costura para e retorna automaticamente para o início da casa de botão

Casa de Botão Automática

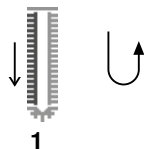
- ▶ todas as casas subsequentes serão costuradas com o mesmo exato comprimento (não sendo necessário apertar o botão «Reversão Rápida»)
- as casas programadas podem ser salvas na memória de longa duração (ver página 92)
- pressione o botão «clr»
- ▶ os ajustes programados são apagados

Casa de botão com aparência de feito à mão

Calcador da casa de botão No. 3A

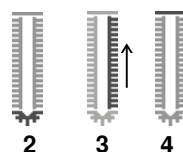
Casa de botão como feito à mão No. 63

Programando casas de botão



1

- costure a primeira coluna para frente
 - pare a máquina de costura
 - pressione a tecla «Reversão rápida»
 - ▶ «auto» e o comprimento programado (em mm) irá aparecer na Tela
 - ▶ o comprimento da casa de botão está programado



2

3

4

A máquina de costura segue os seguintes passos automaticamente:

- 2 parte redonda
- 3 a segunda coluna em reverso
- 4 a travete e pontos de arremates
 - ▶ a máquina de costura para e retorna automaticamente para o início da casa de botão

Casa de botão Automática

- ▶ todas as casas subsequentes serão feitas com o mesmo exato comprimento (não é necessário pressionar a tecla «Reversão rápida»)
- a casa de botão programada pode ser salva na memória de longa duração (ver página 92)
- pressione a tecla «clr»
- ▶ os ajustes programados são apagados

Programando o Tamanho da Casa de Botão



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «REC 123»

Calcador de Casa de Botão No. 3C (acessório opcional)

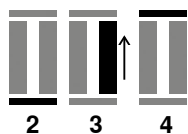
Todos os tipos de casas de botão

Programando casas de botão



1

- costure a primeira coluna para frente
 - pare a máquina de costura
 - pressione a tecla «Reversão rápida»



2

3

4

- 2 costura a travete inferior e
- 3 costura a segunda coluna em reverso
 - para a máquina no primeiro ponto
 - pressione a tecla «Reversão rápida»
- 4 a máquina de costura faz a travete superior, os pontos de arremates e para automaticamente
 - ▶ «auto» aparece na Tela
 - ▶ o comprimento da casa de botão está programado
 - ▶ nas casas subsequentes o número de pontos programados serão costurados



– a primeira coluna (esquerda) é costurada para frente, a segunda coluna (direita) é costurada em reverso

Casa de botão na Memória de longa duração



- toque a tecla «Memória»

Programando a casa de botão

- toque o ícone «Salvar» 1
- ▶ uma Tela com quatro pastas aparece
- selecione o folder aonde a casa de botão é salva, por exemplo 1
- toque o ícone emoldurado amarelo «Savar»
- ▶ a casa de botão está salva na memória de longa duração



- toque a tecla «Memória»

Selecionando uma casa de botão salva

- toque a pasta 2
- ▶ uma Tela com quatro pastas aparece
- selecione o folder aonde a casa de botão é salva, por exemplo 1



- selecione a casa de botão

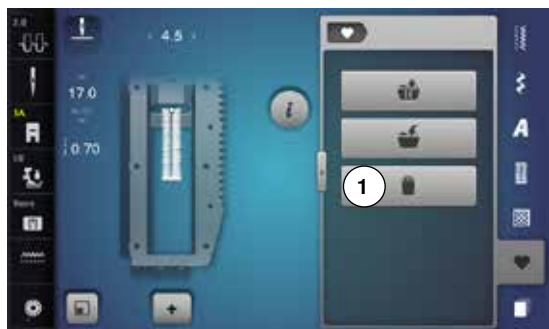


Alterando casa de botão salva

- toque o ícone «i»
- toque no ícone «Entrada Direta de Comprimento»
- altere o comprimento da casa de botão salva
- toque o ícone «i» ou «Close»
- re programe a casa de botão como descrito



- toque a tecla «Memória»



Apagando uma casa de botão salva

- toque o ícone «Lixeira» 1
- ▶ uma Tela com quatro pastas aparece
- ▶ selecione o folder aonde a casa de botão deve ser apagada, por exemplo 1
- selecione a casa de botão desejada
- toque ✓ para confirmar
- ▶ a casa de botão é apagada

Casas de botão com 7- ou 5-passos, manualmente

Calcador de Casa de Botão No. 3C (acessório opcional)



- selecione a casa de botão desejada
- toque o ícone «i»
- toque o ícone «man»

O comprimento da coluna é manualmente determinado quando costurando. Travete, olho e pontos de arremates são pré programados. Os passos individuais podem ser selecionados, usando os ícones de flechas ou tocando a tecla «Reversão rápida».



Costurando Casa de Botão de 7 Etapas

- ▶ passo 1 é ativado para o início da casa de botão
- ▶ passo 2 é ativado quando a costura de inicia
- costure a primeira coluna
- pare a máquina de costura no comprimento desejado da coluna ou ao final do comprimento marcado
- selecione passo 3
- ▶ a máquina de costura faz pontos retos em reverso
- pare a máquina de costura na altura do primeiro ponto (início da casa de botão)
- selecione passo 4
- ▶ a máquina de costura costura a travete superior e para automaticamente
- selecione passo 5
- ▶ a máquina de costura faz a segunda coluna
- pare a máquina de costura na altura da primeira coluna
- selecione passo 6
- ▶ a máquina costura a travete inferior e para automaticamente
- selecione passo 7
- ▶ a máquina costura arremata os pontos e para automaticamente



Costurando Casa de Botão de 5 etapas

- ▶ passo 1 é ativado para o início da casa de botão
- ▶ passo 2 é ativado quando a costura de inicia
- costure a primeira coluna
- pare a máquina de costura no comprimento desejado da coluna ou ao final do comprimento marcado
- selecione passo 3
- ▶ a máquina de costura faz o olho e para automaticamente
- selecione passo 4
- ▶ a máquina de costura faz a segunda coluna em reverso
- pare a máquina de costura na altura do primeiro ponto (início da casa de botão)
- selecione passo 5
- ▶ a máquina de costura faz a travete superior e arremata automaticamente



Casa de botão com ponto reto No. 59

- o mesmo procedimento de programação como o da casa de botão automático (ver página 87)
- a casa de botão No. 59 é recomendada para tecidos macios e para casas de botão que serão muito usadas. Elas também reforçam casas de botão em couro, vinil e feltro

Programa de pregar botão



- toque a tecla «Casa de botão»
- toque o ícone «Programa de pregar botão»

Calcador para cerzir No. 9 (acessório opcional)

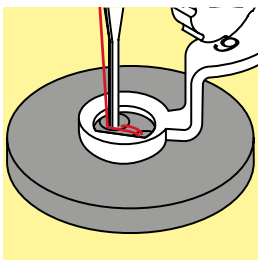
Calcador para pregar botão No. 18 (acessório opcional)

Programa para pregar botão No. 60

Para botões com 2 e 4 furos.

Preparação

- abaixe os dentes de transporte



Pregando Botões

Botões pregados para propósitos decorativos são costurados sem a «folga de linha». «Folga de linha» = distancia entre o tecido e o botão; podendo ser ajustado com o calcador de pregar botões No. 18.

Pregando botões com o Calcador de cerzir No. 9 (acessório opcional)

- selecione o programa de pregar botão
- confira as distâncias entre os furos com o volante
- ajuste a largura do ponto se necessário
- segure as linhas quando começar a costurar
- costure o primeiro ponto de arremate no buraco da esquerda
- programa de costura
- ▶ a máquina de costura para automaticamente quando o programa termina e está pronto para o próximo botão

Linhas iniciais e finais

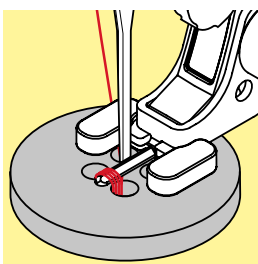
As linhas são presas e podem ser cortadas.

Para aumentar a estabilidade

- puxe as linhas para o verso do tecido
- dê um nó nas pontas
- corte as linhas

Pregando botões com o calcador No. 18 (acessório opcional)

- acrescenta folga na linha com o pino do calcador
- selecione o programa de pregar botões e continue como com o calcador No. 9 (acessório opcional)



Costurando um botão de 4 furos

- costure primeiro os furos da frente
- com cuidado mova o botão para frente
- costure os furos de trás com o mesmo programa



Para uma maior segurança o programa pode ser costurado duas vezes.

Programa de Ilhós



- toque a tecla «Casa de botão»
- toque o ícone «Programa de ilhós»

Calcador para ponto em reverso No. 1C

Calcador aberto para pontos decorativos No. 20C



Ilhós com zigue-zague pequeno No. 61

Ilhós com ponto reto No. 62



Costurando ilhóses

- selecione o ilhós
- posicione o tecido sob o calcador e costure o programa de ilhós
- ▶ a máquina de costura para automaticamente e volta para o começo do programa de ilhós novamente

Abrindo ilhóses

- utilize um furador para abrir o ilhós



Ajuste o formato do ilhós se necessário com o balanço.
Para aumentar a estabilidade costure o ilhós duas vezes.

Pontos Decorativos

Visão Geral Pontos Decorativos



- pressione a tecla «Pontos Decorativos»
- ▶ a Tela mostra uma visão geral das categorias
- selecione a categoria desejada
- ▶ a categoria desejada é ativada
- selecione o padrão de ponto desejado



- toque o ícone 1
- ▶ a Tela muda para uma grande visão geral

Utilização

Dependendo do tipo de material, pontos decorativos simples ou mais complexos podem ser selecionados para melhor se adaptarem ao material.

- pontos decorativos com pontos retos simples são mais apropriados para tecidos finos, por exemplo o ponto decorativo No. 101
- pontos decorativos programados com ponto reto triplo ou com alguns pontos cheios são mais apropriados para tecidos de média espessura, por exemplo o ponto decorativo No. 107
- pontos decorativos programados com pontos cheio são mais apropriados para tecidos de espessura média, por exemplo No. 401



Categorias

- Cat. 100 = Florais
- Cat. 200 = Florais Costurados com Movimentos Laterais
- Cat. 300 = Ponto Cruz
- Cat. 400 = Ponto Satin/cheio
- Cat. 500 = Ponto Satin/cheio Costurados em Movimento Lateral
- Cat. 600 = Pontos Ornamentais
- Cat. 700 = Pontos Antigos
- Cat. 800 = Pontos Antigos Costurados com Movimentos Laterais
- Cat. 900 = Desenhos
- Cat. 1000 = Desenhos Costurados com Movimentos Laterais
- Cat. 1200 = Filigranas Costurados com Movimentos Laterais
- Cat. 1400 = Pontos com Afunilamento
- Cat. 1500 = Pontos Skyline
- Cat. 1700 = Internacional

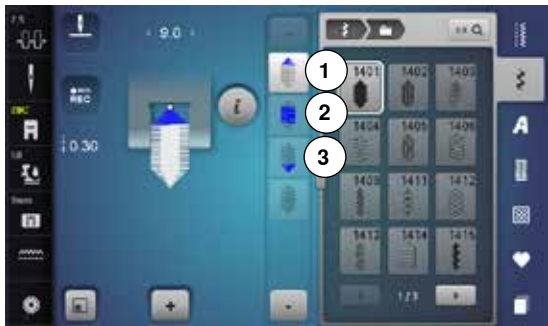


Formação Perfeita de Pontos

- use a mesma cor nas linhas superior e inferior
- reforçe o tecido do lado do avesso utilizando entretela
- adicionalmente, use uma entretela solúvel em água do lado certo do tecido (por exemplo em lãs, veludos etc.) que poderá ser removido facilmente depois de costurado

Afunilamento

Afunilamento é uma técnica aonde o padrão de ponto forma uma onta no seu início e seu fim. Quatro diferentes angulos são pré-programados e um a mais pode ser programado manualmente.

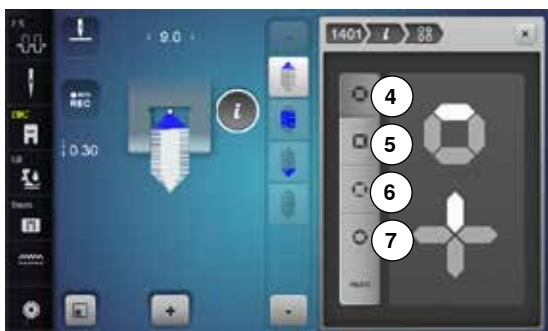


- selecione ponto No. 1401
- ▶ a primeira parte **1** é ativa
- ▶ partes **1** e **3** tem o comprimento programado; você pode ajustar o comprimento da parte **2** pressionando a tecla de «Reversão rápida»



Alterando o angulo

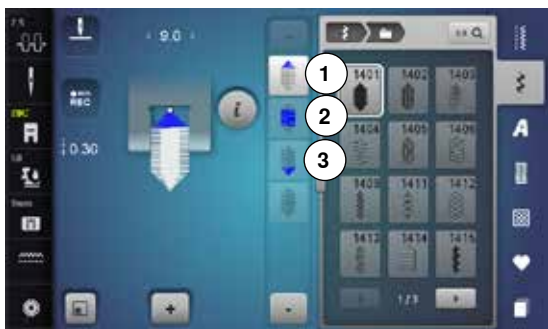
- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Tipo de ângulo»



- ▶ uma Tela mostrando uma visão geral dos ângulos programados aparece
- ▶ angulo **4** é ativado
- selecione outro angulo tocando os ícones **5**, **6** ou **7**



- toque o ícone «man»
- utilize os ícones «+» e «-» para mover as pontas dos pontos de -1,00 (mais à esquerda) to 1,00 (mais à direita)
- toque o numero amarelo no centro para posicionar a ponta no centro do ponto (0.00)
- use os ícones de baixo «+» e «-» para ajustar os angulos das pontas entre 0,00° e 90,00°
- toque o numero amarelo no centro para ajustar o centro do angulo em 45°



Programando o comprimento da parte 2

- ▶ o ícone «REC» está ativo (escuro), quando um ponto afunilado é selecionado
- costure o primeiro segmento
- use a tecla «Reversão rápida» para ajustar o comprimento da parte 2
- ▶ uma vez que o comprimento é programado, o campo é desligado (inativo, brilhante)
- ▶ depois de programar a parte 2, parte 3 é costurada automaticamente e a máquina de costura pára
- para programar um novo comprimento, toque no ícone novamente



Programando o comprimento da parte 2 com Entrada em mm

- toque o ícone «Comprimento do afunilamento»
- ▶ programe o comprimento usando o botão de comprimento ou de largura de ponto
- toque o pequeno ícone «i» no alto da Tela
- ▶ a Visão Geral de Funções aparece
- costure o padrão de pontos
- ▶ todos os 3 segmentos são automaticamente costurados e a máquina de costura pára
- para programar um novo comprimento, toque no ícone novamente



Ajuste manual do Comprimento da Parte 2

- toque o ícone «man»
- ▶ costure a primeira parte
- use a tecla «Reversão rápida» para ajustar o comprimento da parte 2
- ▶ o terceiro segmento é automaticamente costurado e a máquina pára
- ▶ o comprimento não foi programado e deve ser ajustado cada vez que um novo padrão afunilado for iniciado

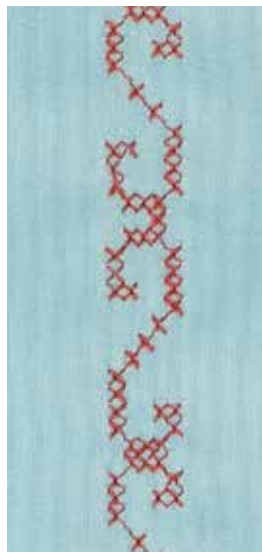


Voltar

- toque o ícone «i» ou «Fechar»
- ▶ a Tela mostrando as funções é fechada
- ▶ os padrões afunilados aparecem

Exemplos de utilização de Pontos Decorativos

Ponto cruz



Calçador para pontos em reverso no. 1C/1D ou
Calçador aberto No. 20C/20D (acessório opcional)

Ponto cruz

- pontos de cruz é uma técnica tradicional, que possibilita uma grande gama de pontos decorativos
- se o ponto cruz for costurado em tecido com uma textura de linho, eles parecem que foram feitos à mão

Utilização

- para decoração
- para detalhes em roupas
- para embelezamento em geral

Costurando

Pontos de cruz da Categoria 300 podem ser costurados e combinados como qualquer outro ponto decorativo.

Costurando Enfeites

- selecione ponto cruz
- costure a fileira, usando a guia de costura ou a guia da mesa removível
É importante costurar a primeira fileira reta, pois ela servirá como referência para as fileiras que se seguirem.
- selecione um novo padrão de ponto
- costure a segunda fileira perto da primeira a uma distância da largura do calçador, ou usando uma guia de costura
- repita para as próximas fileiras de pontos



Utilize linha de bordado de algodão para ponto cruz

O ponto parece mais cheio.

Nervuras



Calçador de nervura (acessório opcional)

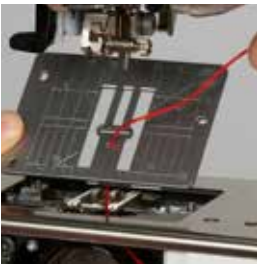
- No. 30 (3 ranhuras) = 4 mm agulha dupla: para tecidos pesados
- No. 31 (5 ranhuras) = 3 mm agulha dupla: para tecidos de pesados à médios
- No. 32 (7 ranhuras) = 2 mm agulha dupla: para tecidos leves a média espessura
- No. 33 (9 ranhuras) = 1 ou 1,6 mm agulha dupla: para tecidos bem finos (sem adição de cordão)
- No. 46C (5 ranhuras) = 1,6-2,5 mm agulha dupla: para tecidos com espessura muito leve à media

Ponto reto No. 1

- esta técnica reduz o tamanho do tecido (separe tecido a mais)
- nervuras são pequenas dobras bem finas que normalmente são feitas antes de cortar o tecido no formato do projeto
- para ornamentos ou em combinação com outra técnica

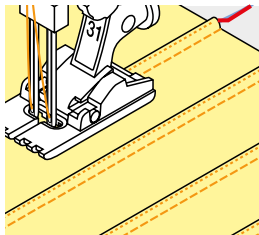
Nervuras com cordão

- nervuras podem ser costuradas com ou sem cordões
- nervuras com cordões dão um efeito elevado e com maior textura
- escolha um cordão que se encaixe bem na ranhura do calçador de nervuras selecionado
- o cordão não pode encolher ou desbotar



Inserindo o cordão

- remova a placa de agulha da máquina de costura (ver página 25)
- abra a tampa da bobina
- passe o cordão pela abertura da lançadeira de baixo para cima passando pela abertura da placa de agulha
- recoloque a placa da agulha
- feche a tampa da bobina
- tenha a certeza de que o cordão passa pela abertura da tampa da bobina
- coloque o cordão no braço do Sistema à Mão Livre (Joelheira)
- confira se o cordão corre sem problemas



Costurando nervuras

- costure a primeira nervura, marcando a linha se necessário
- ▶ o cordão será automaticamente alimentado junto com a nervura
- O cordão fica no lado avesso do tecido e é preso pela linha inferior.
- vire o trabalho se necessário
- posicione a primeira nervura em uma das ranhuras do calçador (dependendo da distância desejada)
- costure a segunda nervura
- costure outra nervura paralela a essas duas



Se a linha não desliza sem problemas pela tampa da bobina, abra a tampa enquanto costura e desligue o indicador da linha inferior no Programa de Ajuste.

Costurando-Trabalhando com Bobina

ATENÇÃO!

Para esta técnica uma caixa de bobina extra é necessária pois a tensão será ajustada.



Costura com Movimento Livre

A bobina pode ser cheia com diversos materiais. Para costura com movimento livre para adicionar textura, Este método é similar à costura livre «normal», mas é feita **do lado do verso** do tecido.

Reforce a área a ser costurada com entretela. O desenho pode ser feito do lado do verso do tecido. Você também pode desenhar as linhas na frente do tecido, então siga o desenho com ponto reto e linha de poliéster, algodão ou rayon. As linhas de costuras são visíveis do lado direito do tecido, e servem como referência para o trabalho de bobina.

A Função BSR pode ser usada para trabalho de bobina. Guie seu projeto a uma velocidade uniforme, siga as linhas desenhadas. Remova a entretela depois de finalizar a costura.

Costure uma amostra primeiro para conferir como ficará o resultado no lado do avesso do trabalho. Altere a tensão da liha superior se necessário.



Costurando pontos decorativos

Nem todos os pontos decorativos funcionam nesta técnica. Pontos decorativos mais simples produzem um resultado melhor. Evite tipos de pontos muito compactos e ponto satin/cheio.

O calcador aberto de bordado No. 20 ou No. 20D (acessório opcional) é ideal para essa técnica.

- ajuste o comprimento e a largura do ponto para que melhores resultados sejam atingidos quando usar linhas espessas
- a função de ponto longo produz outro efeito decorativo
- altere a tensão da liha superior se necessário

Pontos de Quilt

Visão Geral Pontos de quilt



Vários padrões de pontos oferecidos são utilizados especialmente para quilting, patchwork ou para aplicação.

- toque a tecla «Pontos de Quilt»
- selecione o padrão de ponto desejado
- ▶ a largura do ponto não pode ser alterada em certos padrões de ponto
- ▶ isto é indicado com um cadeado



1324 Programa de arremate para quilt



1329 Ponto caseado



1339 Variações de pontos decorativos de quilt
1339-1345, 1351,
1355-1359



1325 Ponto de Quilt Reto



1330 Ponto caseado duplo



1347 Ponto de Quilt/Variações de pontos de Quilt com aparência de manual
1347, 1348, 1350



1326 Ponto Reto



1331 Ponto invisível (estreito)



1352 Ponto caseado (bilateral)



1327 Ponto livre



1332 Ponto «pé de galinha»



1353 Ponto caseado duplo (bilateral)



1328 Ponto de quilt com aparência de feito à mão



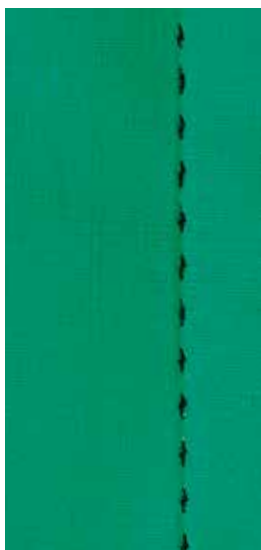
1333 Variações do ponto pena
1333-1338



1354 Ponto satin/cheio

Exemplos de utilização Pontos de Quilt

Ponto de quilt com aparência de feito à mão



Calcador para ponto em reverso No. 1C

Ponto de quilt com aparência de feito à mão No. 1328, 1347, 1348, 1350

Pode ser utilizado em qualquer tecido e a aparência do trabalho deve ser com se tivesse sido feito à mão.

Linha

- Linha superior = monofilamento
- Linha inferior = 30/2 linha de algodão

Teste de Costura

- ▶ a linha inferior é puxada para cima por uma tensão da linha superior mais forte
- **um** ponto é visível (linha da bobina)
- **um** ponto invisível (monofilamento) = efeito de feito à mão

Tensão da linha superior

Dependendo do tecido aumente a tensão (6-9).

Balanço

Ajuste a largura do ponto com o balanço se necessário.



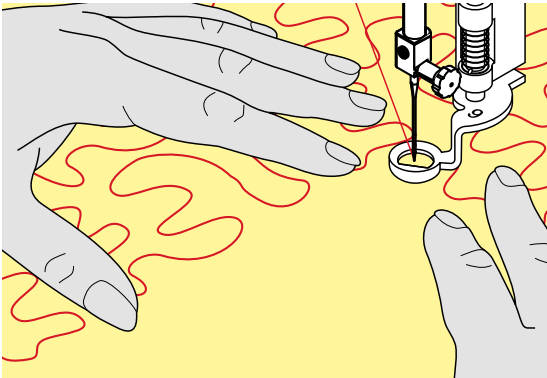
Cantos perfeitos

- pressione a tecla «Agulha para baixo», agulha para baixo, pressione a tecla «Final do padrão/repetição do padrão», gire o tecido
- quando pivotar, tenha a certeza de que o tecido não fique distorcido

Quebra do monofilamento

- costure em uma velocidade mais baixa
- reduza um pouco a tensão da linha superior

Quilting livre



Calçador para cerzir No. 9 (acessório opcional)

Ponto reto No. 1

Quilting livre

Para todos os tipos de trabalhos em quilting livre.

Preparação

- alfinete a tampa, o recheio e o forro juntos, ou alinhave se necessário
- coloque a mesa deslizante
- utilize o Sistema à Mão Livre
- abaixe os dentes de transporte

Segurando o trabalho

- segure o trabalho com as duas mãos como em um bastidor de bordado, perto do calçador



Luvas de quilting com dedos emborrachados ajudam a guiar o trabalho.

Quilting um desenho

- quilte do centro para fora
- guie o trabalho utilizando movimentos suaves para formar o desenho de sua escolha

Quilting livre

- esta técnica cobre toda a superfície do tecido com pontos de quilting
- as linhas de pontos são arredondadas e nunca se cruzam uma sobre a outra



Quilting livre e cerzido

As duas técnicas são baseadas no mesmo princípio de Movimentos livres.

Formação ruim do ponto

- se a linha está sobrando em cima, mova o tecido mais devagar
- se existem nós no lado do verso do tecido, mova o trabalho mais depressa

Quebra do monofilamento

Reduza a velocidade do motor e/ou diminua a tensão da linha superior.

Quebra de linha

Mova o tecido em uma velocidade mais constante.

BSR (Regulador de pontos BERNINA)

Quilting com BSR



Função - BSR

O calcador BSR reage ao movimento do tecido sob o calcador e controla a velocidade da máquina de costura até a máxima velocidade possível. Os seguintes se aplicam: quanto mais rápido o tecido for movimentado, maior a velocidade da máquina de costura.

Se o tecido é movimentado muito rapidamente, um sinal acústico (som de bipe) é ouvido, se o Bipe estiver ativado (ver página 109).

ATENÇÃO!

Durante o tempo que o calcador BSR está iluminado em vermelho, ajustes como passar linha e mudar a agulha, por exemplo, não devem ser feitos, pois a agulha irá se mover se o tecido se movimentar! Sem movimentação de tecido o modo BSR se desliga após 7 segundos aproximadamente e a luz vermelha se apaga.

Por favor leia as Instruções de Segurança!

Ativando a função BSR a máquina de costura trabalha continuamente a uma velocidade reduzida (modo 1, padrão), ou assim que o tecido se move (modo 2).

Função BSR com ponto reto No. 1

Esta função utilizando o calcador BSR, permite quilting com movimento livre (costurar) usando ponto reto com um comprimento pré selecionado de até 4 mm.

O comprimento de ponto selecionada é mantido a uma certa velocidade, independente do movimento do tecido.

Função BSR com zigue-zague No. 2

O zigue zague pode ser usado por exemplo na pintura com linha. O ajuste de comprimento de ponto não será mantido quando costurando no ponto zigue-zague, mas a função BSR simplifica esta aplicação.

Existem:

Dois modos BSR diferentes

- **BSR - Modo 1** é ativado como padrão
- a máquina de costura trabalha a uma velocidade reduzida, assim que o pedal ou a tecla «Liga/Desliga» é pressionado
- a velocidade da máquina de costura é regulada pelo movimento do tecido
- a partir de um movimento contínuo da agulha, o arremate no mesmo lugar é possível sem apertar mais nenhuma tecla
- **Modo-BSR 2** é ativado selecionando o ícone «BSR 2» na Tela «BSR»
- a máquina de costura só será acionada se o pedal ou a tecla «Liga/Desliga» for pressionada e o tecido for movimentado simultaneamente
- a velocidade da máquina de costura é regulada pelo movimento do tecido
- para arrematar pressione a tecla «Função Arremate»
- selecionando-se o ícone «BSR 1» na tela «BSR» o Modo 1 é ativado



Para um início de costura limpo (primeiro ponto) o pedal de controle necessita ser pressionado e o tecido ser movimentado simultaneamente. Isto também se aplica para costurar pontas ou ponto reto em formas arredondadas.

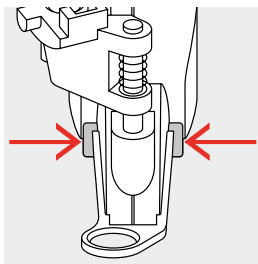
Se a função BSR for desativada e depois re-ativada sem que a máquina de costura tenha sido desligada, o último modo BSR selecionado fica ativo.

Quando uma determinada velocidade é ultrapassada, o comprimento regular do ponto não pode ser garantido.

Tenha a certeza de que as lentes na parte inferior do calcador BSR estão limpas (sem digitais etc.). Limpe as lentes periodicamente com um pano macio levemente umedecido.

Preparação

- abaixe os dentes de transporte
- a pressão do calcador pode ser reduzida dependendo do tipo e da espessura do material
- coloque a mesa deslizante
- utilize o Sistema à Mão Livre



Remover a sapatilha

- pressione os botões simultaneamente
- deslize a sapatilha para baixo

Prendendo a sapatilha

- deslize a sapatilha desejada na ranhura para cima até ouvir um clique mostrando que está no lugar



- prenda o calcador BSR na máquina de costura
- instale o cabo na abertura correspondente 1



- ▶ a Tela «BSR» é aberta automaticamente
- ▶ BSR modo 1 é ativado
- selecione o comprimento de ponto desejado
 - o comprimento de ponto padrão é de 2 mm
 - quando costurar formas pequenas ou livre, um comprimento de ponto de 1-1,5 mm é recomendado

Funções no modo BSR

Parada da agulha para baixo (padrão)

- ▶ a flecha aponta para baixo na tela «BSR»
- ▶ a máquina de costura irá parar com a agulha para baixo, quando retirar o pedal ou pressionar a tecla «Liga/Desliga»

Parada da agulha para cima

- toque o ícone «Parada da agulha» na Tela
- ▶ a flecha aponta para cima
- ▶ a máquina de costura irá parar com a agulha para cima, quando retirar o pedal ou pressionar a tecla «Liga/Desliga»

Levantando ou abaixando a agulha

- pressione a tecla «Parada da agulha»
- ▶ para levantar ou abaixar a agulha

Arrematando com a tecla «Liga/Desliga» (somente Modo 1)

- posicione o tecido sob o calcador
- abaixe o calcador
- pressione a tecla «Parada da agulha» duas vezes
- ▶ a linha inferior é trazida para cima
- segure a linha superior e inferior
- pressione a tecla «Liga/Desliga»
- ▶ modo BSR começa
- costure 5-6 pontos de arremate
- pressione a tecla «Liga/Desliga»
- ▶ o modo BSR para
- corte as linhas
- pressione a tecla «Liga/Desliga»
- ▶ modo BSR começa
- continue com o processo de costura

Função de arremate (somente Modo 2)

- pressione a tecla «Função de arremate»
 - pressione a tecla «Liga/Desliga» ou o pedal de controle
- Movendo um pouco o tecido, pequenos pontos de arremate serão costurados, então o comprimento do ponto será ativado e a função de arremate será automaticamente desativada.

Quilting com Movimento Livre (somente Modo 2)

- ▶ modo BSR é ativado
- quilting livre pode ser feito
- quando a tecla de função de arremate é pressionada durante o quilting livre, uma pequena sequência de pontos de arremate são feitos e
- ▶ a máquina de costura para
- ▶ o modo BSR é desativado

Quilting Livre sem a ativação do BSR

- toque o ícone «BSR»
 - ▶ o modo BSR é desativado
- Quilting livre normal pode ser feito com o calcador BSR, sem a regulação automática do comprimento do ponto.



Bipe (sinal acústico) ativação/desativação

- pressione a tecla «Ajuste»
- toque o ícone «Sinal acústico»



Selecionando som para o BSR no Programa de Ajuste

- ▶ um som é ajustado como padrão (ativado)
- toque o ícone 1 mostrando o megafone para BSR
- ▶ o megafone se torna branco e o ícone escuro
- ▶ o som para o bipe é desativado

O megafone é escuro e o ícone é brilhante quando o som do bipe é ativado.



Selecionando som para o BSR na tela «BSR»

- toque o ícone com o megafone
- ▶ o ícone fica escuro e o megafone branco
- ▶ o som para o bipe é desativado

O ícone com o megafone é brilhante e o megafone é escuro quando o som para o Bipe é ativado.

Ativando a Função Costurar com BSR

1. Opção:

Função-BSR via pedal de controle.

- ligue o pedal de controle
- pressione o pedal de controle
- ▶ o calcador é abaixado
- pressione o pedal de controle
- ▶ modo BSR começa
- ▶ a luz vermelha no calcador aparece
- pressione o pedal enquanto costura
- a velocidade da máquina de costura é regulada pelo movimento do tecido
- solte o pedal de controle
- ▶ o modo BSR para

2. Opção:

Função-BSR via tecla «Liga/Desliga».

- pressione a tecla «Liga/Desliga»
- ▶ o calcador é abaixado
- pressione a tecla «Liga/Desliga» novamente
- ▶ modo BSR começa
- ▶ a luz vermelha no calcador aparece
- a velocidade da máquina de costura é regulada pelo movimento do tecido
- pressione a tecla «Liga/Desliga» novamente
- ▶ o modo BSR para

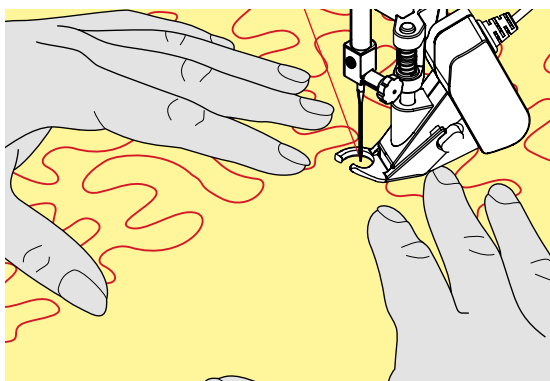
Desativando a Função de Costurar com o BSR usando a tecla «Liga/Desliga»

Modo 1

Se o tecido não se movimentar por aproximadamente 7 segundos, o modo BSR é desativado e a luz vermelha do calcador se desliga.

Modo 2

Se o processo de costura é finalizado por não haver mais movimentação do tecido, um ponto adicional é feito, dependendo da posição da agulha. A máquina de costura sempre para com a agulha para cima, mesmo que a flecha na Tela «BSR» aponte para baixo.



Segurando o trabalho

- segure o trabalho com as duas mãos como em um bastidor de bordado, perto do calcador
- movimentos abruptos (indo devagar e depois correndo muito) pode resultar em pontos muito curtos e depois muito longos
- movimento contínuo (sem movimentos abruptos) irá resultar em um trabalho melhor
- não pivote o trabalho enquanto estiver costurando



Luvas de quilting com dedos emborrachados ajudam a guiar o trabalho.



Exemplos de aplicações:

- BSR com zigue-zague No. 2
- o zigue-zague pode ser utilizado para pintura com linha
- áreas podem ser preenchidas e portanto formas e figuras podem ser criadas

Desativação da Função BSR

- tire o plugue do cabo de conexão do calcador BSR da máquina de costura
- retire o calcador BSR

Transporte Superior Integrado BERNINA

ATENÇÃO!

Utilize somente calcadores «D» com aberturas na parte posterior.

Se um calcador incorreto for colocado, a máquina de costura não irá aceitar o Transporte Superior. Uma mensagem de erro irá aparecer.

Com o Transporte Integrado BERNINA as camadas superior e inferior de tecido são alinhadas simultaneamente. Listras e desenhos se encontram perfeitamente para uma alimentação por igual.

Seleção de Calcadores

- Calcador para ponto em reverso No. 1D
- Calcador para zíper No. 4D



Outros calcadores «D» são apresentados no catálogo de acessórios incluso.



Ligando o Transporte Superior Integrado BERNINA

- levante o calcador
- puxe o transporte superior para baixo até que engate



Desligando o Transporte Superior Integrado BERNINA

- levante o calcador
- segure o transporte superior com dois dedos, puxe para baixo
- então puxe para trás, deixando que ele deslize para cima suavemente

Tecidos

Dificuldade de trabalhar com tecidos (escorregadios, grudentos etc.):

- veludo, normalmente costurado no fio
- toalhas
- malhas, especialmente quando se costura perpendicular à trama
- pele falsa
- tecidos tipo soft
- tecidos fofos
- listas e xadrez
- tecidos para cortinas

Tecidos «Grudentos»:

- imitação de couro, tecidos plastificados (calcador com solado deslizante com Transporte Superior)

Utilização

Costurar:

- todas as técnicas de costura em tecidos difíceis, por exemplo barras, zíperes

Patchwork:

- blocos e tiras perfeitas
- pontos decorativos com até 9 mm de largura

Aplicação:

- Calcador para ponto decorativo aberto No. 20D (acessório opcional)
- costurando fitas e viés para acabamento



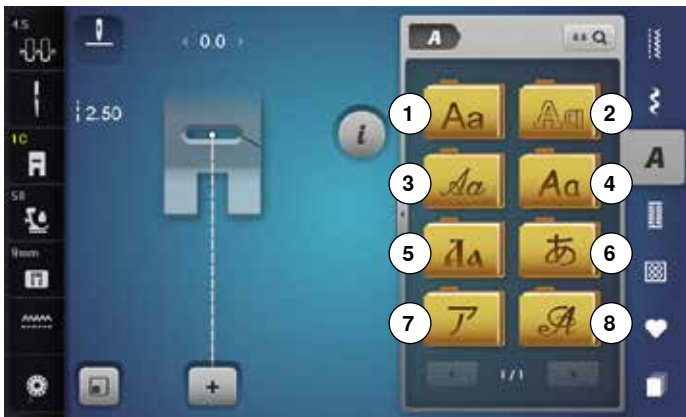
Pressão do calcador

Ajuste a pressão do calcador em relação ao tecido. Quanto mais espesso o tecido menor a pressão.

Alfabetos

Visão Geral Alfabeto

Alfabetos Block, Double Block, Script e Comic, assim como o Cirílico podem ser costurados em dois tamanhos diferentes. Monogramas podem ser costurados em 3 tamanhos diferentes. Alfabetos Block, Double Block, Script e Comic, assim como o Cirílico podem ser costurados em letras minúsculas.



- toque a tecla «Alfabeto»
- ▶ a Tela mostra uma visão geral dos diferentes tipos de alfabetos
- 1 Alfabeto Block
- 2 Double-Block
- 3 Script (Itálico)
- 4 Comic Sans
- 5 Cirílico
- 6 Hiragana
- 7 Katakana
- 8 Monogramas 30/20/15 mm
- seleccione o alfabeto desejado



Letras

- todas as letras maiúsculas, minúsculas, números, pontuações e caracteres especiais podem ser vistos usando-se os ícones em forma de flechas

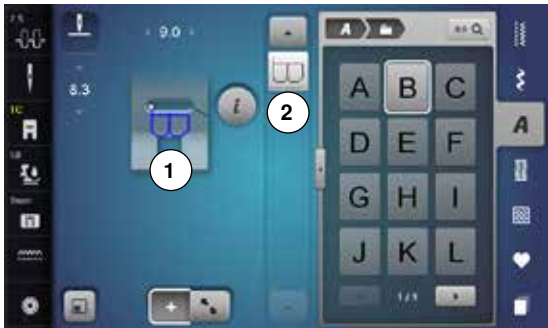
Formação Perfeita de Pontos

- use a mesma cor para as linhas superior e inferior
- reforçe o tecido do lado do avesso utilizando entretela
- use uma entretela adicional, solúvel em água do lado direito do tecido sobre tecidos com felpa (por exemplo lã, veludo etc.)
- para tecidos mais finos, tipos de letras mais simples programadas com pontos retos são mais adequados (como letras double block)

Combinando caracteres

Letras individuais e linhas com mesma letra do mesmo alfabeto são costuradas em modo simples.

Letras para nomes, endereços, palavras etc. são combinadas e costuradas no Modo Combinado.



- toque o ícone «Modo combinado»
- toque o ícone com a letra desejada
- ▶ as letras aparecem na Area de Alteração de Ponto 1 e na Area de Edição 2
- ▶ o cursor está abaixo da letra



Selecionando a próxima letra

- toque no ícone requerido
- ▶ a próxima letra aparece na Area de Alteração de Ponto e na Area de Edição



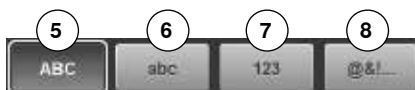
Visão geral da Tela

- toque ícone 3
- selecione o alfabeto desejado
- ▶ a Tela mostrando o teclado é aberta
- ▶ o ícone «ABC» (letra maiúscula) é automaticamente ativada
- selecione a palavra desejada
- rolando na parte de baixo à direita na Tela mais letras podem ser vistas
- ▶ as letras aparecem na barra de texto 4



Correções

- toque o ícone «Lixeira»
- ▶ o texto inteiro é apagado da direita para a esquerda



- 5 «ABC» letra maiúscula (Padrão)
- 6 «abc» letra minúscula
- 7 «123» numeros
- 8 «@?!» caracteres especiais

Corrigindo a combinação



Inserindo caracteres

A letra é inserida abaixo do cursor.

Ativando um lugar desejado:

- selecione ou role a letra desejado na Área de Edição
- ▶ a combinação de pontos é movida para a posição inicial do padrão de ponto desejado na area de alteração de ponto
- o ponto inicial é indicado por um ponto branco **1** na abertura do calçador virtual
- selecione uma nova letra
- ▶ a letra é inserida depois da letra selecionada

Inserindo uma letra adicional no início de uma combinação:

- ▶ mova o cursor para cima utilizando os ícones de flechas

Apagando Letras

A letra acima do cursor é apagada.

Ativando um lugar desejado:

- selecione ou role a letra desejado na Área de Edição
- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Lixeira» ou
- selecione a letra desejada com o dedo, mantenha pressionada e mova para a direita
- tire o dedo da Tela
- ▶ letra é apagada

Salvar ou apagar combinação ver página **122, 128**.

Alfabetos em combinações com funções

Selecionando letras minúsculas

- role pelo alfabeto usando os ícones até que as letras minúsculas apareçam
- toque o ícone «abc» na tela geral do alfabeto, veja página **114**



Alterando o tamanho da fonte

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Tamanho da fonte»
- ▶ o pequeno «A» fica escuro e o ícone fica emoldurado em amarelo
- ▶ o tamanho da fonte é reduzido
- toque o ícone «Tamanho da letra» novamente
- ▶ a letra maiúscula é ativa novamente («A» grande fica escuro)

Monogramas



Monogramas são costurados em movimentos laterais.

- início (ponto branco) e final (cruz vermelha) são visíveis na Área de Alteração de Ponto
- ▶ a largura do ponto não pode ser alterada
- ▶ é mostrada por um símbolo



- toque o ícone «Ajustar o tamanho»



- ▶ o padrão de ponto é ajustado no tamanho e colocado de modo que todo o padrão é visível
- ▶ o calçador virtual desaparece



Tamanho dos Monogramas

Tamanho da fonte é de 1 = 30 mm

- ▶ quando começa a categoria monograma o tamanho 1 é ativado (grande «A» escuro)
- ▶ monogramas no tamanho 1 são letras individuais
- ▶ a máquina costura e para automaticamente

Tamanho da fonte é de 2 = 20 mm

- toque o ícone «Tamanho da fonte»
- ▶ o «A» no meio torna-se escuro
- ▶ monogramas no tamanho 2 são letras individuais
- ▶ a máquina costura e para automaticamente

Tamanho da fonte é de 3 = 15 mm

- toque o ícone «Tamanho da fonte»
- ▶ o pequeno «A» fica escuro
- ▶ monogramas no tamanho 3 são letras individuais
- ▶ a máquina costura e para automaticamente



Padrões de Ponto feitos em Movimentos Laterais, por exemplo Costurar Monogramas

- use a mesa removível para aumentar a superfície de costura
- quando costurar Pontos Movimentados Lateralmente tenha a certeza de alimentar o tecido por igual, tendo o cuidado de não empurrar ou esbarrar em nenhum objeto
- é importante deixar a máquina costurar, sem empurrar, puxar ou segurar o tecido
- utilize o calcador No. 40C

Costurar um teste com as linhas, o tecido e o estabilizador que você pensa em utilizar é recomendado.



Balanço

- padrões de pontos podem diferir do formato original dependendo do tecido, estabilizador e qualidade da linha
- com a função Balanço é possível adequar o padrão de ponto para se ajustar ao tecido utilizado

Programa pessoal

Criando uma Tela Pessoal

Utilize o Programa Pessoal para criar uma pasta com os pontos que você mais utiliza em um projeto especial. Padrões de pontos e suas alterações podem ser salvos no Programa Pessoal.



As seguintes alterações podem ser salvas:

- Largura do Ponto
- Comprimento do Ponto
- Posição da agulha
- Tensão da linha
- Imagens Espelhadas
- Extensão do Ponto
- Ponto Longo
- Balanço
- Repetição do padrão 1-9x

Se a memória já foi cheia com motivos de bordados e combinações de padrão de pontos, nenhum padrão de ponto pode ser salvo no Programa pessoal. Uma mensagem aparece. O conteúdo da memória precisa primeiro ser apagado para assegurar suficiente espaço livre.

Preparando Pontos Padrão



Programando/Salvando o primeiro padrão de ponto

- selecione por exemplo, o zigue-zague na tela «Pontos utilitários»
- faça as alterações

1 • toque a tecla «Programa Pessoal» 1



- toque o ícone «Salvar» 2



- ▶ uma Tela com quatro pastas aparece
- selecione a pasta aonde a casa de botão é salva, por exemplo 1
- ▶ cada pasta pode guardar 100 padrões de pontos no máximo



- toque «Salvar» 3 ou o ícone «OK» 4
- ▶ o zigue-zague alterado é salvo
- ▶ a Tela se fecha



Programando/Salvando um segundo padrão de ponto

- toque a tecla «Casa de botão»
- selecione a casa de botão padrão No. 51
- salve o padrão de ponto como descrito acima
- salve qualquer outro padrão de ponto da mesma maneira



Seleção de padrão de ponto dentro do Programa Pessoal

- toque a tecla «Programa Pessoal»



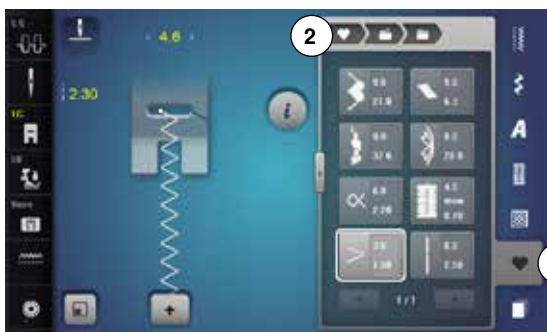
- toque o ícone «Abrir» 4
- toque a pasta desejada por exemplo 1



Tela Pessoal

- ▶ os padrões de pontos programados são mostrados em desenhos mais as medidas de comprimento e largura do ponto
- outros padrões de pontos podem ser rolados utilizando-se os ícones de flechas

Alterando/Re-escrevendo o Padrão de Pontos



Selecionando padrões de pontos

- toque a tecla «Programa Pessoal» 1
- toque o ícone «Abrir»
- toque a pasta desejada
- selecione zigue-zague
- faça as alterações
 - ▶ comprimento e largura do ponto são alterados (números amarelos)
- toque o ícone «Voltar» 2
- toque o ícone «Salvar»
- selecione a mesma pasta



- selecione zigue-zague 3



- toque ✓ para confirmar
- ▶ as alterações são salvas

Apagando o Padrão de Pontos



Selecione os padrões de pontos

- toque a tecla «Programa Pessoal»
- toque o ícone «Lixeira» 1
- selecione a pasta desejada



- selecione o padrão de ponto que será apagado



- toque ✓ para confirmar
- ▶ padrão de ponto é apagado
- ▶ os padrões de pontos restantes são movidos uma posição

Modo Combinado

A máquina de costura/bordado tem um sistema de memória onde ambos, a memória de costura e de bordado são salvos.

Na memória de costura padrões de pontos, letras e números podem ser combinados e salvos.

Na memória de costura cada «Gaveta» pode guardar um máximo de 70 padrões de pontos desde que haja espaço livre suficiente (capacidade). Se o espaço de armazenamento (mas não todas as gavetas) estiverem cheias, pode haver muitos desenhos de bordados na memória.

A memória é de longa duração, isto é o conteúdo será guardado até que seja apagado. Um corte de força ou desligar a máquina de costura não terá efeito nenhum no conteúdo armazenado.

Criando Combinação de Pontos



Programando e Salvando

- toque a tecla «Pontos Decorativos»
- selecione a categoria
- toque o ícone «Modo combinado»
- selecione o padrão de ponto desejado diretamente ou digite o número
- faça qualquer alteração em relação a comprimento e largura do ponto, posição da agulha etc.
- selecione outro padrão de ponto



- 1 • toque o ícone «Memória» 1



- toque o ícone «Salvar» 2



- toque o ícone «Salvar» 3 ou «OK»
- ▶ a combinação é salva
- ▶ a Tela se fecha

Apagando o Padrão de Pontos



Apagando pontos individuais

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Lixeira»
- ▶ o padrão de ponto acima do cursor é apagado
- toque o ícone «Lixeira» quantas vezes forem necessárias até que a Área de Alteração de Ponto esteja vazia
- selecione o padrão de ponto desejada com o dedo, mantenha pressionada e mova para a direita
- tire o dedo da Tela
- ▶ padrão de ponto é apagado
- repita o processo até que a área de alteração de ponto esteja vazia



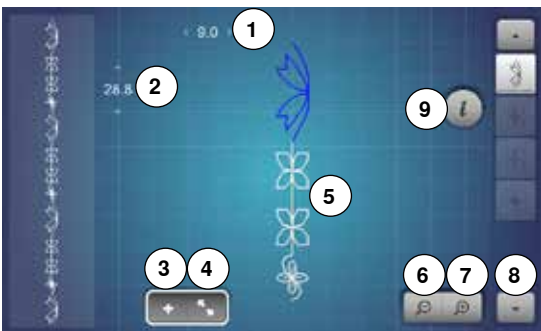
Apagando a combinação inteira

- toque o ícone «i»
- toque ícone «Editar toda a combinação»
- toque o ícone «Lixeira»
- toque ✓ para confirmar
- ▶ a Área de Alteração de Ponto está vazia
- toque o ícone «Fechar» ou «i»
- uma nova combinação de padrão pode ser programada

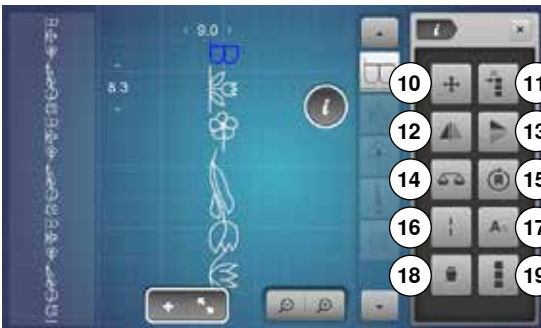
Visão Geral Combinação



- toque o ícone «Visão Geral Combinação»
- ▶ mostra a Tela mostra o seguinte:



- 1 Largura do ponto do padrão de ponto ativo
- 2 Comprimento do ponto do padrão de ponto ativo
- 3 Ícone «Modo Combinado»
- 4 Ícone «Visão geral Combinação»
- 5 Combinação completa do ponto
- 6 Reduzindo a visão da combinação
- 7 Aumentando a visão da combinação
- 8 Combinação do padrão de ponto pode ser rolada via ícones de flechas
- 9 Ícone «i» para mostrar as funções na Tela



- toque o ícone «i»
- ▶ as seguintes funções podem ser usadas:

 - 10 Pontos de conexão
 - 11 Mover padrão simples ou partes de uma combinação
 - 12 Imagem Espelhada esquerda/direita
 - 13 Imagem Espelhada para cima/para baixo
 - 14 Balanço
 - 15 Costura Multidirecional
 - 16 Ponto Longo
 - 17 Tamanho da fonte em alfabetos
 - 18 Apagar padrão simples ou partes de uma combinação
 - 19 Editando toda a combinação

- ▶ cada padrão de ponto pode ser diretamente selecionado, por exemplo para alterações
- toque o ícone «Visão Geral Combinação»
- ▶ a Tela se fecha

Abrindo uma Combinação Salva

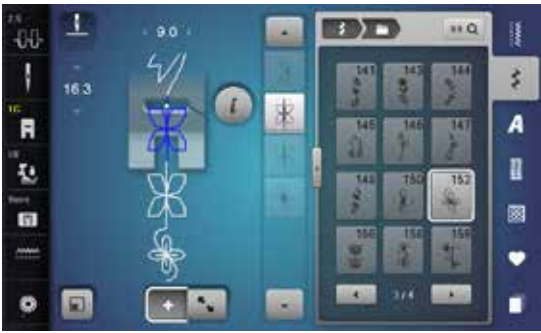


- opcionalmente toque o ícone «Visão Geral Combinação»
- toque a tecla «Memória»
- toque o ícone «Abrir» 1



- ▶ um sumário das combinações salvas aparece
- toque a gaveta desejada
- ▶ a combinação salva aparece na Área de Combinação de Ponto

Corrigindo uma combinação de pontos



Inserindo um padrão de ponto

- selecione a posição desejada na combinação ou na Área de edição
- selecione um novo padrão de ponto
- ▶ o novo padrão de ponto é inserido abaixo do padrão de ponto selecionado



Para adicionar um padrão ao começo da combinação, o cursor deve ser posicionado acima do **primeiro** padrão de ponto.



Alterando o Padrão de Pontos

- selecione o padrão de ponto desejado dentro da combinação
- toque o ícone «i»
- selecione a função desejada, por exemplo Imagem espelhada esquerda/direita
- ▶ o ponto padrão é espelhado esquerda/direita
- toque o ícone «Fechar» ou «i»



As alterações sempre afetam o ponto acima do cursor. Combinações de pontos salvas podem ser alteradas ou corrigidas da mesma maneira. Para fazer alterações ou correções permanentes, a combinação deve ser salva novamente depois.

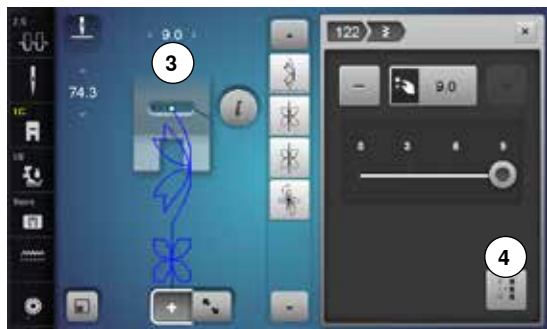
Ajustando o comprimento dentro de uma combinação

O comprimento de todos os padrões de pontos dentro da combinação são ajustados ao padrão de ponto mais longo.

- toque o ícone «i»
- toque ícone «Editar toda a combinação»
- toque o ícone «Escala do comprimento de ponto» 1
- ▶ a Tela «Comprimento do ponto» aparece
- toque o ícone «Ajuste de comprimento em uma combinação» 2
- ▶ o comprimento de todos os padrões de pontos são ajustados ao padrão de ponto mais longo dentro da combinação



Modo Combinado



Ajustando a largura dentro de uma combinação

A largura de todos os padrões de pontos dentro da combinação podem ser ajustadas ao padrão de ponto mais largo.

- toque o ícone «i»
- toque ícone «Editar toda a combinação»
- toque o ícone «Escala de largura de ponto» 3
- ▶ a Tela «Largura do ponto» aparece
- toque o ícone «Ajuste de largura em uma combinação» 4
- ▶ a largura de todos os padrões de pontos são ajustadas ao padrão de ponto mais largo dentro da combinação



Espelhando combinações completas

- toque o ícone «i»
- toque ícone «Editar toda a combinação»
- toque no ícone «Imagem Espelhada»
- ▶ a completa combinação é espelhada
- toque o ícone «Fechar» ou «i»



Subdivisão combinação 1

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Editar combinação na posição do cursor»
- toque o ícone «Combinação subdividida 1»
- uma combinação pode ser subdividida em várias partes com a função «Subdivisão 1»
- ▶ somente a parte aonde o cursor se encontra é costurada
- para uma nova parte ser feita, o cursor deve ser colocado na próxima parte



Subdivisão combinação 2

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Editar combinação na posição do cursor»
- toque o ícone «Subdivisão 2»
- a combinação pode ser interrompida em qualquer posição usando a função «Subdivisão 2»
- costure o primeiro segmento
- ▶ a máquina de costura para automaticamente quando atinge a função programada
- reposicione o tecido
- costure a próxima parte etc.



Movendo um padrão de ponto simples em uma combinação

- toque o ícone «Visão Geral Combinação»
- selecione o padrão de ponto desejado
- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Conectando pontos»
- mova o padrão de ponto em passos de 0,1 mm usando os botões, os ícones «+»/«-» ou
- mova o padrão de ponto em qualquer direção usando a caneta ou o dedo
- ▶ Pontos de conexão são inseridos automaticamente



Movendo múltiplos padrões de pontos em uma combinação

- toque o ícone «Visão Geral Combinação»
- selecione o padrão de ponto desejado
- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Mover combinação»
- mova os padrões de ponto ativo ou outro usando os botões ou os ícones «+»/«-», com a caneta ou o dedo



Costurar um padrão de ponto simples em uma combinação em qualquer direção

- toque o ícone «Visão Geral Combinação»
- selecione o padrão de ponto desejado
- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Costura Direcional»
- rode o padrão de ponto em passos de 0,5° usando o botão de largura de ponto
- rode o padrão de ponto em passos de 1° usando o botão de comprimento de ponto
- rode o padrão de ponto em passos de 0,5° usando os ícones «+»/«-»



Costurar a combinação completa em qualquer direção

- toque o ícone «Visão Geral Combinação»
- toque o ícone «i»
- toque ícone «Editar a combinação completa»
- toque o ícone «Costura Direcional»
- rode o padrão de ponto em passos de 0,5° usando o botão de largura de ponto
- rode o padrão de ponto em passos de 1° usando o botão de comprimento de ponto
- rode o padrão de ponto em passos de 0,5° usando os ícones «+»/«-»

Combinação de padrão de pontos



Escrevendo por cima

- programe uma nova combinação de ponto
 - toque a tecla «Memória»
 - toque o ícone «Salvar»
 - selecione a gaveta que será re escrita (por exemplo a 3)
 - toque ✓ para confirmar
- Toque ✗ para cancelar o procedimento de re escrita.



Apagando

- toque a tecla «Memória»
 - toque o ícone «Lixeira»
 - selecione a gaveta que será apagada (por exemplo a 5)
 - toque ✓ para confirmar
- Toque ✗ para cancelar o procedimento de apagar.

Histórico



- pressione a tecla «Historia»
- ▶ os últimos 15 pontos costurados aparecem
- ▶ um ponto que já está na Tela História será re-escrito quando a costura re-iniciar

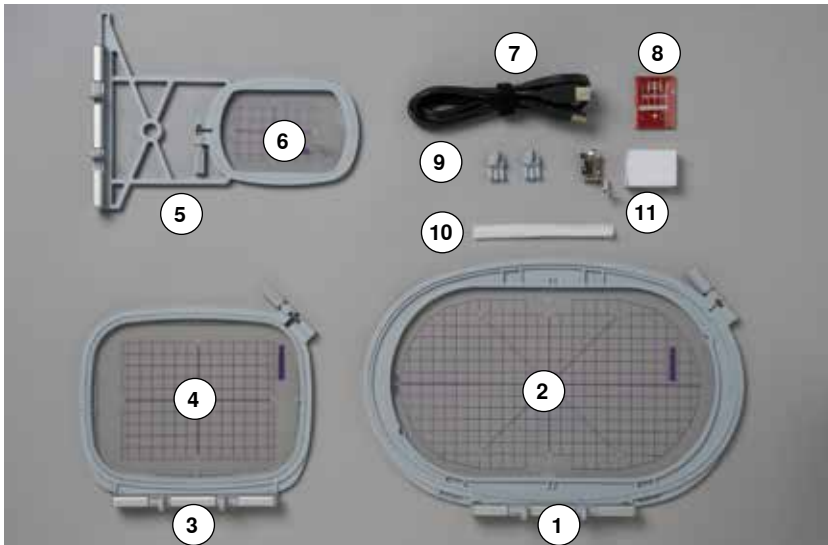
Conteúdo Bordado

Acessório	131	Tela «Edição»	146
Acessório Padrão	131	Visão Geral da tela «Edição»	148
Módulo de bordado	132	Funções gerais	148
Visão detalhada	132	Visão Geral Menu de bordado	152
Informação de Bordado Importante	133	Visão Geral Menu de Seleção	153
Linhas de bordados	133	Visão Geral Tela sobre Cores	154
Linhas inferiores	133	Motivos de bordados	155
Escolhendo o motivo de bordado	134	Selecionando um motivo de bordado	155
Teste do bordado	134	Alfabetos	155
Escalonando o motivo	134	• Selecionando alfabeto	155
Tipos diferentes de pontos	135	• Entrando/Corrigindo as palavras	155
• Pontos de suporte	135	• Apagando textos	155
• Ponto satin/cheio	135	• Correções	155
• Ponto Matiz	135	Motivos de bordados BERNINA	156
• Pontos de conexão	135	• Visão Geral dos Motivos	156
Preparando para bordar	136	Padrões de pontos	156
Prendendo o módulo	136	• Visão geral padrão de ponto	156
Calcador para bordar/Agulha para bordar	137	Meus Desenhos	156
Placa de agulha para Ponto Reto/CutWork	137	• Visão Geral dos Motivos	156
Passando a linha superior e linha de bobina	137	Motivos em combinação com funções	157
Bastidor de bordado	138	Mover motivos de bordados	157
• Determinação do centro	138	Rodar motivos de bordados	157
• Usando o Bastidor de Bordado	138	Alterar o motivo de bordar em altura ou largura	157
• Molde de Bordado	138	Alterar motivos de bordado proporcionalmente	158
• Colocando o tecido no bastidor	138	Espelhando motivos	158
Entretelas	139	Escolha do Bastidor	159
Entretelas	139	• Centro do Motivo	159
Spray Adesivo	139	• Grade	159
Entretela Colante	140	Checagem total do bordado	160
• Entretelas adesivas com papel	140	• Verificando o tamanho do bordado	160
• Entretela solúvel em água	140	Zoom	161
Funções	141	• Movendo o motivo de bordado	161
Visão Geral das teclas «Função» da máquina de bordar	141	Tamanho do motivo e tempo de bordado	161
• Tecla «Liga/Desliga»	141	Bordado sem fim	162
• Tecla «Posição do calcador»	141	Combinações	164
• Tecla «Cortador de linha automático»	141	Criando combinações	164
• Botão de largura e comprimento de ponto	141	• Adicionar motivos de bordados	164
• Controle de velocidade	141	• Duplicando um motivo	164
Visão Geral Tela	142	• Duplicando uma combinação	164
Entrando no Modo Bordado	142	Letras	165
Alfabetos	143	• Combinando	165
Motivos BERNINA	144	• Posicionando	165
Padrões de pontos BERNINA	144	• Linhas Adicionais de Texto	165
Meus Desenhos	144	Palavras e motivos de bordado	166
Motivo de bordado do USB-Stick (acessório opcional)	145	• Combinando	166
		• Ajustando o texto ao motivo	166
		• Manipulação da Letras	166
		• Apagar padrões de pontos/caracteres/texto	166

Alterando as características do motivo	167	Quebra da linha quando bordando	180
Tipos de pontos para preenchimento	168	Quebra da linha superior e inferior	180
• Mudando o tipo de ponto	168	Controle da sequência de bordado quando a linha se rompe	180
Cores do motivo	169	• Retornando à posição original	180
• Realocando cores dos motivos	169	• Iniciar o bordado	180
• Mudando a marca da linha	169		
• Bordando o motivo por cor	170	Limpando	181
• Reduzindo mudança de cores	170		
• Bordando motivos em uma cor	170	Solução de problemas	183
• Bordando letras multi coloridas	170		
• Bordando palavras em uma cor	170	Visão Geral Padrão de Pontos	188
Alinhavo	171	Pontos utilitários	188
• Desativando o alinhavo	171	Casas de botão	188
		Pontos decorativos	188
Importando padrões de pontos a partir do modo costura	172	Pontos de quilt	191
Selecionando padrões de pontos no modo costura	172	Alfabetos	193
Selecionando padrões de pontos no modo bordado	172	Visão Geral Motivos	199
		Enfeites	199
Salvar os motivos de bordados	173	Quilting	201
Memória da máquina de bordar	173	Bordas e Renda	202
Cartão de Memória USB	173	Asia	203
		Flores	204
Escrevendo por cima Motivos	174	Estações	205
		Infantil	206
Apagando motivos simples salvos	175	Esportes e Hobby	207
• Cancelando o apagamento	175	Animais	208
		Contorno de flores	209
Apagando todos os motivos salvos	176	Alfabetos	210
• Cancelando o apagamento	176		
		Índice	211
Começando a bordar	177		
Escolha do Bastidor	177		
• Colocando o bastidor de bordado	177		
• Prenda o bastidor no braço de bordar	177		
• Removendo o Bastidor	177		
Menu de Bordado	178		
Borde utilizando a tecla «Liga/Desliga»-na frente da máquina	178		
• Interrompendo o processo	178		
• Completando a Cor	178		
• Mudança de cor	178		
• Tela «Bordar»	178		
• Velocidade de bordar	178		
• Fim do bordado	179		
Bordando com o pedal de controle	179		
• Interrompendo o processo	179		
• Completando a Cor	179		
• Mudança de cor	179		
• Tela «Bordar»	179		

Acessório

Acessório Padrão



- 1 Bastidor para bordar oval, 145x255 mm
- 2 Molde de bordar para o bastidor de bordar oval, VAR 00
- 3 Bastidor para bordar médio, 100x130 mm
- 4 Molde de bordar para bastidor de bordar médio
- 5 Bastidor para bordar pequeno, 72x50 mm
- 6 Molde de bordar para bastidor de bordar pequeno, azul
- 7 Cabo de conexão para USB
- 8 Pacote de agulhas para bordar (SUK)
- 9 Presilhas para os moldes
- 10 Rede para o retrós de linha, branca
- 11 Calçador para bordar No. 26

Módulo de bordado

Visão detalhada



- 1 Braço de bordado
- 2 Trilhos direcionais
- 3 Travas para prender o bastidor de bordado
- 4 Conectores para a máquina de costura



- 5 Conexão do módulo de bordar

Informação de Bordado Importante

Linhas de bordados

Uma linha de bordar de boa qualidade é essencial para evitar uma baixa qualidade de pontos, quebra da linha etc.

Bordados são particularmente bonitos se você usar linhas de rayon 40wt brilhantes ou linhas de poliéster como linhas superiores. Elas são encontradas em uma grande variedade de cores para um lindo bordado.



Linhas de Poliéster

Poliéster possui um brilho intenso, não desbota e é forte portanto, é possível usar em todos os tipos de bordados.

Linhas de rayon

Rayon é uma fibra macia de viscose com um brilho intenso, recomendada para bordados finos e delicados, ou itens que não serão usados regularmente.

Linhas metálicas

Linhas metálicas são linhas de médio e fina espessura usáveis para efeitos especiais em bordados.

Reduza a velocidade e a tensão da linha superior quando bordar com linhas metálicas.

Agulhas de Bordado

- a espessura da linha deve corresponder à espessura da agulha
- troque de agulha regularmente



Utilize o pino vertical para retrós e coloque o guia suplementar (acessório opcional) quando utilizar o guia para linha metálica e de seda. Agulhas Metafil ou SUK são recomendadas para bordar com linhas metálicas.
Ajuste a tensão da linha superior e reduza a velocidade de bordado.

Linhas inferiores



Bobbin Fil (linhas especiais para bobinas)

Bobbin Fil é uma linha de poliéster especialmente macia e fina recomendável para linha de bobina. Esta linha especial de bobina assegura uma boa tensão e laçadas entre a linha superior e a da bobina.

Linhas de Bordar e Cerzir

Linha mercerizada fina de algodão funciona bem em bordados em algodão.



Na maioria dos casos, a linha de bobina de bordar é branca ou preta. Alguns casos especiais requerem a mesma linha em cima e na bobina.

Escolhendo o motivo de bordado

Motivos simples com baixa contagem de pontos são bons para bordar em tecidos finos. Motivos grandes e densos (por exemplo com múltiplas cores e mudanças de direção de bordado) são adequados para tecidos de média a grossa espessura.

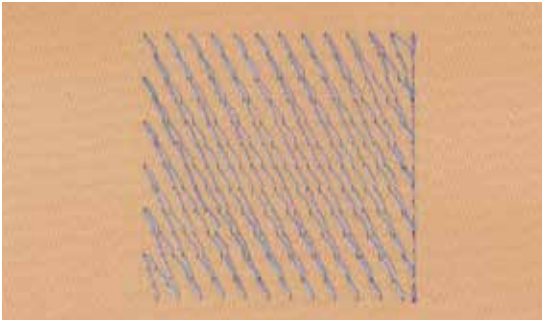
Teste do bordado

Sempre teste o motivo de bordado no mesmo tipo de material. Use a mesma entretela que será utilizada no projeto. Mude cores, entretela ou agulhas se necessário para adequar a combinação motivo/tecido.

Escalonando o motivo

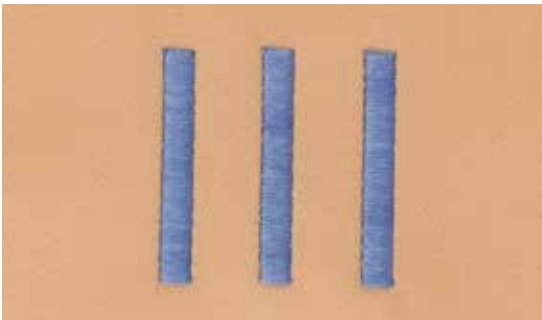
O tamanho dos motivos podem ser modificados usando os ícones na tela ou com o Software BERNINA no PC. Aumentar/diminuir em porções de +/- 20% provê os melhores resultados.

Tipos diferentes de pontos



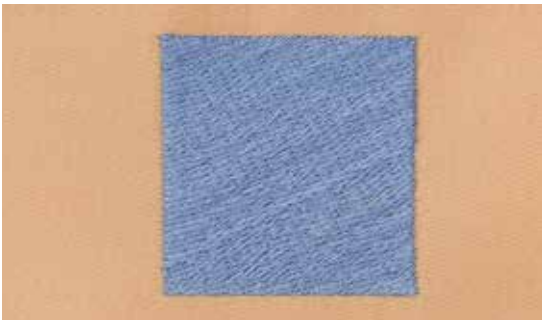
Pontos de suporte

Pontos de suporte são a fundação do motivo e são utilizados para estabilizar o tecido e para manter a forma. Eles também previnem os pontos de cobertura do bordado de se encolherem dentro da trama do tecido.



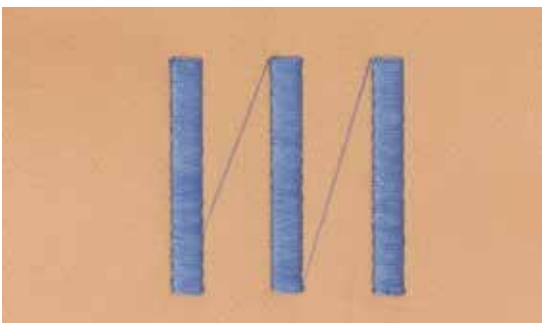
Ponto satin/cheio

A agulha se move da esquerda para a direita e vice versa. O resultado é um zigue zague muito denso cobrindo toda a forma. Ponto de preenchimento satin é ideal para formas pequenas e estreitas. Este ponto, entretanto, não é adequado para grandes áreas, pois os pontos ficam muito soltos e não cobrem o tecido com perfeição. Em complemento a isto existe o perigo de que com pontos muito longos as linhas se prendam em algo que pode danificar o bordado.



Ponto Matiz

Ponto de preenchimento com comprimento específico feitos em fileiras usado primariamente para preencher grandes áreas rapidamente.



Pontos de conexão

Pontos em salto são usados para ir de uma parte do bordado para outra. Antes e depois do salto, pontos de arremate são costurados. Pontos saltados são cortados antes da próxima cor começar a ser bordada.

Preparando para bordar

Prendendo o módulo

ATENÇÃO!

A mesa removível não deve estar colocada enquanto o módulo de bordado estiver sendo colocado ou retirado.

Quando prender o módulo de bordar tenha a certeza de que todas as unidades estão na mesma superfície! A máquina de costura pode ir à uma alta velocidade quando borda. Portanto as duas unidades devem estar colocadas em uma superfície estável ou o motor deve ter sua velocidade reduzida quando bordar.

Se assegure de ter espaço suficiente ao redor da máquina de costura e do módulo de bordar de modo que nada impeça o movimento do braço de bordar! Sempre separe a máquina de costura do módulo de bordar um do outro antes transportá-los!



Conectando o módulo na máquina de costura

- levante a parte esquerda do módulo e
- cuidadosamente deslize-o da esquerda para a direita nas conexões da máquina de costura



Removendo o módulo da máquina de costura

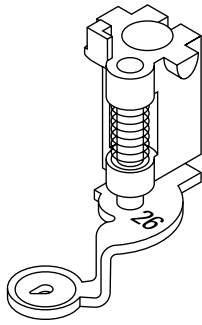
- levante o módulo de bordado pela esquerda e cuidadosamente puxe para a esquerda



Coloque a mesa deslizante

A mesa deslizante somente pode ser colocada com o braço do módulo de bordar todo para a esquerda. Se necessário, utilize a função «Embalagem do Módulo» para movê-lo, veja página 150.

Calçador para bordar/Agulha para bordar



Agulhas de Bordado

Agulhas de bordar (130/705 H-SUK) possuem um olho largo e são levemente arredondadas. Para diminuir o atrito da linha quando usando linhas de bordar de Rayon ou algodão.

- use agulhas SUK
- dependendo da linha de bordar use agulha de tamanho No. 70-SUK até 90-SUK
- troque de agulha regularmente

Preparação

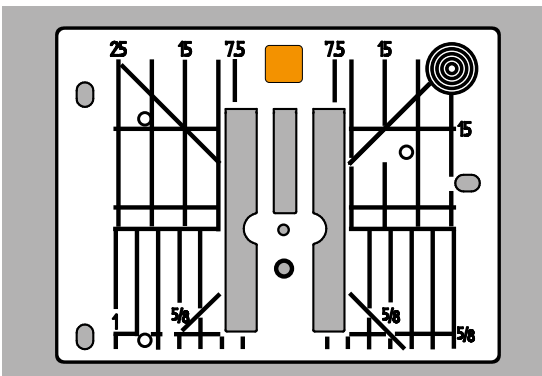
- coloque o Calçador de bordar No. 26 na máquina de bordar
- levante o calçador
- erga a agulha



Abaixando os dentes de transporte

- pressione a tecla «Dentes de transporte» 1
- ▶ os dentes de transporte são abaixados

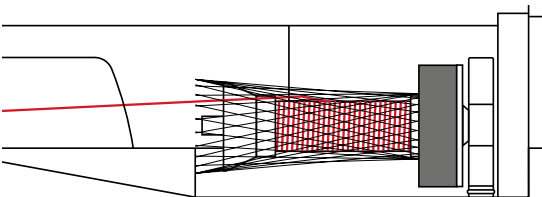
Placa de agulha para Ponto Reto/CutWork



A placa de agulha para Ponto Reto-/CutWork possui uma pequena abertura para a agulha. Esta pequena abertura apoia o tecido. Isto melhora o resultado das costuras.

- remova a placa de agulha padrão (ver página 25)
- troque pela placa de ponto reto-/CutWork

Passando a linha superior e linha de bobina



Passando a linha superior

- coloque o disco de espuma no pino para retrós
- coloque o retrós de linha
- quando utilizar linhas de rayon ou linhas escorregadias, coloque a rede sobre o retrós de linha
- ▶ isto irá alimentar a linha na agulha por igual



Pino do retrós

Quando trabalhar com linhas metálicas ou linhas especiais como de seda, utilize o pino vertical e o guia de linha auxiliar (acessório opcional) para ajudar a prevenir problemas.

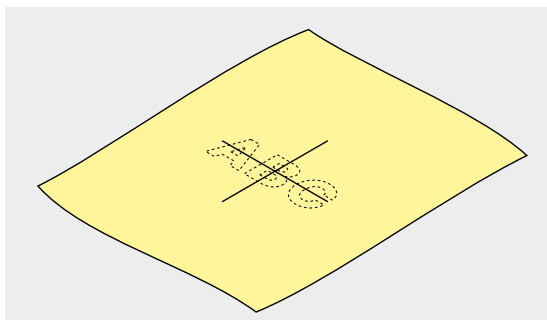
Passando a linha inferior

Passa a linha inferior para bordar da mesma maneira que para costurar, ver página 21.



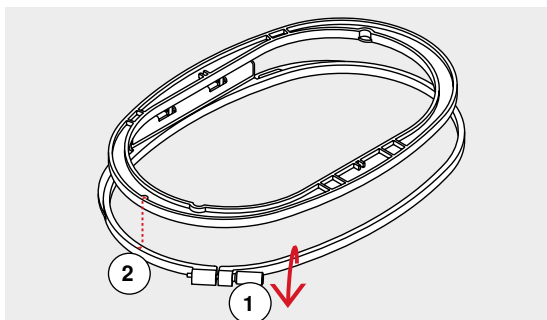
Insira a caixa da bobina e feche a tampa para ativar o indicador da linha inferior (deve ser ativado no Programa de Ajuste).

Bastidor de bordado



Determinação do centro

- determine a localização do desenho no tecido
- marque o tecido com uma caneta de marcar ou giz



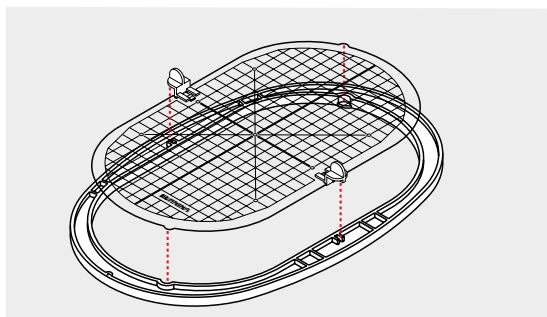
Usando o Bastidor de Bordado

- solte o parafuso 1 no bastidor de fora se necessário
- remova o bastidor interno

Alinhe as flechas 2 nos dois bastidores.

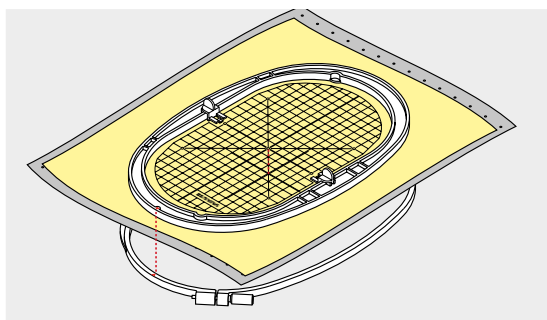
As flechas estão

- nos bastidores oval e médio na posição central anterior
- no bastidor pequeno do lado direito
- nos bastidores Mega, Maxi e Jumbo (acessórios opcionais) na posição central anterior



Molde de Bordado

- existe um molde para cada um dos bastidores
- a área de bordado é marcada em quadrados de 1 cm
- os pontos central e final são marcados com furos
- transferir marcas para o tecido
- coloque as presilhas do molde de bordar
- coloque o molde dentro do bastidor interno, com o logo da BERNINA para frente (perto das flechas) de modo que possa ser lido
- ▶ nesta posição o molde de bordar se encaixa no bastidor interno



Colocando o tecido no bastidor

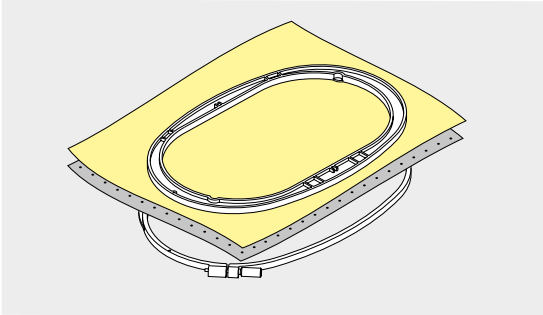
- coloque o tecido sob o bastidor interno
- alinhe os pontos centrais no centro do molde do bastidor
- posicione o tecido e o bastidor interno no bastidor externo

Alinhe as flechas em ambos os bastidores.

- coloque um bastidor dentro do outro, tendo o cuidado de não mover o tecido
- segure o material que será bordado firmemente
- aperte o parafuso
- remova o molde de bordar do bastidor usando as presilhas do molde

Entretelas

Entretelas



Entretelas de rasgar

- o excesso é facilmente rasgado
- uma ou mais camadas podem ser utilizadas
- disponível em diferentes gramaturas
- para maior estabilidade, coloque no lado do verso do tecido com spray adesivo temporário antes de colocar no bastidor
- cuidadosamente rasgue o excesso do estabilizador do verso do bordado após a costura
- motivos não são distorcidos
- entretelas não serão retiradas de largas áreas bordadas

Aplicação:

Para todos os tecidos sem elasticidade.

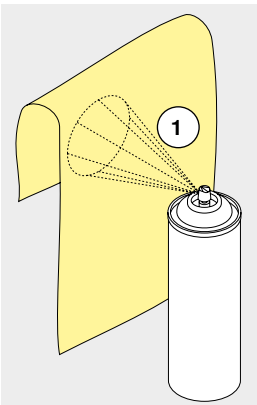
Entretelas para cortar

- uma ou mais camadas podem ser utilizadas
- disponível em diferentes gramaturas
- para maior estabilidade, coloque no lado do verso do tecido com spray adesivo temporário antes de colocar no bastidor
- cuidadosamente corte do verso do bordado após a costura
- motivos não são distorcidos
- entretelas não serão retiradas de largas áreas bordadas

Utilização:

Para todos os tecidos elásticos.

Spray Adesivo



Evite usar spray adesivo perto do seu sistema de bordar.

- a uma distância **1** de 25-30 cm
- use spray adesivo com cuidado
- passe o adesivo e cole no lado do verso do tecido com cuidado e alisando de modo que não fiquem pregas

Utilização:

- materiais elásticos e de tricô: para manter a forma
- tecidos macios: para evitar o deslizamento deles
- apliques podem ser posicionados com exatidão
- pedaços de tecidos: posicionar os pedaços de tecidos na entretela, por exemplo abas de bolsos
- tecidos com felpa: (por exemplo: veludo) não devem ser colocados entre os bastidores porque existe a possibilidade de ficar com as marcas dos bastidores
- para fixar partes que serão bordadas

Spray de Goma

Goma em spray é ideal para deixar tecidos mais firmes.

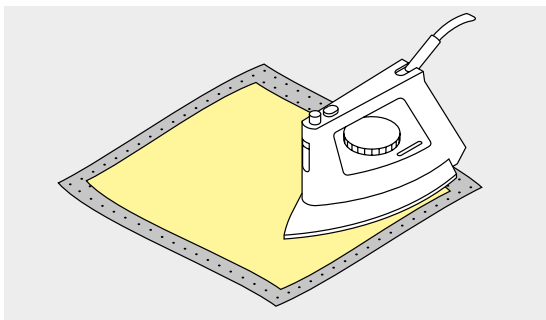
- passar o spray na área que será bordada
- deixe secar; ou passe gentilmente o ferro morno se necessário

Sempre utilize uma entretela adicional como entretela solúvel em água do lado do verso do tecido.

Utilização:

Ideal para tecidos finos, e de trama aberta, por exemplo: cambraia, linho fino, etc.

Entretela Colante



Entretelas colantes são encontradas em uma grande variedade de espessuras. Elas devem ser escolhidas para se adequar o tecido utilizado. Utilize uma entretela colante que seja fácil de remover do tecido.

- entretelas colantes são passadas (coladas a ferro) do lado do verso do tecido

Utilização:

Para dar corpo e forma aos tecidos aonde os motivos serão colocados, usados em conjunto com a entretela apropriada.

Entretelas adesivas com papel

- coloque a entretela no bastidor, papel para cima
- use um objeto pontiagudo (por exemplo tesouras) para rasgar o papel
- remova o papel para revelar a superfície auto adesiva
- ▶ a superfície auto adesiva é revelada
- posicione o tecido a ser bordado e alise no lugar

Utilização:

- indicado para tecidos delicados como malha ou seda etc.
- para materiais difíceis de colocar no bastidor



Tenha a certeza de que resíduos de adesivo na agulha, placa da agulha e área da bobina sejam removidos.

Entretela solúvel em água

Entretela solúvel em água parece com papel filme. Dissolva em água morna quando o bordado estiver pronto. Eles são ideais para proteger tecido com felpa grande como toalhas. Isto previne que a linha fique enterrada no tecido e da felpa de aparecer no meio dos pontos.

- coloque sobre o tecido
- coloque todas as camadas juntas no bastidor
- utilize spray adesivo para fixar a entretela se necessário
- para tecido com felpa, reforce com estabilizador adicional no lado do verso se necessário
- depois de dissolver coloque o motivo sobre uma superfície reta e deixe secar

Utilização:

- ideal para toalhas, veludo, bouclè etc.
- ideal para tecidos finos como organdi, cambraia, etc.
- para bordar rendas



Para bordar renda coloque uma ou mais camadas de entretela solúvel em água no bastidor (como o motivo não é bordado em nenhum tecido, somente a linha de bordar restará). Motivos de bordado devem ser presos com pontos pequenos, pois de outra forma o motivo irá se desmanchar.

Funções

Visão Geral das teclas «Função» da máquina de bordar



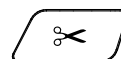
Tecla «Liga/Desliga»

Pressione a tecla para ligar ou parar a máquina de bordar.



Tecla «Posição do calcador»

- pressione a tecla
- ▶ o calcador é abaixado um pouco e levantado novamente para um posicionamento mais fácil do tecido
- ▶ o calcador é abaixado quando a costura for começar
- pressione a tecla novamente
- ▶ calcador é elevado



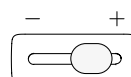
Tecla «Cortador de linha automático»

- pressione a tecla
- ▶ a linha superior e inferior são cortadas automaticamente



Botão de largura e comprimento de ponto

Os botões são usados para controlar uma variedade de funções, incluindo alterar o tamanho do motivo, rodar etc.. Uma mensagem aparece para indicar qual botão deve ser utilizado.

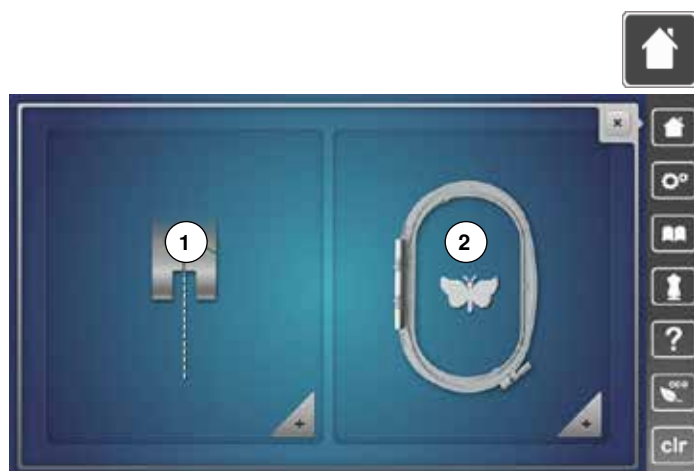


Controle de velocidade

A velocidade de costura e bordado varia conforme a tecla é deslizada.

Visão Geral Tela

Entrando no Modo Bordado



- pressione a tecla «Home»

Modo Bordado

- toque o ícone «Modo Bordado» 2
- ▶ a Tela «Bordado» aparece

Modo costura

- toque o ícone «Modo costura» 1
- ▶ a Tela «Costura» aparece



Máquina de bordar

Para selecionar motivos de bordado das pastas «Alfabetos», «Motivos», «Padrão de Pontos» ou «Meus Designs».



USB-Stick (acessório opcional)

Para selecionar motivos de bordados que foram salvos no USB stick.



Alfabetos

Para selecionar alfabetos.



Motivos

Para selecionar motivos de bordados.



Padrões de pontos

Para selecionar padrões de pontos integrados.



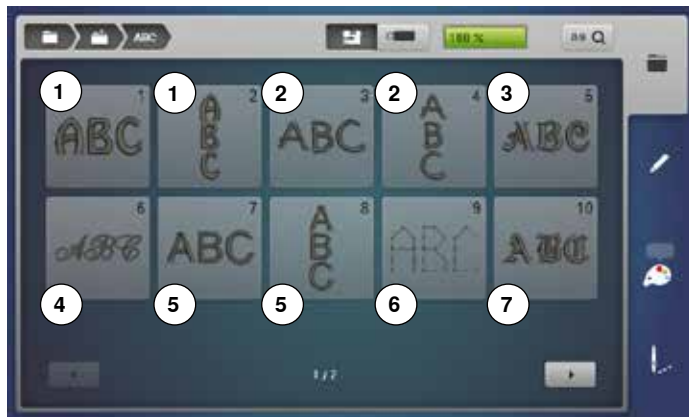
Meus Desenhos

Para selecionar motivos de bordados salvos.

Alfabetos



- toque o ícone «Alfabeto»



- seleccione o alfabeto desejadot

- 1 Drifter
- 2 Childs Play
- 3 Victoria
- 4 Anniversary
- 5 Swiss Block
- 6 Quilt Block
- 7 Old English

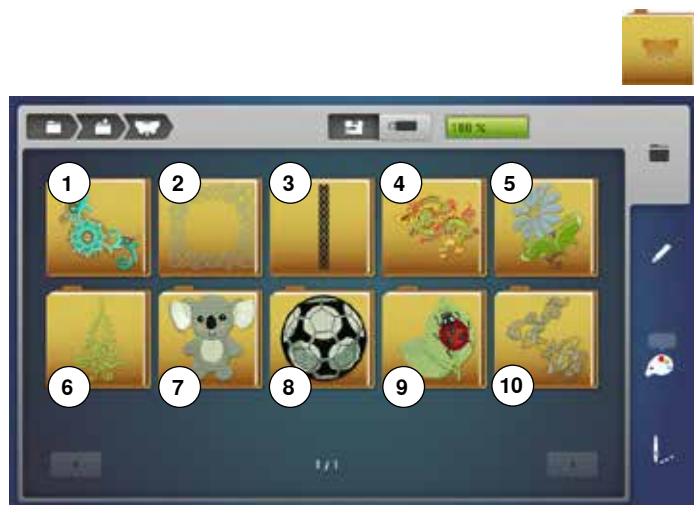


- 8 Russian Textbook



De volta ao Menu de Seleção
 Voltar à tela «Seleção».

Motivos BERNINA



- toque o ícone «Motivo»
- selecione a pasta com o motivo de bordado desejado

- 1 Enfeites
- 2 Quilting
- 3 Bordas e Renda
- 4 Asia
- 5 Flores
- 6 Estações
- 7 Infantil
- 8 Esportes e Hobby
- 9 Animais
- 10 Contorno de flores

Padrões de pontos BERNINA



- toque no ícone «Padrão do ponto»
- selecione a pasta com o padrão de ponto desejado
- ▶ todos os padrões de pontos contidos no modo costura também podem ser bordados

Meus Desenhos



- toque o ícone «Meus Desenhos»
- toque o motivo desejado

Motivo de bordado do USB-Stick (acessório opcional)



- insira o USB-Stick
- toque o ícone «USB-Stick»
- toque o motivo desejado



Tela «Edição»



- 1 Tensão da linha superior
- 2 Programa de segurança - agulha
- 3 Tela Calcador/Seleção do calcador
- 4 Escolha do Bastidor
- 5 Programa de Segurança - placa de agulha
- 6 Posição dos dentes de transporte para cima/para baixo
- 7 Status da bobina
- 8 Seleção
- 9 Edição
- 10 Números das Cores
- 11 Menu de Bordado



Tensão da linha superior

- ▶ o valor atual é visível no ícone



Programa de Segurança

- toque o ícone «Agulha» ou «Placa de agulha»
- toque o ícone desejado «Agulha» e/ou «Placa de agulha»
- ▶ se uma placa inapropriada é selecionada, um aviso irá aparecer no ícone



**Tela Calcador/Seleção do calcador**

Calcador para bordado No. 26 é mostrado como padrão.

- toque o ícone
- ▶ calcadores adicionais, como por exemplo calcador para cordões com movimento livre No. 43, é mostrado e pode ser selecionado
- coloque e selecione o calcador apropriado para o projeto

**Escolha do Bastidor**

▶ o melhor bastidor para o motivo selecionado aparece

- toque o ícone
- ▶ a Tela com as opções de bastidor e funções adicionais aparece

**Posição dos dentes de transporte para cima/para baixo**

Posição dos dentes de transporte para baixo/para cima.

- toque o ícone
- ▶ uma animação mostra como abaixar/levantar os dentes de transporte

**Encher a bobina**

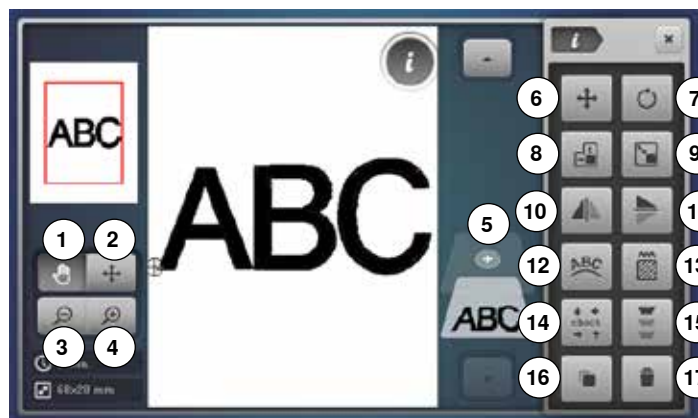
A quantidade de linha restante na bobina é mostrada.

- toque o ícone
- ▶ uma animação mostra como colocar linha na bobina

Visão Geral da tela «Edição»



- selecione o alfabeto ou motivo
- toque o ícone «i»
- toque o ícone «mais zoom»



Algumas funções possuem dicas para o uso dos Botões de Comprimento e Largura.

Funções

- 1 Mover a visão do motivo
- 2 Mover o motivo dentro do bastidor
- 3 Diminuir Zoom
- 4 Aumentar Zoom
- 5 Adicionar motivos de bordados
- 6 Movendo o motivo
- 7 Rodar o motivo
- 8 Alterar o motivo em altura ou largura
- 9 Alterando o motivo proporcionalmente
- 10 Imagem Espelhada (esquerda/direita)
- 11 Imagem Espelhada (para baixo/para cima)
- 12 Alterar caracteres
- 13 Alterar tipo de ponto
- 14 Conferir bastidor e tamanho do motivo
- 15 Bordado sem fim
- 16 Duplicar o motivo
- 17 Apagar o motivo

Funções gerais



Informação

- toque o ícone
- ▶ outra Tela se abre



Voltar

- toque o ícone
- ▶ a Tela anterior aparece
- ▶ qualquer alteração é aceitável



Confirmando seleção

- toque o ícone
- Alteração/Seleção é ativada ou confirmada.



Saindo da Tela ativa

- toque o ícone
- ▶ a Tela se fecha
- ▶ a Tela anterior aparece



Mover a visão do motivo

A visão do motivo de bordado pode ser movimentado em qualquer direção usando o dedo ou a caneta diretamente na Tela. A posição de bordar não será mudada.



Mover o motivo dentro do bastidor

O motivo de bordado pode ser movido no dentro do bastidor em qualquer direção utilizando-se a caneta ou com o dedo diretamente na Tela.



Aumentar Zoom

- toque o ícone 1-5x
- ▶ a visão do motivo de bordar é aumentada de uma vez só



Diminuir Zoom

- toque o ícone 1-5x
- ▶ a visão do motivo aumentado é reduzida em um passo



Adicionar motivos de bordados

- ▶ a visão geral da Tela anterior é aberta (Alfabeto, Motivos, Padrões de pontos, Meus Desenhos)
- selecione o motivo desejado

**Movendo o motivo**

Tela da alteração em 1/10 mm.

- gire o botão de largura de ponto
 - ▶ o motivo é movimentado lateralmente (horizontalmente)
- gire o botão de comprimento do ponto
 - ▶ o motivo é movimentado no sentido do comprimento (verticalmente)
- gire os botões de largura e comprimento do ponto
 - ▶ o motivo é movimentado diagonalmente (o mesmo número em ambos os ícones)

Utilizando o dedo ou a caneta, o motivo também pode ser movimentado em qualquer direção, diretamente na Tela.

**Rodar o motivo**

A posição é mostrada em graus (°).

- gire o botão de largura de ponto para a direita
 - ▶ o motivo roda para a direita
- gire o botão de largura de ponto para a esquerda
 - ▶ o motivo roda para a esquerda
- toque o ícone «+90» 1-4x
 - ▶ o motivo roda para a direita em passos de 90° (0°, 90°, 180°, 270°, 360°)

**Alterar o motivo em altura ou largura**

As alterações são mostradas em %.

- gire o botão de largura de ponto
 - ▶ o motivo é alterado horizontalmente
- gire o botão de comprimento de ponto
 - ▶ o motivo é alterado verticalmente

**Alterando o motivo proporcionalmente**

As alterações são mostradas em %.

- gire o botão de largura de ponto para a direita
 - ▶ o motivo é aumentado
- gire o botão de largura de ponto para a esquerda
 - ▶ o motivo é reduzido

**Imagem Espelhada esquerda/direita**

O motivo é espelhado horizontalmente (esquerda/direita).

**Imagem espelhada para baixo/para cima**

O motivo é espelhado verticalmente (para cima/para baixo).

**Alterar caracteres**

- gire o botão de largura de ponto
 - ▶ a distância entre os caracteres é alterada em passos de mm
- gire o botão de comprimento do ponto
 - ▶ o texto é torcido para cima e para baixo

**Alterar tipo do ponto**

- ponto satin/cheio pode ser mudado para ponto matiz (ponto de preenchimento)
- altera a densidade do ponto

**Verificando o tamanho do bordado**

O tamanho do motivo é movido pelos quatro ícones de flechas.

- toque o ícone «Centro do motivo»
 - ▶ a agulha se move para a posição central do motivo
- gire o botão de largura de ponto
 - ▶ o motivo é movido horizontalmente
- gire o botão de comprimento de ponto
 - ▶ o motivo é movido verticalmente

**Bordado sem fim**

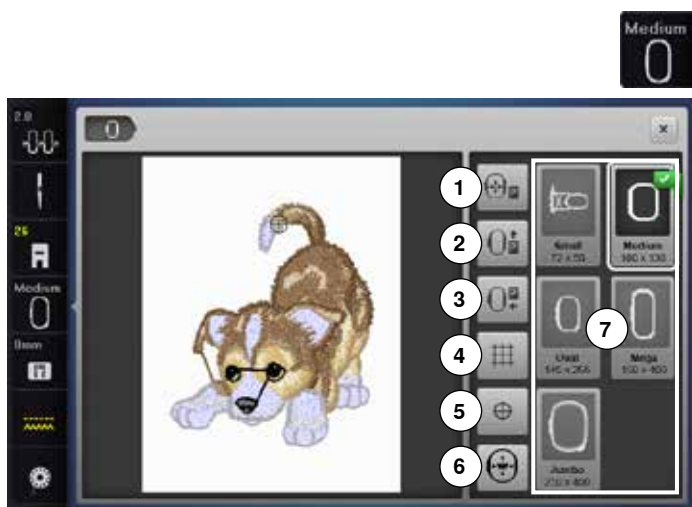
Abre uma Tela para combinar uma borda.

**Duplicar o motivo**

O motivo de bordado ativo é duplicado.

**Apagar o motivo**

O motivo de bordado ativo é apagado.



- toque o ícone «Tamanho do bastidor»

Funções

- 1 Mover o bastidor para a esquerda
- 2 Mover o bastidor para trás
- 3 Guardando o módulo
- 4 Grade
- 5 Centro do Motivo
- 6 Posicionamento virtual
- 7 Escolha do Bastidor/Tela



Mover o bastidor para a esquerda

- ▶ o bastidor se move para o centro
- pressione a tecla «Liga/Desliga»
- ▶ o bastidor se move para a posição anterior



Mover o bastidor para trás

- ▶ o bastidor se move verticalmente para trás
- Melhor acesso para trocar a bobina.



Guardando o módulo de bordar

- remova o bastidor
- ▶ o braço de bordado se move horizontalmente para a esquerda para a posição de parada
- mude para o modo de costura
- Costurar é possível mesmo com o módulo encaixado.



Grade

- toque o ícone
- ▶ um cursor grande aparece no centro do bastidor
- toque no ícone novamente
- ▶ a grade aparece
- o motivo pode ser posicionado com mais exatidão



Centro do Motivo

O centro exato do motivo é indicado pelo cursor. O bastidor de bordado é movimentado até que a agulha seja posicionada exatamente ao centro do motivo de bordado quando a função «Posicionamento Virtual» é ativada.



Posicionamento virtual

Ícone está desativado = se o motivo for reposicionado, o bastidor não se move.



- toque o ícone

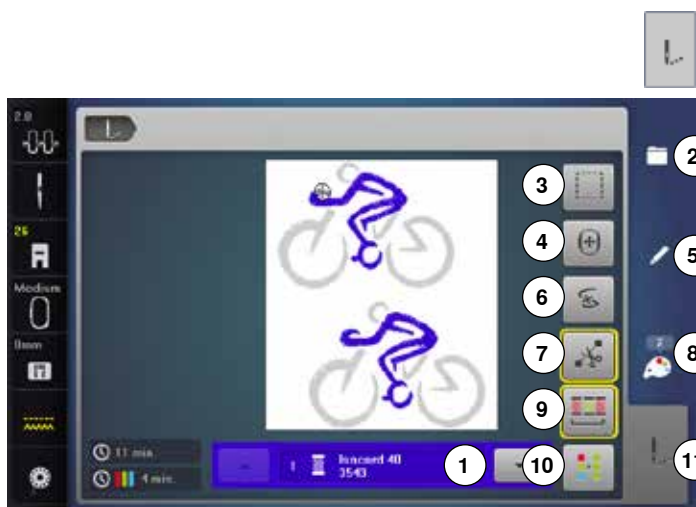
Se o motivo for reposicionado, o bastidor se move simultaneamente com ele para a nova posição. Esta função somente é visível quando o bastidor de bordar está colocado.



Escolha do Bastidor/Tela

- ▶ o melhor bastidor para o motivo selecionado aparece
- toque o ícone
- ▶ a tela como Bastidor selecionado e outras funções aparecem

Visão Geral Menu de bordado



- pressione tecla «Menu de bordado»

Em algumas funções, instruções para se utilizar os botões aparecem.

Funções

- 1 Informação sobre cores
- 2 Seleção
- 3 Alinhavo
- 4 Movendo o bastidor
- 5 Edição
- 6 Quebra da linha
- 7 Cortar pontos de conexão
- 8 Números das Cores
- 9 Bordando motivos de acordo com a sequência de cores/ Reduzindo mudança de cores
- 10 Motivo com Uma/Várias Cores
- 11 Tecla «Menu de bordado»



Informação sobre cores

Informações sobre a cor ativada.

- toque os ícones de flecha para cima ou para baixo
 - ▶ a cor que está sendo usada é mudada
 - ▶ o bastidor se move para o primeiro ponto da cor
- A cor ativa também pode ser bordada individualmente ou em outra sequência.



Quebra da linha

Na Tela da esquerda a cor do motivo é mostrado no tamanho normal. Na tela à direita, o motivo é aumentado.



Cortar pontos de conexão

Geralmente, a função é ativa (emoldurada em amarelo). Pontos de conexão são cortados automaticamente.

- toque o ícone
- pontos de conexão devem ser cortados manualmente



Números das Cores

Mostra o números das cores do motivo.

- toque o ícone
- ▶ Tela com a informação sobre cores para o motivo selecionado é aberta



Bordar motivos de acordo com a sequência de cores

Com o ícone desativado, o número e a sequência de cores continua como no início.



Reduzindo mudança de cores

Com o ícone ativado, as partes do motivo com as mesmas cores são colocados em sequência e a mudança de cores reduzida.



Motivo com Uma/Várias Cores

Se o ícone está ativo, o motivo inteiro será bordado em uma cor (sem parada).

Se o ícone se encontra inativo, as cores serão ser bordadas individualmente.



Menu de Bordado

- ▶ a tela «Bordar» está aberta
 - ▶ a máquina de bordar está pronta para começar
- A máquina de bordar precisa ter acionada a tecla «Liga/Desliga».



Seleção

- selecione um motivo novo
- adicionar motivo
- salvar motivo
- apagar motivo



Alinhavo

- toque o ícone
- ▶ o motivo de bordado é contornado com ponto reto
- toque o ícone novamente, o símbolo muda
- ▶ o alinhavo é feito ao longo do bastidor
- toque no ícone novamente
- ▶ os pontos de alinhavo são desativados



Movendo o bastidor

Se o tecido tem que ser recolocado no bastidor quando está sendo feito um motivo de bordado grande (por exemplo palavras, bordas, etc.), o bastidor tem que ser movido para o último ponto que foi bordado com o botão de comprimento e largura de ponto.

- ▶ o movimento é mostrado com os ícones



Edição

Nesta Tela o motivo pode ser editado.

Visão Geral Menu de Seleção



- pressione a tecla «Seleção»

Funções

- 1 Abrir um motivo novo
- 2 Adicionar motivo
- 3 Salvando motivo
- 4 Apagando o motivo

**Abrir novo motivo**

- ▶ a visão geral da Tela anterior é aberta (Alfabeto, Motivos, Padrões de pontos, Meus Desenhos)
- selecione o motivo desejado

**Adicionar motivo**

- ▶ a visão geral das Telas anteriores é aberta (Alfabeto, Motivos, Padrões de pontos, Meus Desenhos)
- selecione o motivo desejado

**Salvando motivo**

- ▶ a tela «Salvar» é aberta

**Apagando motivos**

- ▶ a tela «Apagar» é aberta

Visão Geral Tela sobre Cores



- pressione a tecla «Número da cor»



Mudando a marca da linha

- ▶ a Tela mostrando diferentes marcas de linhas é aberta

Motivos de bordados

Selecionando um motivo de bordado



Vários motivos de bordados das pastas «Alfabetos», «Motivos», «Padrões de pontos» e «Meus Desenhos» podem ser selecionados.

Alfabetos



Selecionando alfabeto

- toque o ícone «Alfabeto»
- ▶ vários tipos de alfabetos são visíveis na Tela
- toque o ícone desejado «Alfabeto»



Entrando/Corrigindo as palavras

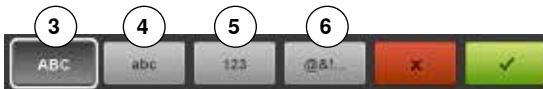
- ▶ a Tela com o teclado é aberta
 - o ícone «ABC» (letra maiúscula) é automaticamente ativada
 - selecione os caracteres desejados
- A barra de espaço se encontra na parte inferior das teclas de letras.
- ▶ as letras aparecem na barra de texto 1
 - toque ✓ para confirmar

Apagando textos

- toque a barra de texto 1
- ▶ todo o texto é apagado

Correções

- toque o ícone 2
- ▶ o texto inteiro é apagado da direita para a esquerda



- 3 «ABC» caracteres maiúsculos (padrão)
- 4 «abc» caracteres minúsculos
- 5 «1,2,3» números e caracteres matemáticos
- 6 «@&!...» caracteres especiais



Se todas as palavras não puderem ser colocadas no bastidor, rode as palavras em 90°. Existe mais espaço para as palavras no comprimento do bastidor. Se isto não for suficiente, diminua o tamanho da letra ou reduza o número de letras.

Motivos de bordados BERNINA

Todos os motivos de bordar BERNINA podem ser bordados como são, ou mudados e combinados usando-se as várias funções oferecidas na máquina de bordar.



Visão Geral dos Motivos

- toque o ícone «Motivo»



Os motivos são mostrados em pastas de acordo com os tópicos.

- selecione a pasta
- selecione o motivo desejado

Padrões de pontos

Os padrões de pontos estão nas mesmas pastas de categorias encontradas no modo costura.



Visão geral padrão de ponto

- selecione a pasta
- selecione o padrão de ponto desejado



Meus Desenhos

Todos os motivos de bordar BERNINA podem ser bordados como são, ou editados usando-se as várias funções oferecidas pela máquina de bordar.



Visão Geral dos Motivos

- toque o ícone «Meus Desenhos»
- selecione o motivo desejado tocando o ícone ou via ícones «0-9»



Motivos em combinação com funções

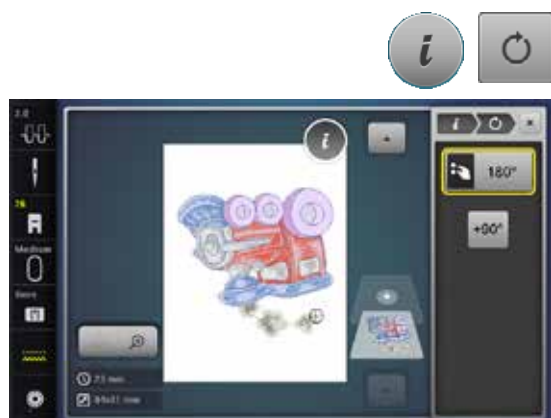
Para ativar as funções toque no ícone apropriado e faça os ajustes com os botões de largura e comprimento de pontos.

Mover motivos de bordados



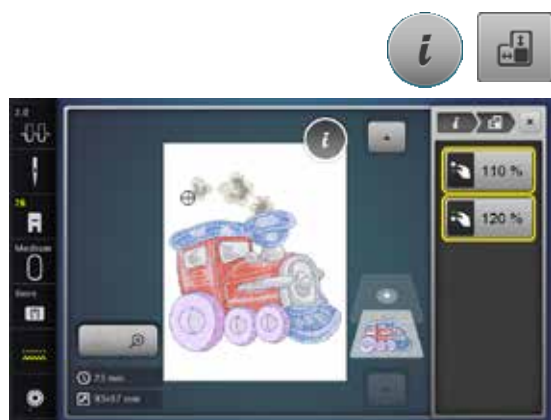
- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Mover motivo»
- gire o botão de largura de ponto
 - ▶ o motivo de bordado é movimentado lateralmente (horizontalmente)
- gire o botão de comprimento de ponto
 - ▶ o motivo de bordado é movido verticalmente
- a alteração é mostrada nos ícones em 1/10 mm
- gire os botões de largura e comprimento do ponto
 - ▶ se ambos os ícones mostram o mesmo número, o motivo foi movido diagonalmente
- toque o ícone emoldurado amarelo ou o ícone «Centro»
 - ▶ o motivo é reposicionado para o centro do bastidor

Rodar motivos de bordados



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Rodar motivo»
- gire o botão de largura de ponto para a direita
 - ▶ o motivo roda para a direita
- gire o botão de largura de ponto para a esquerda
 - ▶ o motivo roda para a esquerda
- a posição é mostrada no ícone em graus (°)
- toque o ícone emoldurado amarelo
 - ▶ a posição do motivo volta ao ajuste básico (0°/360°)
- toque o ícone «+90» 1-4x
 - ▶ motivo roda em passos de 90° (0°, 90°, 180°, 270°, 360°)

Alterar o motivo de bordar em altura ou largura



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Alterar motivo de bordar em altura ou largura»
- gire o botão de largura em sentido horário ou anti horário
 - ▶ o motivo de bordado é esticado ou condensado horizontalmente
- gire o botão de comprimento em sentido horário ou anti horário
 - ▶ o motivo de bordado é esticado ou condensado verticalmente
- a alteração é mostrada em percentagem (%) nos ícones
- toque o ícone emoldurado amarelo
 - ▶ o tamanho do motivo volta ao tamanho inicial

Alterar motivos de bordado proporcionalmente



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Aumentando ou reduzindo o motivo proporcionalmente»



- gire o botão de largura de ponto para a direita
 - ▶ o motivo é aumentado
- gire o botão de largura de ponto para a esquerda
 - ▶ o motivo é reduzido
- a alteração é mostrada no ícone em percentagem (%)
- toque o ícone emoldurado amarelo
 - ▶ o tamanho do motivo volta ao tamanho inicial

Espelhando motivos

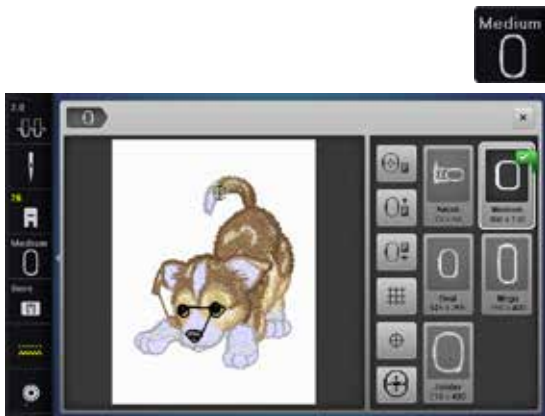


- toque o ícone «i»



- toque o ícone «Imagem espelhada esquerda/direita»
 - ▶ o motivo será espelhado horizontalmente
- toque o ícone «Imagem espelhada para cima/para baixo»
 - ▶ o motivo será espelhado verticalmente

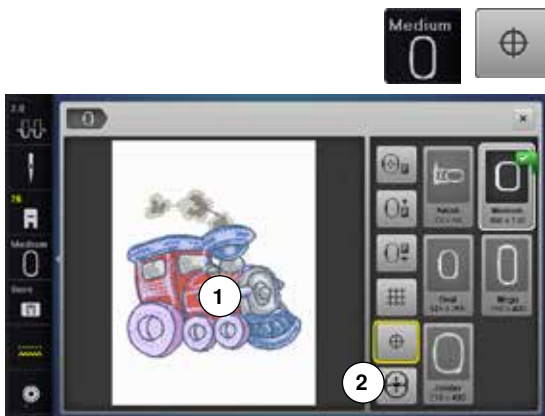
Escolha do Bastidor



- toque o ícone «Selecionar bastidor»

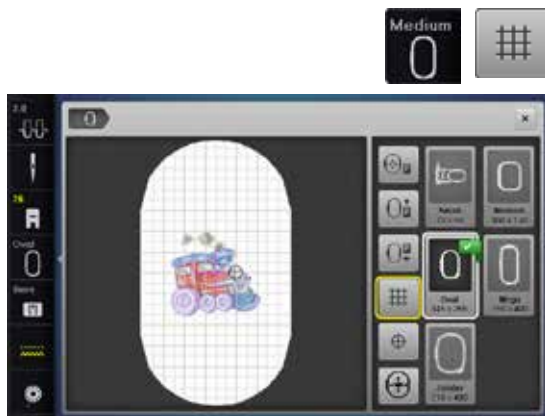
Para melhores resultados de bordado sempre utilize o menor bastidor possível para o motivo.

- selecione o bastidor desejado
 - ▶ o bastidor selecionado é emoldurado em branco e marcado no canto superior direito
- toque o ícone «Selecionar bastidor»
 - ▶ a Tela se fecha
 - ▶ o motivo de bordado aparece no bastidor escolhido



Centro do Motivo

- toque o ícone «Selecionar bastidor»
- toque o ícone «Centro do motivo»
 - ▶ o centro do motivo **1** é mostrado da Tela
 - ▶ o bastido é movimentado até que a agulha esteja exatamente no centro do motivo, quando a função «Posicionamento Virtual» **2** for ativada
- toque o ícone «Centro do motivo» novamente
 - ▶ o primeiro ponto do motivo será marcado novamente na Tela



Grade

- toque o ícone «Selecionar bastidor»
- toque o ícone «Grade»
 - ▶ um cursor grande aparece no centro do bastidor
- toque o ícone «Grade» novamente
 - ▶ uma grade aparece na tela para um posicionamento dos motivos de bordado mais fácil
- toque o ícone «Grade» novamente
 - ▶ a grade desaparece

Checagem total do bordado



Utilizando a caneta de tela qualquer posição dentro do motivo pode ser selecionada diretamente na Tela «Edição».

- selecione e edite o motivo
- coloque o respectivo bastidor

O ícone «Centro do Motivo» precisa ser desativado para se fazer a Checagem Total.

- confira o motivo dentro do bastidor utilizando a caneta
- selecione qualquer ponto do motivo com a caneta
- ▶ o cursor (marcando a posição da agulha) se move para a área selecionada
- ▶ se o ícone «Posicionamento Virtual» 1 é ativado (emoldurado amarelo), o bastidor é movido para posicionar a agulha sobre a área selecionada



Se a linha se quebrar, coloque a caneta na área da Tela aonde a linha se rompeu e o bastidor irá se mover para aquela área.



Verificando o tamanho do bordado

A função «Verificar o tamanho do motivo» lê o bastidor colocado e a área de bordado:

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Verificar»
- selecione os quatro cantos usando os ícones de flechas
- toque o ícone «Centro do motivo»
- ▶ a agulha se move para a posição central do motivo
- gire o botão de largura de ponto para a esquerda ou para a direita
- ▶ o motivo de bordado é movido horizontalmente
- gire o botão de comprimento de ponto para a esquerda ou para a direita
- ▶ o motivo de bordado é movido verticalmente

Zoom



- toque o ícone «Zoom+» 1-5x



- ▶ a visão do motivo é aumentada de uma vez só

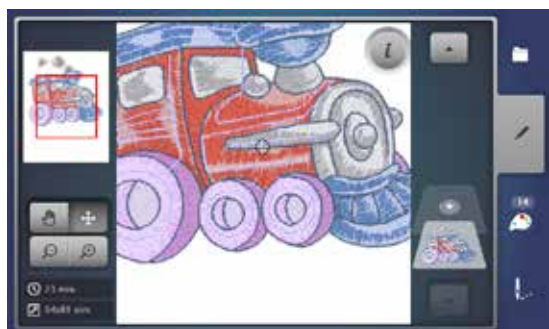


- toque o ícone «Zoom-» 1-5x
- ▶ a visão aumentada do motivo é reduzida em um passo

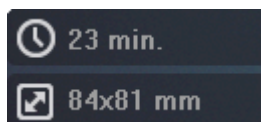


Movendo o motivo de bordado

- toque o ícone «Mover»
- a posição do motivo pode ser movido em qualquer direção usando o dedo ou a caneta



Tamanho do motivo e tempo de bordado



A Tela «Edição» embaixo à esquerda mostra o tempo de bordado em minutos, largura e altura do motivo são mostradas em mm.

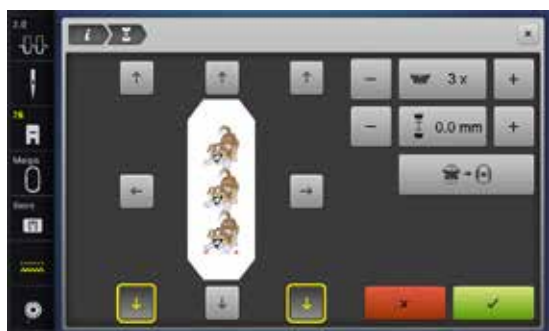
Bordado sem fim

Quando bordar uma borda, é vantajoso usar o bastidor Mega ou Jumbo. O tecido requer menos recolocações de bastidor do que quando se usa o bastidor Oval.

Nós recomendamos marcar linhas de referência no tecido, e usar o molde quando reposicionar o bastidor. Aqui, as linhas de referência precisam correr em paralelo com as linhas do molde.



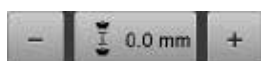
- selecione o motivo desejado
- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Bordado sem fim» 1



- ▶ o motivo de bordado é duplicado quantas vezes forem possíveis no espaço do bastidor
- ▶ os pontos de referência - necessários para o posicionamento quando recolocar o bastidor - são costurados
- flechas também podem ser utilizadas como pontos de referência adicionais em diferentes direções



- via botão de largura de ponto ou ícones «+» ou «-» o número de motivos podem ser aumentados ou diminuídos
- toque o centro do campo
- ▶ volta à posição inicial



- via botão de comprimento do ponto ou ícones «+» ou «-» a distância entre os motivos podem ser alteradas
- ▶ a medida é mostrada em mm
- toque o centro do campo
- ▶ volta à posição inicial



- ▶ mais motivos podem ser acrescentados manualmente, o bastidor aparece em vermelho
- ▶ utilize a função «Caber no Bastidor» para ajustar automaticamente o tamanho dos motivos para que todos caibam no bastidor



- toque ✓ para confirmar
- ▶ a tela «Edição» aparece
- toque o ícone «i»
- ▶ a visão geral de funções se fecha
- mude para a Tela Bordar e borde o motivo



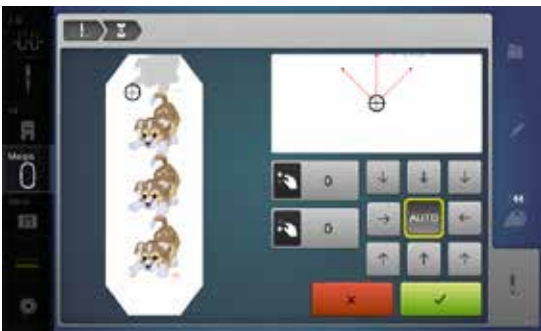
No menu de bordar é possível mudar a velocidade do bordado.



- depois dos pontos de referência serem feitos, toque o ícone «Bordado sem Fim»



- ▶ uma animação mostra como reposicionar o bastidor
- recoloque o bastidor de modo que os pontos de referência estão na parte superior do bastidor
- quando reposicionar, confira se os pontos de referência não caem muito perto da borda do bastidor, ou eles serão costurados fora da area de bordar (pelo menos 3 cm da borda superior do bastidor)
- coloque o bastidor de bordado
- toque ✓



- ▶ o bastidor será movido para perto do último ponto
- ao utilizar os botões de largura e comprimento de pontos, mova o bastidor até que a agulha fique sobre o último ponto
- toque ✓ para mudar da tela de Bordar e voltar a bordar
- repita esses passos até que toda a borda esteja feita
- ▶ «Auto» está ativo, o bastidor se move automaticamente para o último ponto de referência
- as teclas com flechas podem ser usadas para especificar em qual dos lados do bordados a próxima parte será colocada
- coloque o bastidor de acordo com o tecido

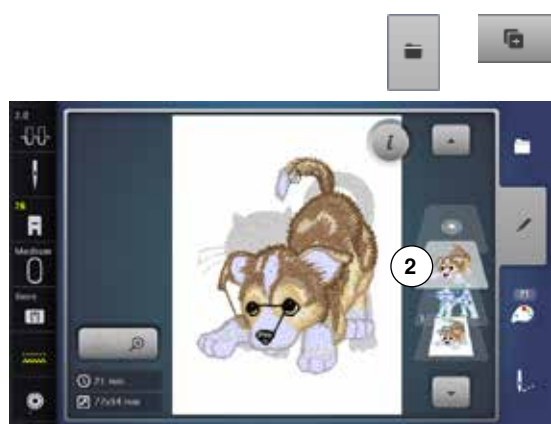
Combinações

Criando combinações



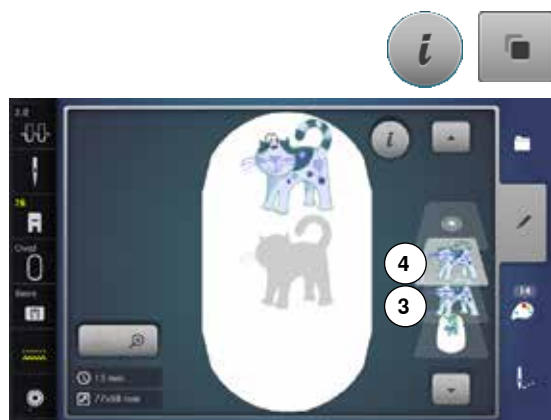
- seleccione o motivo desejado do menu da máquina de bordar

▶ o motivo **1** aparece na Tela «Edição»



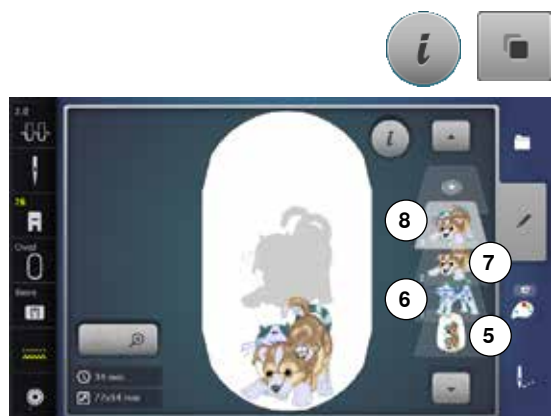
Adicionar motivos de bordados

- toque o ícone «Adicionar motivo de bordado» ou pressione a tecla «Seleção»
- toque o ícone «Adicionar motivo»
- seleccione o motivo desejado ou o caracter de alfabeto a partir do menu de seleção
- ▶ o motivo selecionado **2** é adicionado



Duplicando um motivo

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Duplicar Motivo»
- ▶ o motivo ativado **3** é duplicado **4**



Duplicando uma combinação

- ative a combinação **5**
- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Duplicar Motivo»
- ▶ a combinação ativa **6+7** é duplicada **8**

Dentro de uma combinação duplicada os motivos unitários não podem ser selecionado individualmente, ao contrário da combinação inicial.

Letras

Palavras podem ser combinadas com outros caracteres do alfabeto ou motivos. As palavras individuais (por exemplo: Made to create) são combinadas individualmente por linha e posicionada individualmente.



Combinando

- toque o ícone «Alfabeto»
 - ▶ vários tipos de alfabetos são visíveis na Tela
 - toque o ícone desejado «Alfabeto»
 - ▶ a Tela com teclado aparece
 - por exemplo entre Made to
- Selecione os caracteres usando o ícone Letra Maiúscula/Minúscula.
- coloque espaço com a barra embaixo do teclado
 - toque ✓ para confirmar os caracteres combinados
 - ▶ as palavras aparecem na tela «Edição»



Posicionando

- toque o ícone «Selecionar bastidor»
- selecione o bastidor médio
- toque o ícone «Selecionar bastidor» novamente
- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Rodar motivo»
- toque o ícone «+90°»
- ▶ o texto é rotacionado em 90°
- toque o ícone «i» acima da tela função
- ▶ a visão geral de funções aparece novamente
- toque o ícone «Mover motivo»
- posicione o texto na Tela utilizando os botões, tocando com a caneta de tela ou com seus dedos

A linha externa do bastidor é marcada em vermelho se um ponto do motivo é posicionado para fora da área de bordado.



Linhas Adicionais de Texto

- pressione a tecla «Seleção»
 - toque o ícone «Adicionar motivo»
- Combine e posicione individualmente o resto do texto.
- toque o ícone «Selecionar bastidor»
 - ative a grade, ver página 150
 - ▶ utilize as linhas da grade para posicionar as linhas do texto facilmente e com precisão

Palavras e motivos de bordado

Dependendo da aplicação, os caracteres são adicionados depois do motivo ser selecionado ou os caracteres são combinados primeiro e depois adicionados ao motivo (por exemplo letras trabalhadas).



Combinando

- selecione o motivo de bordar desejado
- ▶ o motivo aparece na tela «Edição»
- pressione a tecla «Seleção»
- toque o ícone «Adicionar motivo»
- toque o ícone escuro «Máquina de bordar» no topo da Tela
- ▶ o menu de seleção aparece
- selecione o alfabeto desejado
- ▶ a Tela com teclado aparece
- coloque as palavras, por exemplo Flores

Selecione os caracteres usando o ícone Letra Maiúscula/Minúscula.

- toque ✓ para confirmar os caracteres combinados
- ▶ o texto aparece acima do motivo na tela «Edição»



Ajustando o texto ao motivo

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Maximizar/Minimizar motivo»
- ajustando o texto ao motivo
- toque o ícone «i» acima da Tela função
- toque o ícone «Mover motivo»
- posicione o texto como desejar



Manipulação da Letras

- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Manipulação das letras»
- gire o botão de comprimento de ponto para a esquerda
- ▶ a palavra se dobra para cima



Apagar padrões de pontos/caracteres/texto

Partes da combinação que não forem salvas podem ser apagadas desta maneira:

- selecione a parte da combinação a ser apagada
- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Lixeira»
- toque «ok» para confirmar ou
- selecione a parte da combinação a ser apagada usando o dedo, mantenha pressionado e mova-o para a direita
- remova o dedo da Tela
- toque «ok» para confirmar
- ▶ a parte selecionada é apagada

Alterando as características do motivo



- toque o ícone «i»
- toque o ícone «Alteração das características do motivo»



Alterar tipo do ponto.
Alterando a densidade dos pontos.



- toque o ícone «Mudar o tipo de ponto»
- ▶ o ajuste básico do ponto matiz é ativado



Se o motivo é aumentado substancialmente, pontos satin/cheio longos podem ocorrer, franzindo o tecido. Neste caso é recomendado trocar para ponto de preenchimento tipo matiz.

Tipos de pontos para preenchimento

Os motivos de bordados são preenchidos com ponto satin ou ponto matiz.



Ponto satin/cheio

A agulha se move da esquerda para a direita e vice versa.



Ponto Matiz (Ponto de Preenchimento)

A agulha costura em linhas retas com intervalos regulares.



- toque o ícone «Mudar o tipo de ponto»



Mudando o tipo de ponto

O ponto de preenchimento satin é alterado para preencher espaços com pontos de até 8 mm (padrão básico).

- toque os ícones «+»/«-» ou gire o botão de largura do ponto para a esquerda ou para a direita

▶ o comprimento máximo do ponto é aumentado/diminuído

O comprimento máximo do ponto é de 12,7 mm e o mínimo de 0,5 mm.

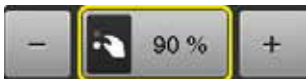
- toque o ícone ✓
- ▶ o comprimento do ponto escolhido é salvo e a tela «Edição» aparece

Voltar aos ajustes básicos

- toque o ícone emoldurado amarelo
- ▶ o ajuste básico (8 mm) é ativado

Voltar ao Ponto Satin

- toque o ícone «Mudar o tipo de ponto» novamente
- ▶ o motivo é preenchido com ponto satin novamente



Alterando a Densidade dos Pontos

- toque os ícones «+»/«-» ou gire o botão de comprimento do ponto para a esquerda ou para a direita
- ▶ a densidade do ponto é aumentada (mais pontos)/diminuída (menos pontos)

A densidade máxima de ponto é de 300% e a mínima de 25%.

- toque o ícone ✓
- ▶ a densidade do ponto é salva e a tela «Edição» aparece

Voltar aos ajustes básicos

- toque o ícone emoldurado amarelo
- ▶ o ajuste básico (100%) do motivo é ativado novamente

Cores do motivo



Realocando cores dos motivos

- toque o ícone «Número das cores» na Tela
- role com os ícones de flechas, se necessário, até que a cor a ser mudada apareça
- selecione a cor a ser trocada (por exemplo 1)



- toque o ícone «Cor da linha»
- use os ícones de flechas abaixo das cores das linhas para rolar até que a cor desejada apareça
- selecione a cor desejada ou
- toque o ícone «0-9» e
- entre com o número da cor via teclado
- ▶ a nova cor é realocada
- ▶ a cor alterada é mostrada
- toque o ícone «Voltar» 1
- ▶ a visão geral das cores do motivo de bordar selecionado aparece



Mudando a marca da linha

- toque o ícone «Cor da linha»
- role com os ícones de flechas esquerda ou direita até que a marca da linha apareça
- toque o ícone «Marca da linha» 2
- ▶ a marca da linha na Tela muda e os detalhes da nova marca aparecem
- toque o ícone «Voltar» 1
- ▶ os detalhes da linha alterada são mostrados



Diferentes marcas de linhas podem ser utilizadas no motivo.

- role até a marca de linha desejada
- **não** toque no ícone «Marca da linha»
- role para a cor desejada
- toque o ícone

Motivos de bordados



Bordando o motivo por cor

- pressione tecla «Menu de bordado»
- ▶ o ícone «Reduzir Mudanças de Cor» é desativado (padrão cinza)
- ▶ as cores do motivo não são reduzidas, a sequência de bordado continua a original. O número da mudança de cores **2** continua como era



Reduzindo mudança de cores

- pressione tecla «Menu de bordado»
- toque no ícone «Reduzindo mudança de cores»
- ▶ cores idênticas são combinadas para formar «blocos de cores». Isto reduz o número de mudança de cores **3** a um mínimo
- ▶ quando os motivos de bordados se sobre poem, as mudanças de cores **não** podem ser reduzidas



Bordando motivos em uma cor

- pressione tecla «Menu de bordado»
- toque o ícone «Motivo com uma cor/Multi colorido»
- ▶ a função é ativada
- ▶ a máquina de bordar borda até completar o motivo e para quando terminar



Bordando letras multi coloridas

Palavras são sempre mostradas em uma cor (ícone «Motivos em uma cor/ Multi coloridos» não está disponível). Para bordar cada letra de uma palavra ou cada combinação de palavras em uma cor diferente, cada letra ou palavra deve ser programada e posicionada separadamente.

- ▶ a máquina de bordar para após cada letra ou palavra
- a cor da linha pode se modificada
- ▶ o tempo de bordado de cada cor é mostrado

Bordando palavras em uma cor

- toque o novo ícone «Motivo com uma cor/Multi colorido»
- ▶ a combinação completa da palavra é bordada em uma cor

Alinhavo



- pressione tecla «Menu de bordado»
- toque o ícone «Alinhavo»



O motivo de bordado é contornado com ponto reto. Isto serve de alinhavo adicional do projeto então o tecido e a entretela estão aderidas.



- toque o ícone «Alinhavo» novamente
- ▶ o símbolo muda



O alinhavo agora é feito ao longo do bastidor.

Desativando o alinhavo

- toque no ícone novamente
- ▶ pontos de alinhavo são desativados

Importando padrões de pontos a partir do modo costura

Padrões de pontos ou padrões de pontos combinados podem ser importados do modo costura para o modo bordado e podem ser editados como motivos de bordados.

Portanto, bordados sem fim podem ser combinados, duplicados, espelhados etc. de modo fácil e rápido. Finalmente, estas combinações podem ser salvas como motivos de bordados na pasta «Meus Bordados».



Quando um padrão de ponto importado não for salvo no modo bordado, será substituído pelo próximo padrão de ponto selecionado.



Selecionando um padrão de ponto no modo costura

- selecione o padrão de ponto No. 201 da categoria 200
- toque a tecla «Casa»
- toque o ícone «Modo bordado»



Selecionando padrões de pontos no modo bordado

- toque o ícone «Meus Desenhos» 1



- ▶ o padrão de ponto será importado para a pasta «Meus Desenhos»
- selecione o padrão de ponto



- ▶ o padrão de ponto aparece na tela «Edição»
- ▶ o padrão de ponto pode ser editado por qualquer uma das funções disponíveis e bordada como um motivo de bordado
- ▶ para que ele se mantenha no modo bordado, ele deve ser salvo, ver página 173

Salvar os motivos de bordados

Os motivos de bordado da máquina de bordar, do cartão USB e os desenhos criados a partir do Software de Bordados BERNINA podem ser alterados de diversas maneiras, e então salvos.

Motivos de bordados podem ou ser salvos na memória da máquina de bordar ou em um Cartão de Memória/USB Stick.



Motivos de bordar que são alterados em tamanho e salvos são considerados novos motivos quando são recuperados. É por isso que a percentagem diz 100%, e antigas alterações não podem ser mais vistas.

Memória da máquina de bordar

- selecione o motivo de bordar desejado
- altere se desejar
- pressione a tecla «Seleção»
- toque o ícone «Salvar» 1



- ▶ O motivo a ser salvo é mostrado em uma moldura amarela.
- ▶ o ícone «Máquina de bordar» é ativado
- ▶ o arquivo «Meus Desenhos» é aberto automaticamente
- ▶ a capacidade do sistema de memória (capacidade livre) é mostrada em percentagem (%) na barra verde
- selecione o motivo a ser salvo
- ▶ o motivo de bordado é salvo em ordem numérica na pasta «Meus Desenhos»
- ▶ a tela «Edição» aparece novamente

Cartão de Memória USB



- ▶ O motivo a ser salvo é mostrado em uma moldura amarela.
- insira o USB-Stick
- toque o ícone «USB-Stick»
- ▶ a capacidade do sistema de memória (capacidade livre) é mostrada em percentagem (%) na barra verde
- selecione o motivo a ser salvo
- ▶ o motivo é salvo no stick/cartão de memória



Cartões de memória USB vazios são disponíveis como acessórios opcionais nos revendedores BERNINA. Pen drives produzidos por outras empresas podem não funcionar; especialmente pen drives com grande capacidade de memória.

Escrevendo por cima Motivos

Motivos salvos na memória ou no USB Stick podem ser escritos por cima de outro motivo.

- seleccione o motivo de bordar desejado

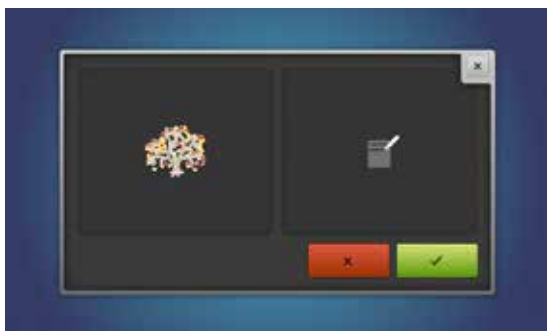


- insira o USB-Stick
- pressione a tecla «Seleção»
- toque o ícone «Salvar»



O motivo a ser salvo é mostrado em uma moldura amarela.

- toque o ícone «Máquina de bordar» ou o ícone «USB-Stick»
- seleccione o motivo a ser re-escrito



- toque ✓ para confirmar
- ▶ o motivo agora está salvo na posição previamente selecionada

Apagando motivos simples salvos



- insira o USB-Stick
- pressione a tecla «Seleção»
- toque o ícone «Lixeira»
- toque o ícone «USB-Stick» ou
- toque o ícone «Máquina de bordar»



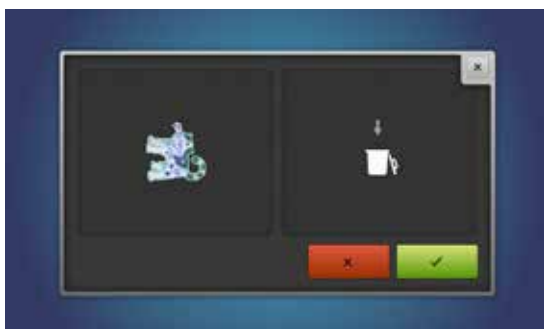
- selecione o motivo a ser apagado



- toque ✓ para confirmar
- ▶ o motivo é apagado

Cancelando o apagamento

- toque ✗
- ▶ o apagar é cancelado, a tela anterior aparece



Apagando todos os motivos salvos

É possível apagar o conteúdo da pasta «Meus Desenhos» ou o Cartão de Memória de uma vez só.

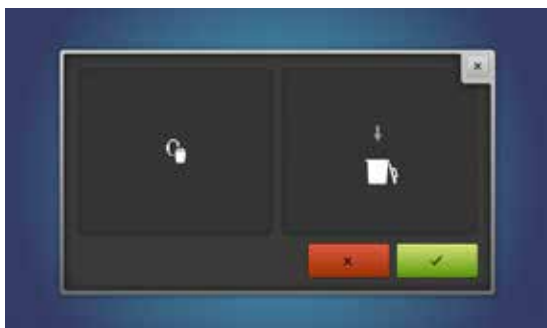


- pressione a tecla «Ajuste»
- toque o ícone «Ajustar»
- toque o ícone «Apagar dados do usuário»



Quando bordando existem duas opções a escolher:

- 1 Meus Desenhos
 - 2 USB-Stick (o cartão tem que estar inserido)
- toque a tecla em que o dado deve ser apagado



- toque ✓ para confirmar
- ▶ os dados são apagados

Cancelando o apagamento

- toque ✗
- ▶ o apagar é cancelado, a tela anterior aparece

Começando a bordar

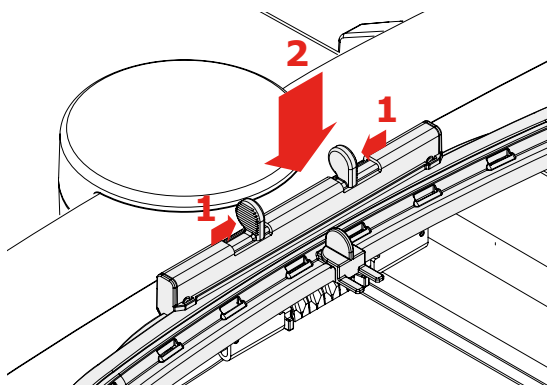
Escolha do Bastidor



- seleccione o motivo de bordado
 - ▶ o melhor bastidor para o motivo seleccionado aparece (o menor)
 - ▶ o ícone «Seleccione o bastidor» 1 mostra o bastidor recomendado
- coloque o bastidor recomendado

Colocando o bastidor de bordado

- erga a agulha e o calcador de bordar
- segure o bastidor com o lado certo do tecido para cima e o mecanismo de presilha para a esquerda



Prenda o bastidor no braço de bordar

- guie o bastidor por baixo do calcador de bordar
- pressione o mecanismo do bastidor um contra o outro
- posicione os pontos centrais do bastidor (pequenas presilhas) por cima da trava do braço de bordado
- pressione para baixo até que se prenda com um clique em posição
- solte o mecanismo das presilhas do bastidor

Removendo o Bastidor

- pressione o mecanismo do bastidor um contra o outro
- levante o bastidor para remover



- pressione a tecla «Menu de bordado» ou a tecla «Liga/Desliga» na máquina
 - ▶ o bastidor se move
 - ▶ o bastidor está pronto



Calibrando o bastidor de bordar, ver página 48.



Assim que a tecla «Menu de bordado» é pressionada, alterações feitas não serão mais visíveis quando voltar para a tela «Edição». O ícone «Informação» se torna azul novamente, os ícones de funções não são mais emoldurados em amarelo e o ajuste é de 100%.

Menu de Bordado



- ▶ menu de bordado é aberto
- ▶ o motivo está pronto para ser bordado

Borde utilizando a tecla «Liga/Desliga» na frente da máquina



- pressione a tecla «Liga/Desliga» na máquina, até que a máquina de bordar funcione
- ▶ a máquina de costura faz aproximadamente 7 pontos e para automaticamente
- ▶ a Tela indica que a ponta de linha deve ser cortada no início do motivo
- levante o calçador
- corte a ponta da linha no começo do motivo
- pressione a tecla «Liga/Desliga» na máquina e continue a bordar

Interrompendo o processo

- pressione a tecla «Liga/Desliga» na máquina
- ▶ a máquina de bordar para

Completando a Cor

- pressione a tecla «Liga/Desliga» na máquina
- ▶ a máquina irá bordar todas as seções da cor ativada
- ▶ a máquina de costura para automaticamente quando o bordado estiver terminado
- ▶ a linha da baixo e a de cima são cortadas automaticamente

Mudança de cor

- ▶ a máquina de bordar muda automaticamente para a próxima cor
- mude a cor da linha superior de acordo com o desenho
- borde com a nova cor



Tela «Bordar»

- ▶ depois de começar o motivo a tela «Bordar» aparece

Velocidade de bordar

Para garantir a melhor qualidade de bordado, a velocidade é reduzida de acordo com a posição do bordado. Você tem opções para escolher de modo ótimo a uma máxima velocidade. Padrão = ótimo.

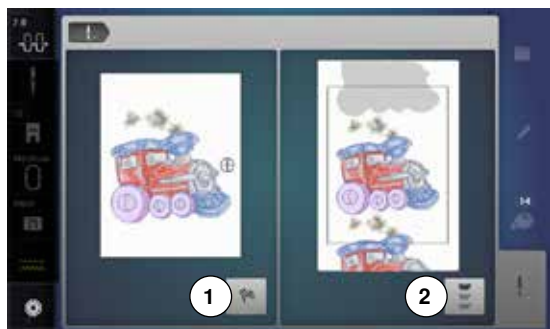


- toque o ícone «Velocidade de bordado»
- ▶ a velocidade máxima de bordado está ativada

Por favor, note que a qualidade do motivo de bordado pode não ser a melhor com uma velocidade máxima.



- tocando no ícone «Velocidade de bordado» novamente ou desligando a máquina de costura, a máxima velocidade de bordar é ativada novamente



Fim do bordado

- depois de completar o motivo toque o ícone **1** para terminar o processo de bordar, ou toque o ícone «Bordado sem fim» **2** novamente para repetir a borda

Bordando com o pedal de controle

Quando bordar utilizando o pedal mantenha-o sempre pressionado.

- pressione o pedal de controle
- ▶ a máquina de costura faz aproximadamente 7 pontos e para automaticamente
- ▶ a Tela indica que a ponta de linha deve ser cortada no início do motivo
- solte o pedal de controle
- levante o calçador
- corte a ponta da linha no começo do motivo
- pressione o pedal de controle e continue a bordar

Interrompendo o processo

- solte o pedal de controle
- ▶ a máquina de bordar para

Completando a Cor

- pressione o pedal de controle
- ▶ a máquina irá bordar todas as seções da cor ativada
- ▶ a máquina de costura para automaticamente quando o bordado estiver terminado
- ▶ a linha da baixo e a de cima são cortadas automaticamente

Mudança de cor

- ▶ a máquina de bordar muda automaticamente para a próxima cor
- mude a cor da linha superior de acordo com o desenho
- borde com a nova cor



Tela «Bordar»

- ▶ depois de começar o motivo a tela «Bordar» aparece



Bordar utilizando o pedal de controle é recomendado se é uma pequena sequência de pontos.

Quebra da linha quando bordando

A linha superior ou inferior ocasionalmente acaba ou se quebra quando você estiver bordando. Quando isto ocorre, a máquina de bordar para automaticamente, desde que os indicadores de linha e da bobina estejam ativos no programa de ajuste.

Quebra da linha superior e inferior

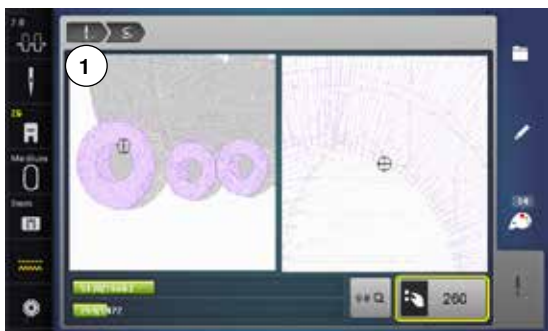


- ▶ a máquina de costura para automaticamente
- ▶ uma animação aparece
- verifique a linha superior
- passe a linha na agulha
- confira a linha inferior
- encha ou passe a linha novamente na bobina

Controle da sequência de bordado quando a linha se rompe



- toque o ícone «Quebra da linha»

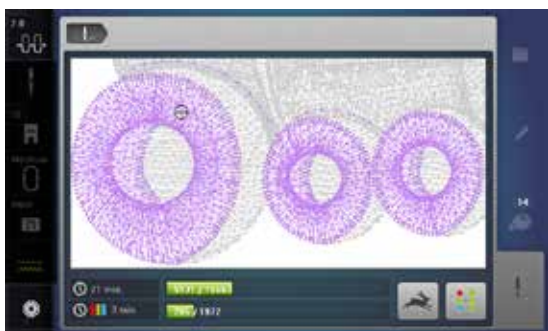


Na porção esquerda da Tela a cor ativa do motivo é mostrado no tamanho original e na porção direita aumentado. Isto facilita a checagem da sequência de bordado.

- ▶ a mensagem de mexer os botões de comprimento e largura do ponto aparece
- gire os botões para a esquerda ou para a direita
- ▶ o bastidor se mexe ao longo da sequência de bordado para trás e para frente
- gire o botão de largura de ponto vagarosamente
- ▶ o bastidor se move ponto por ponto
- gire o botão de comprimento de ponto vagarosamente
- ▶ o bastidor se move em grandes passos
- ▶ o número no ícone emoldurado amarelo indica a posição atual dentro do motivo por número do ponto
- via ícone «0-9» a posição pode ser diretamente colocada
- posicione a agulha para trás o suficiente para que sejam feitos vários pontos antes do ponto da quebra da linha

Retornando à posição original

- toque o ícone «Voltar» 1
- ▶ a Tela se fecha



Iniciar o bordado

- pressione a tecla «Liga/Desliga» ou o pedal de controle

Limpendo

ATENÇÃO!

Desconecte o plugue do soquete antes de limpar ou lubrificar!
Nunca utilize álcool, produtos à base de petróleo ou qualquer tipo de solvente para limpar a máquina de costura!

Limpendo a Tela da máquina de costura

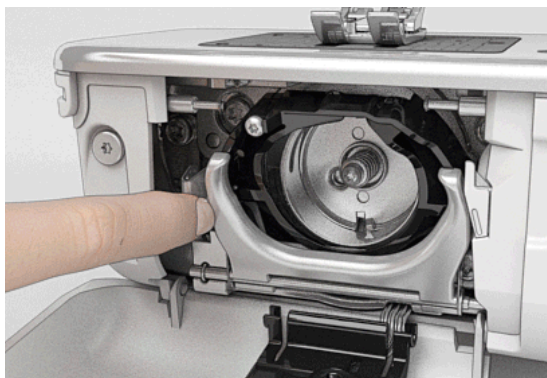
Limpe com um pano macio levemente úmido.



Área dos dentes de transporte

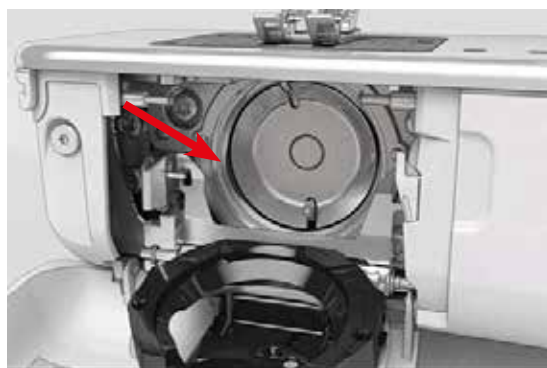
Limpe a máquina de costura após cada uso - remova toda a sujeira que esteja embaixo da placa de agulha ou da área da lançadeira.

- gire o interruptor principal para «0» (desligado)
- remova o plugue da corrente elétrica
- remova o calcador e a agulha
- abra a porta da área da bobina
- pressione a placa da agulha para baixo a partir do canto direito posterior até que ela se levante
- remova a placa da agulha
- limpe a área com o pincel
- recoloque a placa da agulha



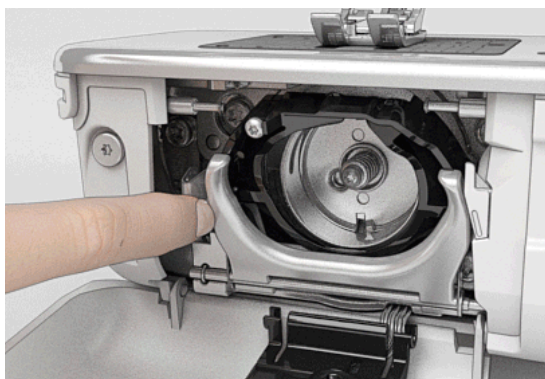
Limpendo a lançadeira

- gire o interruptor principal para «0» (desligado)
- remova o plugue da corrente elétrica
- remova a caixa da bobina
- empurre a presilha para a esquerda
- abaixe o suporte juntamente com a tampa preta da lançadeira
- remova a lançadeira



- limpe o local da lançadeira com um pincel; não utilize nenhum objeto pontiagudo
- segure a lançadeira pelo pino central com dois dedos
- retire a lançadeira, parte inferior primeiro
- posicione a lançadeira com as duas aberturas se encontrando, a marca colorida da lançadeira deve ser visível através da abertura da lançadeira
- insira a lançadeira
- ▶ a lançadeira é magnética e portanto mais fácil de ser colocada em posição
- feche o prendedor e a trava deve ficar totalmente presa
- para confirmar, vire o volante
- insira a caixa da bobina

Limpendo



Lubrificando

- gire o interruptor principal para «0» (desligado)
- remova o plugue da corrente elétrica
- remova a placa da agulha
- encha o depósito usando óleo BERNINA
- recoloca a placa da agulha

- remova a caixa da bobina
- pressione a trava para a esquerda
- abaixe o suporte juntamente com a tampa preta da lançadeira
- remova a lançadeira

- molhe ambos os depósitos de óleo de modo que o feltro fique úmido
- insira a lançadeira
- feche o prendedor e a trava deve ficar totalmente presa
- para confirmar, vire o volante
- insira a caixa da bobina
- feche a tampa da bobina

ATENÇÃO!

Para que a máquina produza uma costura de qualidade, a superfície da lançadeira (marcada em vermelho) DEVE permanecer sem óleo.


Se necessário, limpe com um tecido.

Solução de problemas

Na maioria dos casos você será capaz de identificar e solucionar problemas seguindo as instruções abaixo.

Confira se:

- as linhas superior e inferior foram passadas corretamente
- se a agulha foi colocada corretamente
- se o tamanho da agulha é correto - confira a tabela agulha/linha na página 15
- se a ponta ou o corpo da agulha estão sem danos
- a máquina de costura está limpa - retire qualquer sujeira
- a área da lançadeira está limpa
- existe algum fio preso entre os discos de tensão ou na área da bobina

Problema	Causa	Reparo
Formação defeituosa do ponto	<ul style="list-style-type: none"> – Linha superior muito apertada/muito solta – Agulha sem ponta ou torta – Qualidade baixa da agulha – Baixa qualidade de linha – Combinação agulha/linha incorreta – Linha passada errada 	<ul style="list-style-type: none"> • reduzir/aumentar a tensão da linha superior • utilize agulhas novas qualidade BERNINA • utilize agulhas novas qualidade BERNINA • use linhas de qualidade (Isacord, Mettler, Gütermann etc.) • combine a agulha com a espessura da linha • confira a linha superior e inferior
Pontos pulados	<ul style="list-style-type: none"> – Sistema de agulha incorreto – Agulha sem ponta ou torta – Qualidade baixa da agulha – Agulha colocada incorretamente – Ponta da agulha incorreta 	<ul style="list-style-type: none"> • utilize agulhas do sistema 130/705H • utilize agulhas novas qualidade BERNINA • utilize agulhas novas qualidade BERNINA • insira a agulha o máximo que puder • combine a ponta da agulha com a textura do tecido
Pontos defeituosos	<ul style="list-style-type: none"> – Restos de linha entre os discos de tensão – Linha passada errada – Restos de linha presos na área da bobina 	<ul style="list-style-type: none"> • dobre um tecido fino e deslize o lado da dobra (não a lateral solta) entre os discos de tensão, movimentando o tecido para cima e para baixo para limpar os lados direito e esquerdo dos discos de tensão • confira a linha superior e inferior • cuidadosamente retire todo resto de linha da área da bobina
Linha presa na área do estica fio	<ul style="list-style-type: none"> – Linha superior se rompe 	<p>Se a linha superior quebra e fica presa na área do estica fio, proceda com indicado a seguir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • desligue da rede elétrica «0» • remova o parafuso 1 da máquina com a chave angular Torx • puxe a tampa segurando por baixo, levemente para frente, vire um pouco para cima e remova-a • remova o fio de linha remanescentes • recoloque a tampa e prenda novamente o parafuso
Linha superior se rompe	<ul style="list-style-type: none"> – Incorreta combinação agulha/linha – Tensão da linha superior muito apertada – Linha passada errada – Linha de baixa qualidade ou velha – Placa da agulha ou ponta da lançadeira danificada 	<ul style="list-style-type: none"> • combine a agulha com a espessura da linha • reduza a tensão da linha superior • verifique a colocação da linha superior • use linhas de qualidade (Isacord, Mettler, Gütermann etc.) • leve a máquina de costura ao revendedor BERNINA autorizado mais próximo
Linha inferior quebra	<ul style="list-style-type: none"> – Tensão da linha inferior muito alta – Abertura do ponto da placa de agulha danificado – Agulha sem ponta ou torta 	<ul style="list-style-type: none"> • aumentar a tensão da linha superior • leve a máquina de costura ao revendedor BERNINA autorizado mais próximo • use uma agulha nova

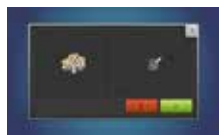
Problema	Causa	Reparo
Agulha quebra	<ul style="list-style-type: none"> – Agulha inserida incorretamente – Tecido foi puxado – Tecido foi puxado quando utilizando tecido grosso – Baixa qualidade de linha 	<ul style="list-style-type: none"> • aperte o parafuso que prende a agulha • não tracione o tecido enquanto costura • utilize o correto calcador para tecidos grossos (por exemplo calcador para Jean No. 8), use a placa de compensação de altura quando costurar sobre um costura grossa • use linhas de qualidade (Isacord, Mettler, Gütermann etc.) • sempre remova a lançadeira depois de uma quebra de agulha e confira se na parte magnética posterior da lançadeira não existe nenhum pedaço da agulha quebrada
Tela é fechada	<ul style="list-style-type: none"> – Calibração dos dados incorreta – Função eco-ativa 	<ul style="list-style-type: none"> • recalibre a Tela no Programa de Ajuste • desligue a função eco
Largura do Ponto não ajustável	<ul style="list-style-type: none"> – Ajuste ativado no programa de segurança 	<ul style="list-style-type: none"> • ajuste desativado
Máquina de Costura-/Bordar	<ul style="list-style-type: none"> – Máquina de costura/bordar não funciona ou funciona devagar – Vire o interruptor principal para «0» 	<ul style="list-style-type: none"> • confira os ajustes no Programa de Ajuste • altere o controle de velocidade • coloque a máquina de costura/bordar em um ambiente morno uma hora antes de usar • coloque o interruptor principal em «I» • leve a máquina de costura/bordar ao revendedor BERNINA autorizado mais próximo
A luz de costura LED não acende com a tecla «Liga/Desliga»	<ul style="list-style-type: none"> – LED com defeito 	<ul style="list-style-type: none"> • leve a máquina de costura/bordar ao revendedor BERNINA autorizado mais próximo
Luzes LED da máquina e do braço livre não ligam	<ul style="list-style-type: none"> – LED com defeito – Desative no Programa de Ajuste 	<ul style="list-style-type: none"> • leve a máquina de costura/bordar ao revendedor BERNINA autorizado mais próximo • ative no Programa de Ajuste
Indicador da linha superior não responde	<ul style="list-style-type: none"> – Não ativada no Programa de Ajuste 	<ul style="list-style-type: none"> • ative no Programa de Ajuste
Indicador da linha inferior não responde	<ul style="list-style-type: none"> – Não ativada no Programa de Ajuste 	<ul style="list-style-type: none"> • ative no Programa de Ajuste
Indicador da linha inferior reage	<ul style="list-style-type: none"> – Linha usada/quebrada 	<ul style="list-style-type: none"> • encha de linha
Erro na Atualização	<ul style="list-style-type: none"> – Cartão de memória USB não é reconhecido – Processo de atualização bloqueado (a amпуlhetа permanece na Tela) – Dados de atualização não estão identificados 	<ul style="list-style-type: none"> • utilize um cartão de memória USB BERNINA • remova o stick e desligue e ligue a máquina de costura novamente. Proceda com a atualização com indicada na mensagem • não salve os dados de atualização em uma pasta • abra os dados de atualização

Mensagens Gerais

Explicação

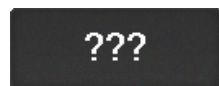
Reparo

Máquina de Costura-/Bordar



– Apagar ou re-escrever dados

• toque para confirmar ou toque para cancelar



– Não reconhece a entrada do número do ponto

• verifique o número e entre com um novo número



– O ponto selecionado não é compatível com o modo combinado

• faça outra seleção



– Abaixar os Dentes de Transporte

• pressione a tecla «Dentes de Transporte». Os dentes de transporte são abaixados



– Agulha incorreta para a placa de agulha selecionada

• verifique os ajustes nos programas de segurança



– Agulha não está na posição mais alta

• gire o volante



– Linha de cima acabou

• coloque um novo retrós de linha e passe a linha



– Indicador da linha inferior reage

• verifique a linha inferior e encha se necessário



– Motor principal não está funcionando

• verifique o sistema de lançadeira. Remova qualquer sujeira da área da bobina/caixa da bobina
• remova a lançadeira e confira se na parte posterior magnética não existe nenhuma parte da agulha quebrada



– Escolhido calcador incorreto para Transporte Superior Integrado BERNINA

• coloque um calcador «D»



– Enchendo a bobina

• encha a bobina conforme é mostrado na animação

Mensagens Gerais

Explicação

Reparo



– Muito tecido embaixo do calcador

• reduza a quantidade de tecido sob o calcador



– Contato entre a máquina de bordar e o módulo é interrompido devido à vibrações

• reconecte o módulo novamente, desligue e ligue a máquina de bordar



– Posição da agulha não corresponde à posição central do bastidor

• calibre de acordo com as Instruções de Uso da página 48



– O módulo de Bordado ainda não foi colocado
– O módulo de Bordado não foi colocado corretamente

• conecte o módulo de bordar na máquina de costura
• confira a conexão do módulo de bordar



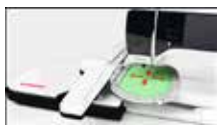
– O bastidor de bordado não foi colocado

• coloque o bastidor



– Bastidor de bordar colocado

• remova o bastidor



– O bastidor se move

• toque ✓ para confirmar



– O processo de bordado não pode prosseguir

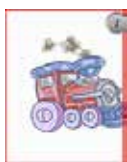
• mova o bastidor Mega para a posição central e volte a bordar



Mensagens Gerais

Explicação

Reparo



- Uma parte do motivo do bordado se encontra fora do bastidor

- reposicione o motivo. A area dentro do bastidor pode ser bordada



- Motivo do bordado é muito grande

- reduza o tamanho do motivo ou coloque um bastidor maior. A área dentro do bastidor pode ser bordada

O stick de memória BERNINA não possui espaço livre de memória suficiente.

- Menos espaço livre no USB stick

- apague informações do cartão USB

O stick de memória não possui arquivo pessoal.

- Sem informações pessoais no cartão USB

- confira se o cartão USB está inserido corretamente e re-ligue a máquina de costura

A recuperação dos dados pessoais não foi possível.

- Durante o processo, a colocação de dados não foi salva no cartão USB

- o software foi atualizado corretamente. Dados pessoais podem não ser recuperados

Por favor, insira o stick de memória BERNINA. Tenha a certeza de que o mesmo stick de memória foi utilizado durante todo o processo de update automático do software.

- Cartão de memória USB BERNINA não está inserido

- Coloque o cartão USB e não o remova durante o processo

O update do software não foi completado.

- Nova versão do software não está instalada no cartão

- salve a nova Versão SW no BERNINA USB stick e comece a atualização novamente

Parabéns! O update automático do software foi completado com sucesso. Nós desejamos a você muitas horas de prazer com sua nova BERNINA.

- Atualização com sucesso

- a máquina de costura-/bordar foi entregue com a última versão do software



- A máquina de costura deve ser limpa/lubrificada

- quando esta mensagem aparece, a máquina de costura deve ser limpa/lubrificada. Isto assegura um bom funcionamento e vida útil longa da máquina



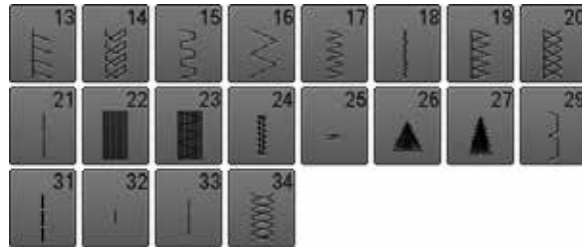
É tempo de sua manutenção. Por favor entre em contato com o seu revendedor para marcar uma hora!

- É tempo de manutenção regular. Por favor, entre em contato com seu revendedor BERNINA

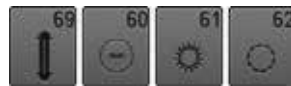
- a máquina de costura/bordar deve ser levada a um revendedor BERNINA. Este lembrete aparece depois do intervalo do programa de manutenção ser completado. A mensagem pode ser apagada temporariamente tocando-se o campo «ESC» mas irá reaparecer quando a máquina de costura/bordar for novamente ligada. Depois que o lembrete for apagado via «ESC» três vezes, ele irá aparecer somente no próximo intervalo de manutenção completado. Assegurar de que sua máquina de costurar/bordar recebeu a manutenção adequada nas épocas certas, assegura o correto funcionamento e uma vida útil longa. O não cumprimento da mesma, pode levar à perda da garantia. O custo do serviço é regulado pelo próprio país - consulte seu revendedor

Visão Geral Padrão de Pontos

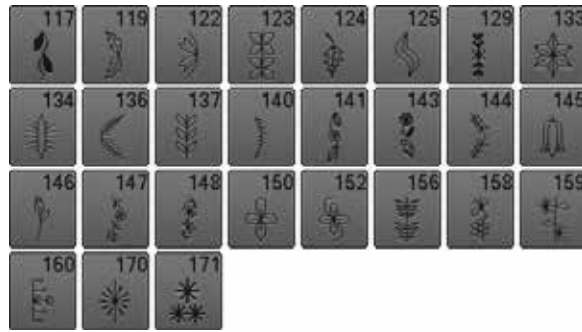
Pontos utilitários



Casas de botão



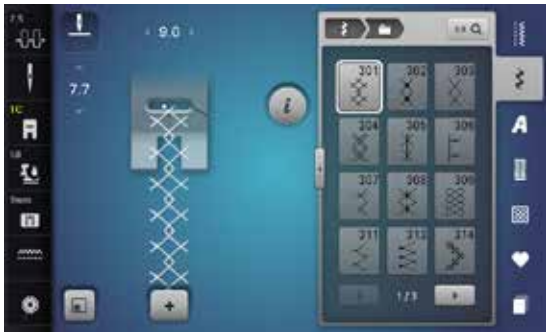
Pontos decorativos Florais



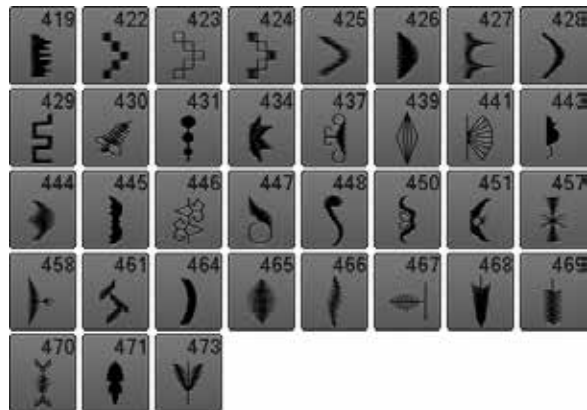
Florais Feitos em Movimentos Laterais



Pontos de cruz



Pontos satin/cheio

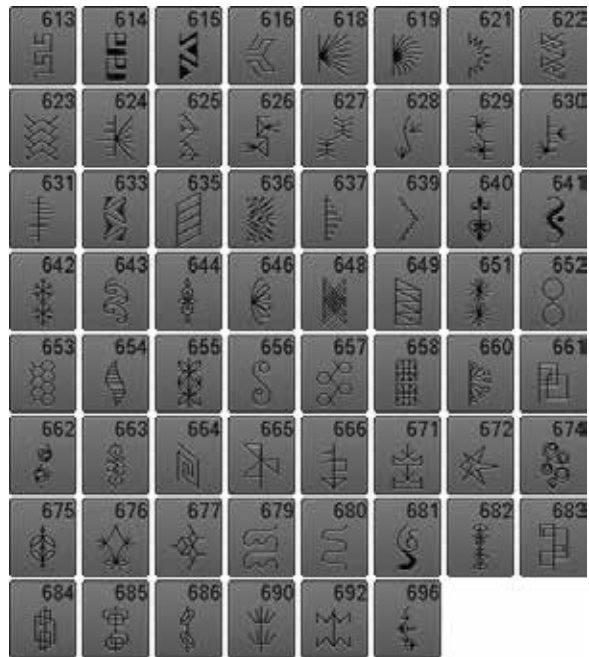


Pontos Satin Feitos em Movimentos Laterais

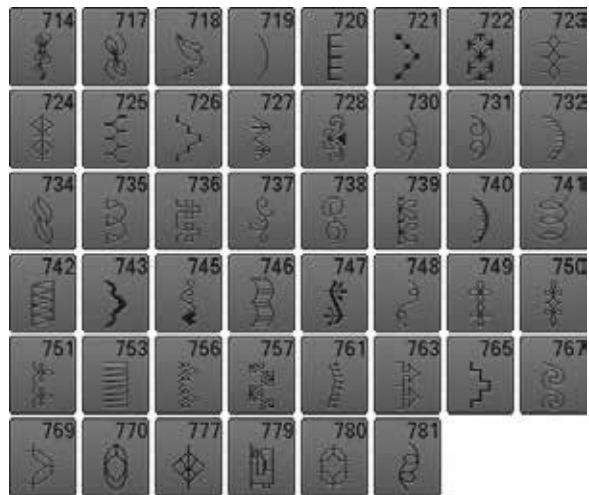


Padrões de pontos

Pontos ornamentais



Pontos tradicionais



Pontos Antigos feitos com Movimentos Laterais



Pontos Infantis



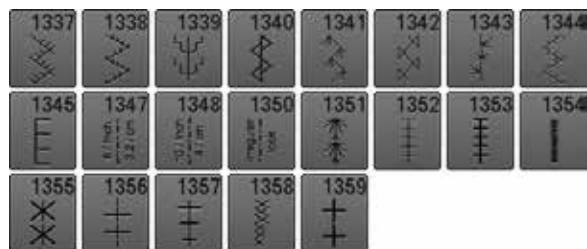
Pontos Infantis Feitos com Movimentos Laterais



Pontos Filigranas Feitos com Movimentos Laterais

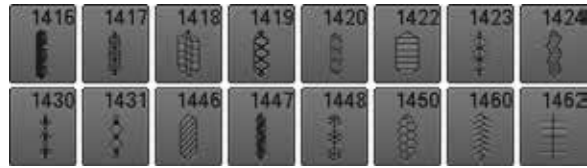


Pontos de quilt



Padrões de pontos

Pontos para Tapering



Pontos com Linha do Horizonte



Internacional



Alfabetos

Alfabeto Block



M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	Ä	À
Â	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ñ
Ö	Œ	Ø	Ü	1	2	3	4
5	6	7	8	9	0	-	-
·	'	!	+	=	&	÷	?
%	@	()	[]		



m	n	o	p	q	r	s	t
u	v	w	x	y	z	ä	à
â	å	æ	ç	è	é	ê	ñ
ö	œ	ø	ü				

Double-Block



M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	Ä	À
Â	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ñ
Ö	Œ	Ø	Ü	1	2	3	4
5	6	7	8	9	0	-	-
·	'	!	+	=	&	÷	?
%	@	()	[]		

Padrões de pontos



m	n	o	p	q	r	s	t
u	v	w	x	y	z	đ	à
â	á	œ	ç	è	é	ê	ñ
ö	œ	ø	ü				

Script



M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	Ä	À
Â	Á	Æ	Ç	È	É	Ê	Ñ
Ö	œ	ø	Ü	1	2	3	4
5	6	7	8	9	0	-	-
•	·	!	+	=	&	÷	?
%	@	()				



m	n	e	p	q	r	s	t
u	v	w	x	y	z	ä	à
â	á	a	ç	è	é	ê	ñ
ö	œ	e	ü				

Comic Sans



M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	Ä	À
Â	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ñ
Ö	Œ	Ø	Ü	1	2	3	4
5	6	7	8	9	0	-	-
.	'	!	+	=	&	÷	?
%	@	()	[]		



m	n	o	p	q	r	s	t
u	v	w	x	y	z	ä	à
â	å	æ	ç	è	é	ê	ñ
ö	œ	ø	ü				

Cirílico



Л	М	Н	О	П	Р	С	Т
У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ
Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ә	Ғ	Қ
Ң	Ө	Ұ	Ү	Һ	І	Т̄	Ј
Л̄	Н̄	Ң̄	Ц̄	Ғ̄	Є	Ї	Ў
Ё	Ѓ	Ѕ	Ќ	Й	1	2	3
4	5	6	7	8	9	0	_
-	•	'	!	+	=	&	÷
?	%	@	()	[]	



л	м	н	о	п	р	с	т
у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ
ы	ь	э	ю	я	ә	ғ	қ
ң	ө	ұ	ү	һ	і	т̄	ј
л̄	н̄	ң̄	ц̄	ғ̄	є	ї	ў
ё	ѓ	ѕ	ќ	й			

Hiragana



す	せ	そ	た	ち	つ	て	と
な	に	ぬ	ね	の	は	ひ	ふ
へ	ほ	ま	み	む	め	も	や
ゆ	よ	ら	り	る	れ	ろ	わ
を	ん	あ	い	う	え	お	や
ゆ	よ	っ	が	ぎ	ぐ	げ	ご
ざ	じ	ず	ぜ	ぞ	だ	ぢ	づ
で	ど	ば	び	ぶ	べ	ぼ	ぱ
ぴ	ぷ	ぺ	ぽ	1	2	3	4
5	6	7	8	9	0	_	-
.	?	!	。	,	「	」	『
』							

Katakana

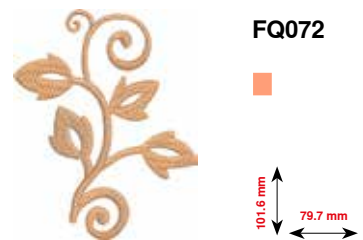
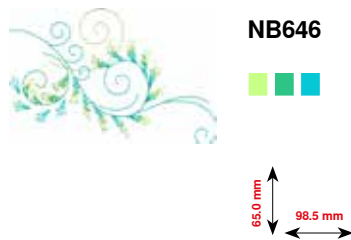
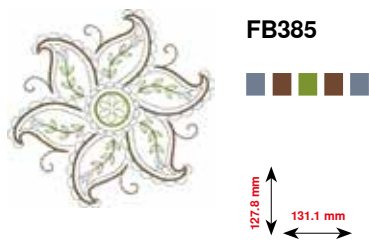
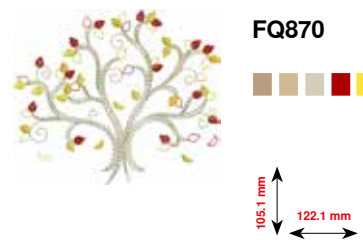
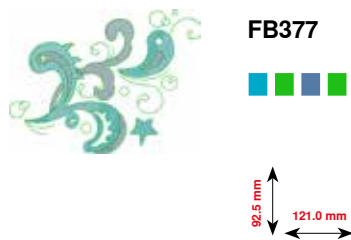
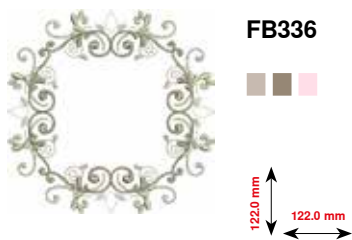
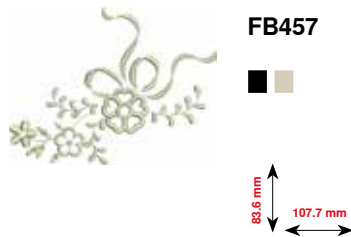
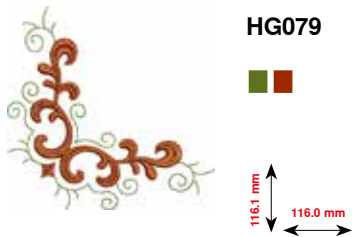
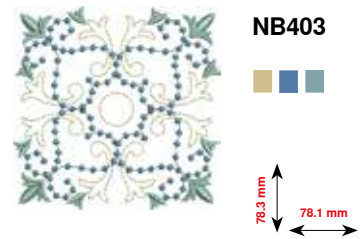
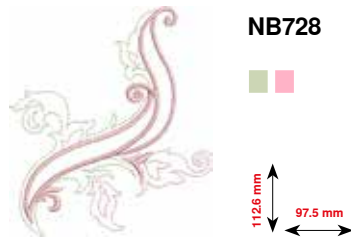


Monogramas



Visão Geral Motivos

Enfeites



 Franjas

 Aplicação

Motivos de bordados



NB101



99.2 mm
99.3 mm



NB373



176.8 mm
121.4 mm



WS649



246.3 mm
125.4 mm



NB708



127.7 mm
137.8 mm

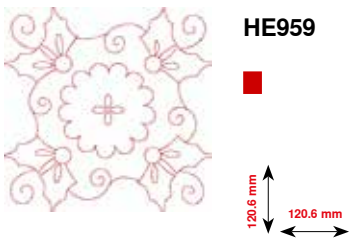
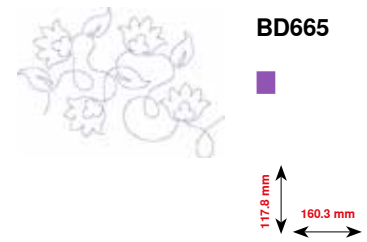
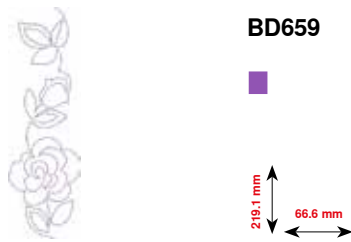
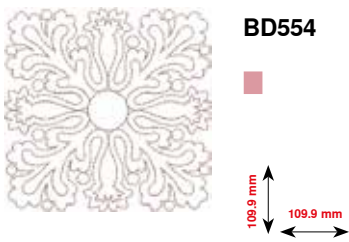
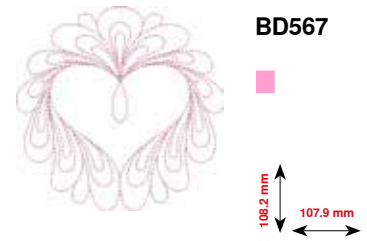
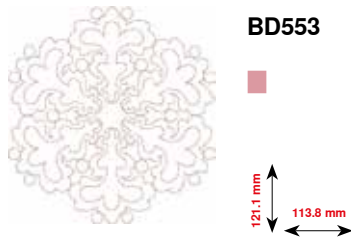
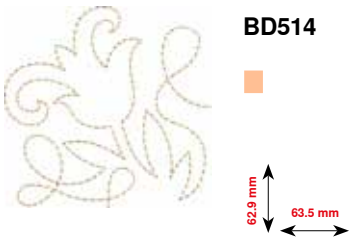
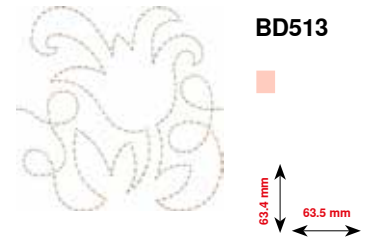
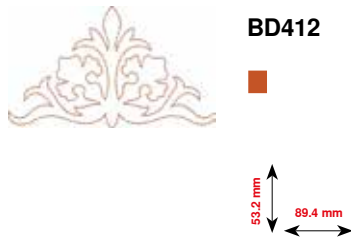
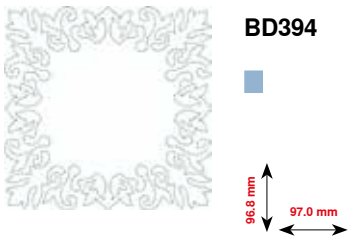


FB433



120.9 mm
120.9 mm

Quilting



Bordas e Renda



OC33411



177.1 mm
24.2 mm



CM471



190.8 mm
59.1 mm



FB403



208.5 mm
52.2 mm



FQ785



342.0 mm
92.6 mm



FQ969



161.9 mm
51.6 mm



FQ408



97.4 mm
30.0 mm



FQ736



253.1 mm
7.9 mm



BD582



171.1 mm
48.6 mm



NA912



15.8 mm
115.1 mm



NA914



18.8 mm
120.3 mm



NB478



85.5 mm
121.7 mm



FQ847



190.1 mm
142.2 mm



FQ945



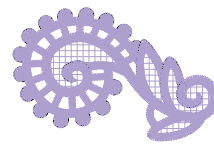
95.1 mm
93.8 mm



FQ041



78.3 mm
54.0 mm



FB422



33.8 mm
52.3 mm



FB423



53.6 mm
132.9 mm

Asia



NB124



132.0 mm
172.4 mm



FQ212



61.6 mm
61.6 mm



FB492



293.2 mm
86.8 mm



FQ194



118.5 mm
120.2 mm



FQ217



59.2 mm
84.8 mm



FA427



66.1 mm
111.8 mm



FB276



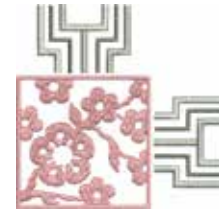
112.1 mm
124.8 mm



FB283



109.4 mm
102.4 mm



FB490



67.7 mm
67.7 mm



FB491



165.6 mm
31.7 mm



NB491



168.4 mm
79.2 mm



FB484

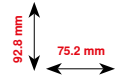


59.2 mm
66.8 mm

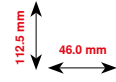
Flores



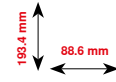
FQ061



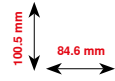
FQ801



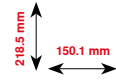
FQ273



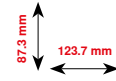
FQ055



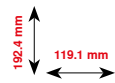
FQ982



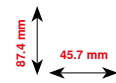
FB268



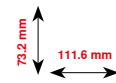
FQ934



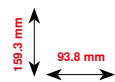
CM418



FQ972



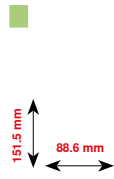
FQ548



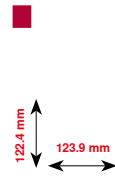
Estações



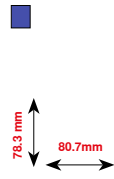
HG319



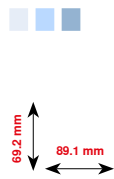
HG301



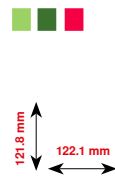
BD603



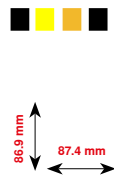
HE919



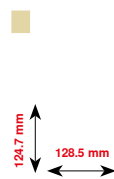
HG053



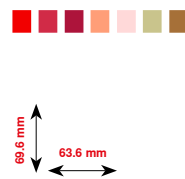
NB317



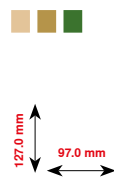
NB769



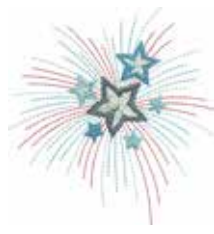
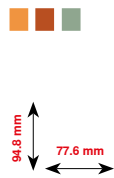
NA146



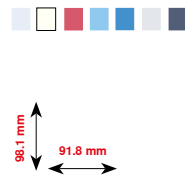
NB039



FQ749



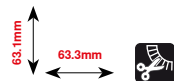
HG460



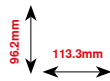
Infantil



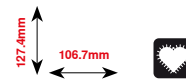
CM226*



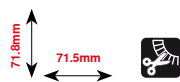
NB193



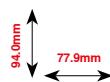
CM193*



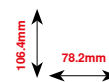
CM220*



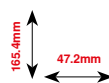
WP325



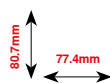
CM428



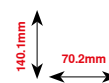
CM404



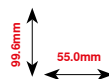
CM384



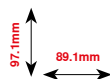
CM368



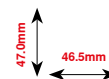
CM147



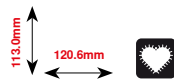
CM022



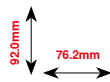
CM442



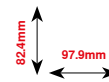
CM362*



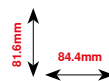
WP201



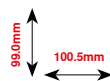
CM286



CK970



RC765



*Este desenho possui efeitos especiais. Para maiores informações por favor veja em www.bernina.com/7series.

Esportes e Hobby



SP980



63.5 mm
63.2 mm



NB036



69.9 mm
35.7 mm



RC244



53.4 mm
88.4 mm



RC675



79.7 mm
101.6 mm



SP266



54.2 mm
75.8 mm



SP989



82.5 mm
101.6 mm



SR067



96.9 mm
87.5 mm



LT870



57.0 mm
97.5 mm



SR589



66.5 mm
95.2 mm



FB158



53.3 mm
39.5 mm

Animais



CM140



97.7 mm
88.1 mm



CM142



66.7 mm
56.5 mm



FB258



184.0 mm
83.2 mm



FQ106



106.9 mm
109.3 mm



FQ617



196.3 mm
118.0 mm



FQ624



144.2 mm
64.5 mm



MT022



126.4 mm
123.2 mm



MT028



93.4 mm
103.3 mm



WM785



103.4 mm
84.6 mm



WP217



76.1 mm
93.9 mm



WP244



172.4 mm
136.8 mm

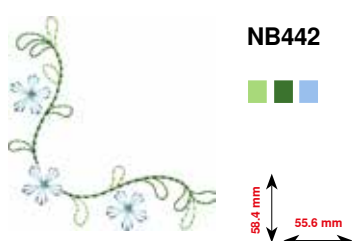
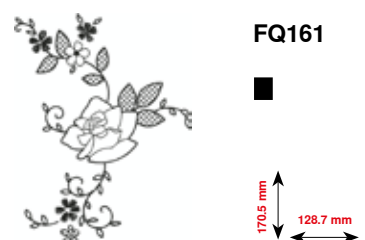
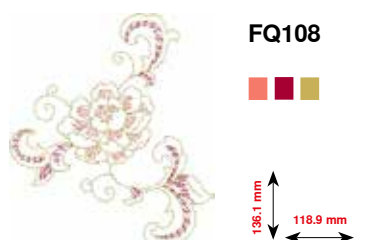
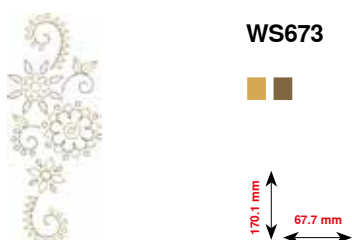
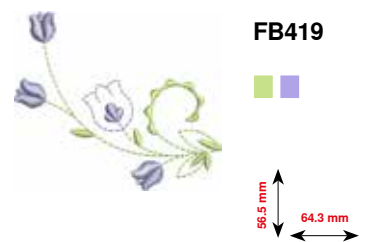
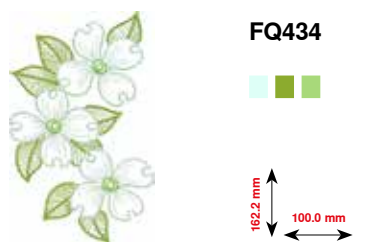
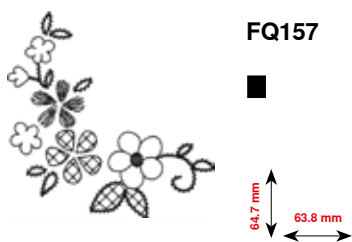
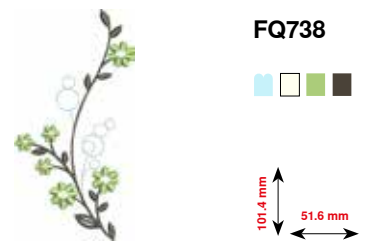
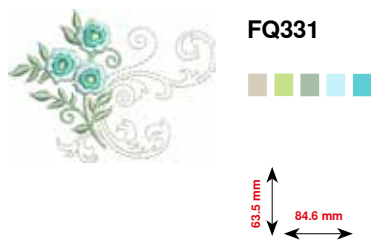
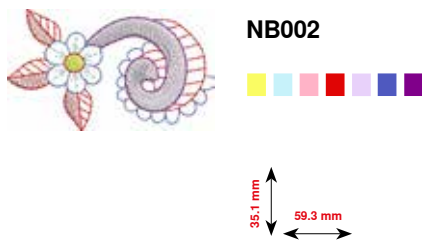
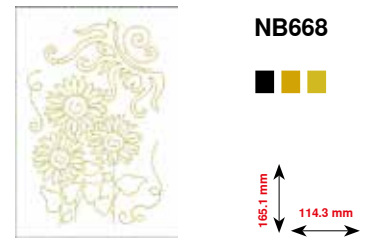
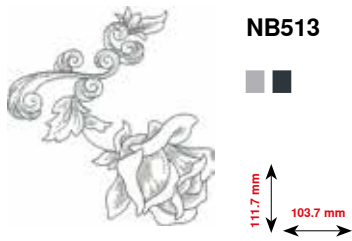


WS610



111.1 mm
127.3 mm

Contorno de flores



Alfabetos

Drifter

ABC

Drifter

A
B
C

Childs Play

ABC

Childs Play

A
B
C

Victoria

ABC

Anniversary

ABC

Swiss Block

ABC

Swiss Block

A
B
C

Quilt Block

A B C

Old English

ABC

Russian Textbook

А Б В

Russian Textbook

A
Б
В

Índice

A

Abertura para a conexão do bastidor de cerzir 13

Acessório

- Bordado 131
- Calcador 10
- Costurar 9-11
- Exemplo de como armazenar 11

Acessório opcional

- Conexão 13

Acessório Padrão 9-11, 131

Afunilamento 98-99

- Alterar o ângulo 98
- Programando 99
- Voltar 99

Agulha

- Agulha Dupla/Tripla 16, 23
- Agulhas de Bordado 131, 133, 137
- Combinação agulha/linha 15
- Guias 15
- Informação importante sobre costura 14-16
- Inserindo/removendo 22
- Levantar/abaixar 17, 32, 36
- Parada para baixo/para cima 13, 32, 33, 36
- Passando a linha 24
- Posição 13, 33
- Prendedor 13
- Trocando 22
- Visão geral 16

Agulha, linha e tecido 14

Ajuda 59

Ajustando

- Posição da agulha 33
- Pressão do calcador 29
- Tensão da linha superior 26

Ajuste

- Apagar 36, 148
- Apagar dados utilizados 53
- Voltar aos ajustes básicos 53
- Confirmando 36, 148

Ajuste dos sistemas

- Ajuda 34, 59
- Apagando ajustes 34
- Consultor de criação 34, 58
- eco 13, 34, 62
- Home 34
- Programa de ajuste 34, 44-56
- Tutorial 34, 57

Ajustes básicos

- Ajustes de bordado 44, 48-49
- Ajustes de costura 44, 45-47
- Pressão do calcador 29
- Tensão da linha 26

Ajustes da máquina de costura

- Ajuste da tela 52
- Ajustes básicos 53
- Apagar dados utilizados 53
- Calibrando a tela 52
- Luz de costura 52
- Seleção de idioma 51

Ajustes de bordado

- Ativar/Desativar pontos de arremate 49
- Calibrar o bastidor de bordar 48
- Cortador de linha 49
- Espessura do tecido 49

Ajustes de costura

- Alterando a tensão da linha superior 45
- Calcador em posição de pivotar 46
- Controle de velocidade de costura 45
- Cortador automático de linha e pontos de arremate 46
- Cortador de linha automático 46
- Elevar o calcador 46
- Pontos de arremate depois do corte da linha 45
- Posição do calcador quando a agulha para embaixo 47
- Programa de arremate automático 46
- Programar a tecla «Reversão Rápida» 47
- Programar tecla «Arremate» 47
- Programar teclas «Funções»/ícone «Funções» 46

Ajustes pessoais 50

Alavanca do calcador 9, 13, 18, 101

Alça para carregar 13

Alfabetos

- Alterando o tamanho da letra 115
- Apagando letras 114
- Com funções 115
- Combinando palavras 114
- Correção 155
- Corrigindo a combinação 115
- Formação perfeita do ponto 113
- Funções 39, 115
- Letras 113
- Letras maiúsculas/minúsculas 40, 115
- Monograma 116-117, 198
- Seleccionando 113, 143
- Tela principal/Seleção de menu 34
- Tipos de alfabetos 113, 143
- Visão geral 113, 143
- Visão geral da Tela 114
- Voltar 143

Alimentação do tecido

- Dentes de transporte 30

Alterando			
• Ajuste da tela		52	
• Ajustes de bordado		48-49	
• Brilho		52	
• Luz de costura		52	
• Pressão do calcador		29	
• Sinais acústicos		51	
• Tensão da linha superior		26, 45, 48, 146	
• Texto de Boas Vindas		50	
• Velocidade de enchimento		20	
Alterando a Densidade dos Pontos		36-37	
Alterando a largura do ponto		69	
Alterando a velocidade de enchimento		20	
Alterando o comprimento do ponto		36, 37, 39, 40	
Alterando o ponto			
• Comprimento		69	
• Largura		69	
Apagar			
• Balanço		61, 86	
• Dados utilizados		53	
• Motivos de bordados		148, 149, 153, 175, 176	
• Padrões de pontos		40, 43, 121	
Arremate		33, 41	
Atualizar		54	
B			
Balanço			
• Casa de botão		86	
• Corrigindo		60, 61	
• Índice		8	
• Movimento lateral		60, 61	
• Pontos utilitários e decorativos		60	
• Voltar aos ajuste básicos		61	
Bastidor de bordar			
• Alinhavo		152, 171	
• Calibração		48	
• Centro do motivo		150	
• Colocando o tecido no bastidor		138	
• Determinação do centro		138	
• Guardando o módulo de bordar		150	
• Mover		152	
• Mover o bastidor para a esquerda		150	
• Mover o bastidor para trás		150	
• Posicionamento virtual		150	
• Seleção		146, 147, 150	
• Seleção de bastidor/tela		150	
• Usando o bastidor		138	
Bobina		11	
Bordado		129-180	
• Alfabeto		143	
• Iniciar		177	
• Menu		178	
• Motivos de bordados		144	
• Quebra da linha		180	
• Via pedal de controle		179	
• Via tecla «Ligar/Desligar»		178	
Bordado sem fim		148-149, 162-163	
Bordas com pespontos		77	
Botão			
• Comprimento/largura do ponto		13, 33	
Brilho		52	
BSR		106-110	
• Arremate		108	
• Bipe/seleção de sons		109	
• Colocar o calcador na máquina de costura		107	
• Com ponto reto No. 1		106	
• Com ponto zigue zague No. 2		106	
• Funções		108	
• Iniciar/Sair		110	
• Modos		106	
• Parada da agulha		108	
• Preparação		107	
• Removendo/colocando o solado do calcador		107	
• Tela		107	
C			
Cabo			
• Conexão		13, 17	
• Desenrolar/enrolar		17	
• Instalando		17	
Cabo de força			
• Conexão		13, 17	
Caixa da bobina			
• Inserindo/removendo		21	
Caixa de acessório		11	
Calacdor para bordar/Agulha para bordar		137	
Calcador			
• Acessório Padrão		10	
• Ajustes básicos		28	
• Colocando/removendo		24	
• Como guia		77	
• Levantar/abaixar		13, 18, 32	
• Melhor calcador		28	
• Pressão		29, 34	
• Salvando		28	
• Seleção		28	
• Tela		34, 146-147	
• Trocando		24	
• Visão geral		10	
Calibração			
• Bastidor de bordar		48	
• Calcador automático para casa de botão No. 3A		54	
• Tela		52	
Calibrar o calcador automático para casa de botão No. 3A		54	

Caneta para tela	13	Combinação	40-43
Casa de botão	82-96	• Ajustar a largura em combinações	42
• 5-passos, manualmente	94	• Ajustar o comprimento em uma combinação	42
• 7-passos, manualmente	94	• Alterando o comprimento do ponto	40
• Ajustando a largura da coluna	83	• Apagar	40
• Alterando o comprimento do ponto	83	• Arremate	41
• Automático	87-89	• Balanço	40
• Balanço	86	• Combinação subdivisão (1)	41
• Calcador automático para casa de botão No. 3A	85-91	• Combinação subdivisão (2)	41
• Casa de botão arredondada com travete horizontal	82	• Costurar em permanente reverso	40
• Casa de botão automática redonda e em fechadura	89	• Costurar em qualquer direção	40
• Casa de botão com pontos contados	91	• Editando a combinação com a posição do cursor	40
• Casa de botão com pontos retos	82	• Editando a combinação completa	40
• Casa de botão com travete normal	82	• Imagem espelhada esquerda/direita/para baixo/ para cima	40
• Casa de botão decorativa com travete em ponta dupla	82	• Mover partes de uma combinação	43
• Casa de botão elástica	82	• Mover um ponto ou partes de uma combinação	43
• Casa de botão em fechadura	82	• Ponto longo (sem alfabeto)	40
• Casa de botão em fechadura com travete em ponta	82	• Pontos de conexão	43
• Casa de botão em fechadura com travete horizontal	82	• Pontos para trás	40
• Casa de botão em fechadura decorativa com travete horizontal	82	• Repetição da Combinação	42
• Casa de botão estreita	82	• Tamanho de letras nos alfabetos	40
• Casa de botão padrão	82	Combinação agulha/linha	15
• Casa de botão padrão e elástica	87	Começando a bordar	177
• Casa de botão tradicional	82, 91	Começo do Ponto Padrão	13, 32
• Com travete com ponta dupla, estreita	82	Compensação	
• Compensação de altura	83	• Altura da costura	81
• Cortando a abertura	85	• Camadas	81
• Duplicando	89	Compensação de altura	9, 81, 83
• Entrada direta do comprimento	88	Compensação de altura para camadas desniveladas	83
• Estabilizadores e entretelas	84	Compensando o tecido	81, 83
• Ilhoses	82, 96	Conexão	
• Informação importante	83	• Acessório opcional	13
• Manualmente	94	• Alavanca do calcador	13, 18
• Marcando	83	• BSR	13, 107
• Na memória de longa duração	92-93	• Cabo de força	13, 17
• Passando cordão	85	• Módulo de bordar	132
• Programa para pregar botão	82, 95	• PC para software de bordado	13, 17
• Programando	87-91	• Pedal de controle	13, 17
• Suporte da alimentação	83	• USB	13, 17
• Teste de costura	83	Conexão para o bastidor de cerzir	13
• Visão geral	82	Conexão PC	17
Casa de botão tradicional	82, 91	Consultor de criação	
Cerzir		• Recomendações	58
• Automático	74-75	• Sair	58
• Manual	73	• Técnicas de costura	58
Chave de Sinais	8	• Tipos de tecido	58
Cobertura do estica fio	13, 22	• Visão geral	58
Colocando		Conteúdo	
• Alavanca do calcador	18	• Bordado	129-130
• Bastidor de bordar	177	• Costurar	4-7
• Calcador	24		
• Guia de costura	18		
• Mesa deslizante	18		
• Módulo de bordar	136		
• Placa da agulha	25		
• Solado do calcador BSR	107		

Cor da linha	45, 49	Detalhes do Revendedor	56
Cores do motivo		Disco de espuma	9
• Alterar a marca da linha	169	Disco para prender o retrós	9, 20, 22
• Bordar em uma cor	170	E	
• Re-alocar	169	<hr/>	
Corrigindo		eco	13, 34, 62
• Pontos Utilitários/Decorativos	60	Edição	
Cortador de linha		• Adicionar motivo de bordar	148
• Automático	13, 32, 46, 141	• Alterando o motivo proporcionalmente	148-149
• Linha inferior	13, 21	• Alterando o tipo de ponto	148-149
• Na lateral da máquina	13, 24	• Alterar caracteres	148-149
• No enchedor de bobina	13, 20	• Alterar o motivo de bordado em altura ou largura	148-149
Cortador de linha na porta da lançadeira	12-13, 21	• Apagando o motivo de bordado	148-149
Costura		• Aumentar Zoom	148
• Bordas	77	• Bordado sem fim	148-149
• Invisível	78	• Centro do motivo	150
• Visível	78	• Checagem de bastidos e tamanho do bordado	148-149
Costurando cantos	81	• Condição da bobina	146-147
Costurar		• Diminuir Zoom	148
• Acessório	9-11	• Duplicar o motivo de bordado	148-149
• Alfabetos	113	• Edição	146-148
• Barra invisível	64, 78	• Grade	150
• Barra visível	78	• Guardando o módulo de bordar	150
• Bordas	77	• Imagem espelhada esquerda/direita/para baixo/para cima	148-149
• Cantos	81	• Indicador de calcador/Seleção de calcador	146-147
• Casa de botão	82-94	• Menu de Bordar	146
• Combinações	122-128	• Movendo a visão do motivo dentro do bastidor	148
• Costura lisa	80	• Movendo o motivo de bordado	148-149
• Ilhoses	96	• Mover a visão do motivo	148
• Pregar botões	95	• Mover o bastidor para a esquerda	150
• Reversão rápida	13, 32, 47	• Mover o bastidor para trás	150
• Teclas de funções	32-33	• Número da cor	146
• Técnicas de costura	58	• Posição dos dentes de transporte para cima/para baixo	146-147
• Zíper	72	• Posicionamento virtual	150
Costurar em reverso		• Programa de segurança para agulha	146
• Permanente	36, 37, 39, 40	• Programa de segurança para placa de agulha	146
Costure o zíper	72	• Rodando o motivo de bordado	148-149
D		• Seleção	146
<hr/>		• Seleção de bastidor/tela	146-147, 150
Dados do serviço	56	• Tela	146
Dentes de transporte		• Tensão da linha superior	146
• Abaixando	30, 107, 137	• Visão geral	146-152
• Alimentação do tecido	30	Entrar	
• Posição	30	• Modo costura	142
• Pronto para costurar	30	• Modo Bordar	142
Desmanchador de costura	9, 85	Entretela	
Detalhes		• Entretela colante	140
• Acessório	9-11, 131	• Entretela para bordar	139
• Máquina de costura	12-13	• Entretela solúvel em água	140
• Módulo de bordar	132	• Spray adesivo	139
		Estabilizadores e entretelas	84

L**Letras**

- Alterar o tamanho 115, 123
- Combinando 114
- Corrigindo a combinação 114
- Escolhendo letras minúsculas 115
- Tipos 113, 143
- Visão geral 113, 143

Limpando

- Área dos dentes de transporte 181
- Lançadeira 181
- Lubrificando 182
- Tela e máquina de costura 181

Linha

- Combinação agulha/linha 15
- Informação importante sobre costura 133-135
- Informação importante sobre costura 14-16
- Linhas de bordados 15, 26, 133
- Quebra 105, 180, 183
- Quebra 152, 160, 180

Linha de Cerzir e bordar 133

Linha de poliéster 14, 133

Linha de rayon 14, 133

Linha inferior

- Bobbin Fill 133
- Com pontos decorativos 102
- Cortando 13, 21
- Costura com movimento livre 102
- Costurar 102
- Enchendo 20
- Enchendo a bobina enquanto costura 20
- Indicador 50
- Inserir/Remover a bobina 21
- Linha de cerzir e bordar 133
- Passando a linha 21, 137
- Pre enchimento 146, 147

Linha superior

- Indicador 50
- Passando a linha 22, 137
- Tensão 26, 34, 45, 48, 146

Linha, agulha e tecido 14

Linhas de bordados

- Linhas de poliéster 133
- Linhas de rayon 133
- Linhas inferiores 133
- Linhas metálicas 133

Linhas de rayon 14

Linhas metálicas 133

Lubrificando 182

Luz de costura 52

M**Manutenção**

- Ver limpeza

Máquina de bordar

- Abaixando os dentes de transporte 137
- Agulhas de Bordado 131, 133, 137
- Entrando no Modo Bordado 142
- Linhas de bordados 133
- Memória 172
- Placa de agulha para Ponto reto/CutWork 137
- Preparação 137
- Tecla «Funções» 141

Máquina de Bordar/Costurar

- Ajustes da máquina de costura 51-53
- Limpando 181-182
- Lubrificando 182
- Solução de problemas 183-187
- Teclas de funções 32-33, 141
- Visão geral 12-13

Medição do botão

- Automático 88

Memória

- Máquina de bordar 172
- Máquina de costura 122-128

Memória de longa duração

- Casa de botão 92

Memória pessoal

- Permanente 68
- Retornar aos ajustes básicos 67
- Temporária 67

Menu de Bordar

- Alinhavo 152
- Barra de informações de cores 152
- Bordar o motivo por cor 152
- Cortar os pontos de conexão 152
- Edição 152
- Menu de Bordar 152
- Motivo com uma cor ou multi colorido 152
- Mover o bastidor de bordado 152
- Número da cor 152
- Quebra da linha 152
- Reduzir a mudança de cores 152
- Seleção 152

Menu de Seleção

- Abrir novo motivo de bordado 153
- Adicionar motivo de bordar 153
- Alfabetos 34
- Apagando o motivo de bordado 153
- Casas de botão 34
- Pontos decorativos 34
- Pontos utilitários 34
- Programa pessoal/Memória 34
- Salvando 153
- Seleção de padrão de ponto via números 34

Mesa deslizante			
• Colocando/removendo	18, 136		
• Guia de costura	9, 18		
Modo combinado			
• Abrir uma combinação salva	124		
• Adicionar padrão de ponto	125		
• Ajustar a largura dentro da combinação	126		
• Ajustar o comprimento dentro de uma combinação	125		
• Apagando o Padrão de Pontos	123		
• Apagar	128		
• Apagar pontos unitários ou toda a combinação	123		
• Balanço	123		
• Combinação subdivisão 1	126		
• Combinação subdivisão 2	126		
• Corrigindo uma combinação de pontos	125		
• Costurar a combinação em qualquer direção	123		
• Costurar a combinação inteira em qualquer direção	127		
• Costurar pontos separados de uma combinação em qualquer direção	127		
• Criar uma combinação de padrão de ponto	122		
• Editando a combinação completa	123		
• Editar padrão de ponto	125		
• Espelhar a combinação inteira	126		
• Imagem espelhada esquerda/direita/para baixo/para cima	123		
• Mover partes de uma combinação	127		
• Mover pontos unitários em uma combinação	127		
• Mover um ponto ou partes de uma combinação	123		
• Ponto longo	123		
• Pontos de conexão	123		
• Programar e salvar	122		
• Re-escrever	128		
• Tamanho de letras nos alfabetos	123		
• Visão geral da combinação	123		
Modo simples e combi	35		
Módulo de bordar			
• Colocando	136		
• Parada	150		
• Removendo	136		
• Visão detalhada	132		
• Visão geral	132		
Molde de Bordado	48, 131, 138		
Monitorando			
• Indicador da linha superior	50		
Monitorar			
• Indicador da linha inferior	50		
Motivos de bordados			
• A partir do cartão de memória USB	142, 145		
• Abrindo	153		
• Alterar a marca da linha	154, 169		
• Alterar os motivos de bordado em altura ou largura	157		
• Alterar proporcionalmente	149, 158		
• Apagar	175-176		
• Centro do motivo	150, 159		
• Coferir	160		
• Com uma cor ou multi colorido	152, 170		
• Cores	169-170		
• Escalonar/verificar tamanho	134		
• Imagem espelhada	149, 158		
• Letras	143, 165-166, 170		
• Mover	149, 157		
• Mover a visão do motivo	148, 161		
• Padrões de pontos	142, 144		
• Por BERNINA	142, 144		
• Re-escrever	174		
• Rodar	148, 149, 157		
• Salvando	153, 172		
• Selecionando	142, 144, 152		
• Tamanho do motivo e tempo de bordado	161		
• Zoom	148, 161		
Motivos de bordados BERNINA	144		
Movimento lateral	116, 117, 188-191		
O			
Overloque			
• Overloque duplo	76		
• Pontos	64-65		
P			
Padrões de pontos			
• Ajustando individualmente	67		
• Apagar	121		
• Comparar o tamanho com a tela	35		
• Memória pessoal	67-68		
• Selecionando	35, 66		
• Tela	35		
Padrões de pontos BERNINA	144		
Passador de linha	13, 24		
Passando a linha			
• Agulha	24		
• Agulha Dupla/Tripla	23		
• Linha inferior	21, 137		
• Linha superior	22, 137		
Passando a linha em agulha dupla	23		
Passando cordão			
• Calçador automático para casa de botão No. 3A	85		
• Calçador para casa de botão No. 3C	85		
• Consertando	85		
Pedal de controle			
• Conexão	13, 17		
• Controle de velocidade de costura	17		
• Enrolar/desenrolar o cabo	17		
• Instalando	17		
• Levantando e abaixando a agulha	17		
Pespontando bordas	77		
Pesponto			
• Bordas	77		
• Estreito/largo	77		

Pino do retrós			
• Horizontal	13, 20, 22, 137		
• Vertical	13, 19, 23		
Pino horizontal para retrós	13, 20, 22, 137		
Pino vertical do retrós	13, 19		
Placa da agulha			
• Como guia	77		
• Inserindo/removendo	25		
• Marcando	25		
Placa de agulha para Ponto reto/CutWork	137		
Ponto de alinhavo	65, 79		
Ponto longo	36, 40, 43		
Ponto matiz	168		
Ponto reto	64, 70		
Ponto reto triplo	64, 70		
Ponto satin/cheio	135		
Pontos de conexão	43, 123, 135		
Pontos de preenchimento	168		
Pontos de quilt			
• Ponto caseado	103		
• Ponto caseado (bilateral)	103		
• Ponto caseado duplo	103		
• Ponto caseado duplo (bilateral)	103		
• Ponto de patchwork/Ponto reto	103		
• Ponto de quilt com aparência de feito à mão	103		
• Ponto de quilt/Ponto reto	103		
• Ponto de quilt/Variações de ponto com aparência de feito à mão	103		
• Ponto invisível (estreito)	103		
• Ponto livre	103		
• Ponto pena	103		
• Ponto satin/cheio	103		
• Quilting, programa de arremate	103		
• Variação de pontos de quilt decorativos	103		
• Variações do ponto pena	103		
• Visão geral	103		
Pontos de suporte	135		
Pontos decorativos			
• Afunilamento	98-99		
• Categorias	97		
• Costurando linha inferior	102		
• Nervuras	101		
• Ponto cruz	100		
• Seleccionando	97		
• Visão geral	97		
Pontos utilitários	64-81		
• Bainha invisível estreita	65		
• Barra invisível	64, 78		
• Cerzido manual/automático/reforçado	73-75		
• Costurando zigue zague	65		
• Overloque duplo	64, 76		
• Overloque elástico	64		
• Overloque para malhas	65		
• Overloque reforçado	65		
• Ponto casa de abelha	64		
• Ponto de alinhavo	65, 79		
• Ponto corrido	64		
• Ponto de Cerzir	65		
• Ponto elástico	65		
• Ponto em ponta	65		
• Ponto em ponta pequeno	65		
• Ponto lycra	65		
• Ponto para malha	64		
• Ponto reto	64, 70		
• Ponto reto triplo	64, 70		
• Ponto reto triplo com ponto longo	65		
• Ponto reto único	65		
• Ponto universal	65		
• Pontos de união	64		
• Programa de arremate	64, 79		
• Programa de cerzido reforçado	65		
• Programa de cerzido reforçado	75		
• Programa para cerzir	74, 75		
• Programa para Travete	65		
• Programa simples de cerzido	65		
• Seleccionando	66		
• Super elástica	64		
• Três pontos retos	65		
• Variação de Overloque	64		
• Zigue zague	64		
• Zigue zague triplo	64, 71		
• Zíper	72		
Pré tensor do enchedor de linha da bobina	13, 20		
Pregar botão	95		
Preparação			
• Bordado	136-138		
• Máquina de costura	17-30		
• Módulo de bordar	132, 136		
Presilha magnética para a caneta de tela	12-13, 17		
Pressão do calcador			
• Aumentar/diminuir	29		
• Salvando	29		
• Tela	29		
Programa de Ajuda			
• Funções	59		
• Padrões de pontos	59		
Programa de ajuste	44-56		
• Ajuste	53		
• Ajuste da tela	52		
• Ajustes básicos	53		
• Ajustes da máquina de costura	51-53		
• Ajustes de bordado	48-49		
• Ajustes de costura	45-47		
• Ajustes pessoais	50		
• Alterando a tensão da linha superior	45, 48		

• Ativar/Desativar pontos de arremate	49
• Atualização da máquina de costura/bordado	54
• Bipe do BSR	51
• Brilho	52
• Brilho da luz de costura	52
• Calcador em posição de pivotar	46
• Calibrando a tela	52
• Calibrar o bastidor de bordar	48
• Calibrar o calcador automático para casa de botão No. 3A	54
• Controle de velocidade de costura	45
• Cor da Tela	50
• Cortador de linha	49
• Cortador de linha automático	46
• Dados do serviço	56
• Detalhes do Revendedor	56
• Elevar o calcador	46
• Espessura do tecido	49
• Informação	56
• Limpeza/Atualização	54-55
• Luz de costura	52
• Monitorar	50
• Posição para guardar	55
• Programa de arremate automático	46
• Programar a tecla «Reversão Rápida»	47
• Programar pontos de arremate depois do corte da linha	45
• Programar tecla «Arremate»	47
• Programar teclas «Funções»/ícone «Funções»	46
• Seleção de idioma	51
• Sinais acústicos	51
• Texto de Boas Vindas	50
• Versão	56
• Visão Geral Tela	44

Programa de arremate	33, 46
• Agulha	27
• Placa da agulha	27
• Salvando	27

Programa para pregar botão	82, 95
-----------------------------------	---------------

Programa pessoal	118-121
• Alterando/re-escrevendo o Padrão de Pontos	120
• Apagando o Padrão de Pontos	121
• Preparando Pontos Padrão	118
• Preparando/programando padrões de pontos	118, 119
• Seleção de padrão de ponto dentro do programa pessoal	119
• Tela de criação pessoal	118

Proteção ao Meio Ambiente	3
----------------------------------	----------

Q

Quilting	
• Com BSR	106-110
• Ponto de quilt com aparência de feito à mão	104
• Quilting com movimento livre	105
• Quilting livre	105

Quilting livre	103, 105
-----------------------	-----------------

R

Removendo	
• Agulha	22
• Bastidor de bordar	177
• Caixa da bobina	21
• Calcador	24
• Mesa deslizante	18
• Módulo de bordar	136
• Placa da agulha	25

Repetição de Padrão	36, 39
----------------------------	---------------

Rolar esquerda/direita	35
-------------------------------	-----------

S

Saída de ventilação	13
----------------------------	-----------

Saindo da Tela ativa	36
-----------------------------	-----------

Salvando	
• Combinação de padrão de pontos	122
• Motivos de bordados	172
• Padrões de pontos	118-119
• Pressão do calcador	29

Seleção	
• Modo simples e combi	35
• Rolar direita/esquerda	35

Seleção do padrão de pontos	
• Direta	66
• Número do ponto	66

Seleção dos pontos	
• Cancelando	66
• Direta	66
• Via número do pontos	66

Selecionando	
• Cor da Tela	50
• Idioma	51
• Motivos de bordados	142-145
• Padrões de pontos	35, 66

Selecionar idioma	51
--------------------------	-----------

Sinais acústicos	
• Alterando	51
• BSR	51
• Função	51
• Padrões de pontos	51

Solução de problemas	183-187
-----------------------------	----------------

T

Tampa	
• Estica fio	13, 22

Tampa da caixa da bobina	13
---------------------------------	-----------

Tecido			
• Agulha e tecido	14-16		
• Determinação do centro	138		
• Prendendo o tecido	138		
• Transporte	30		
• Transporte Superior BERNINA	112		
Tecido, agulha e linha	14-16, 133-135		
Tecla de Reversão Rápida	32		
Tecla Ligar/Desligar	32, 141		
Teclas de funções	32-33, 141		
• Botão de largura e comprimento de ponto	13, 33, 141		
• Começo do Ponto Padrão	13, 32		
• Controle deslizante de velocidade	13, 32, 141		
• Cortador de linha automático	13, 32, 141		
• Iniciar/Parar	13, 32, 141		
• Parada da agulha	13, 32		
• Posição da agulha	13, 33		
• Posição do calcador	13, 32, 141		
• Programa de arremate automático	13, 33		
• Programar final do padrão/Arremate	13, 32		
• Reversão rápida	13, 32		
Tela			
• Ajuste	44-56		
• Ajustes	44-56		
• Alfabetos Bordar	143		
• Alfabetos	34, 39, 66, 113		
• Área do padrão de ponto	35		
• Balanço	60		
• BSR	107		
• Calibração	52		
• Casas de botão	38, 82		
• Consultor de criação	58		
• Edição	146-148		
• Funções	36-43, 148-152		
• História	128		
• Menu de Seleção	34		
• Modo Bordar	142		
• Modo combinado	40-43		
• Pontos de quilt	103		
• Pontos decorativos	97		
• Pontos utilitários	64		
• Programa de Ajuda	59		
• Seleção	34-35		
• Seleção de cores	50		
• Tela de Padrão de Ponto	35		
• Tela principal	34-35, 142-147		
• Tutorial	57		
• Visão geral	34-43, 142-152		
Tempo de bordado	161		
Tensão	26, 45, 48		
Tensão da linha			
• Linha superior	26, 34, 45		
• Motivo de bordado	146		
• Voltar aos ajuste básicos	26		
Teste do bordado	134		
Texto de Boas Vindas			
• Colocar/corrigir		50	
Tipos de pontos			
• Ponto matiz		135	
• Ponto satin/cheio		135	
• Pontos de conexão		135	
• Pontos de suporte		135	
Tipos de tecido			58
Transporte Superior BERNINA			111-112
Trocando			
• Agulha		22	
• Bobina		21	
• Caixa da bobina		21	
• Calcador		24	
• Placa da agulha		25	
Tutorial			34, 57
• Agulha		57	
• Bordado		57	
• BSR		57	
• Calcador		57	
• Casas de botão		57	
• Joelheira (FHS)		57	
• Linha/Passando a linha		57	
• Miscelânea		57	
• Quilting		57	
• Solução de problemas		57	
• Técnicas de costura		57	
V			
Velocidade			
• Pedal de controle		17	
• Regulando	13, 17, 32, 45, 48, 141		
Velocidade de bordar			141
Velocidade de costura			17, 32, 45
Versão do Software			56
Visão frontal			
• Máquina de costura		12	
Visão geral			
• Agulha		16	
• Alfabetos	113, 143, 193-198, 210		
• Casas de botão	82, 188		
• Combinação	123		
• Consultor de criação	58		
• Cor da Tela	154		
• Edição	148-150		
• Funções alfabetos	39		
• Funções bordado	148-152		
• Funções casas de botão	38		
• Funções de costura	36-37		
• Funções do modo combinado	40-43		
• Máquina de costura	12-13		
• Menu de Bordar	152		
• Menu de seleção	153		

- Modo Bordar 142
- Motivos de bordados 144-145, 200-209
- Pontos de quilt 103, 191
- Pontos decorativos 64-65, 188-192
- Pontos utilitários 64-65, 188
- Teclas de funções 32-33, 141
- Técnicas de costura 58
- Tela 34-43, 142-152
- Tela de ajustes 44
- Tela principal 34-35
- Tutorial 57

Volante 13

Voltar aos ajustes básicos 26, 46, 53, 61, 68

Z

Zigue zague triplo 64, 71

Zoom

- Diminuir 148, 161
- Menos 148, 161

Só para o Brasil

Sun Special Com. Representação Ltda
Serviço ao consumidor
Tel. +55 11 3334.8800
contato@sunspecial.com.br

Texto

Herbert Stolz/Susanne Ribi

Projeto gráfico

www.sculpt.ch

Figuras

Patrice Heilmann, CH-Winterthur

Tipografia

Susanne Ribi

Copyright

2012 BERNINA International AG, CH-Steckborn

In partnership with

